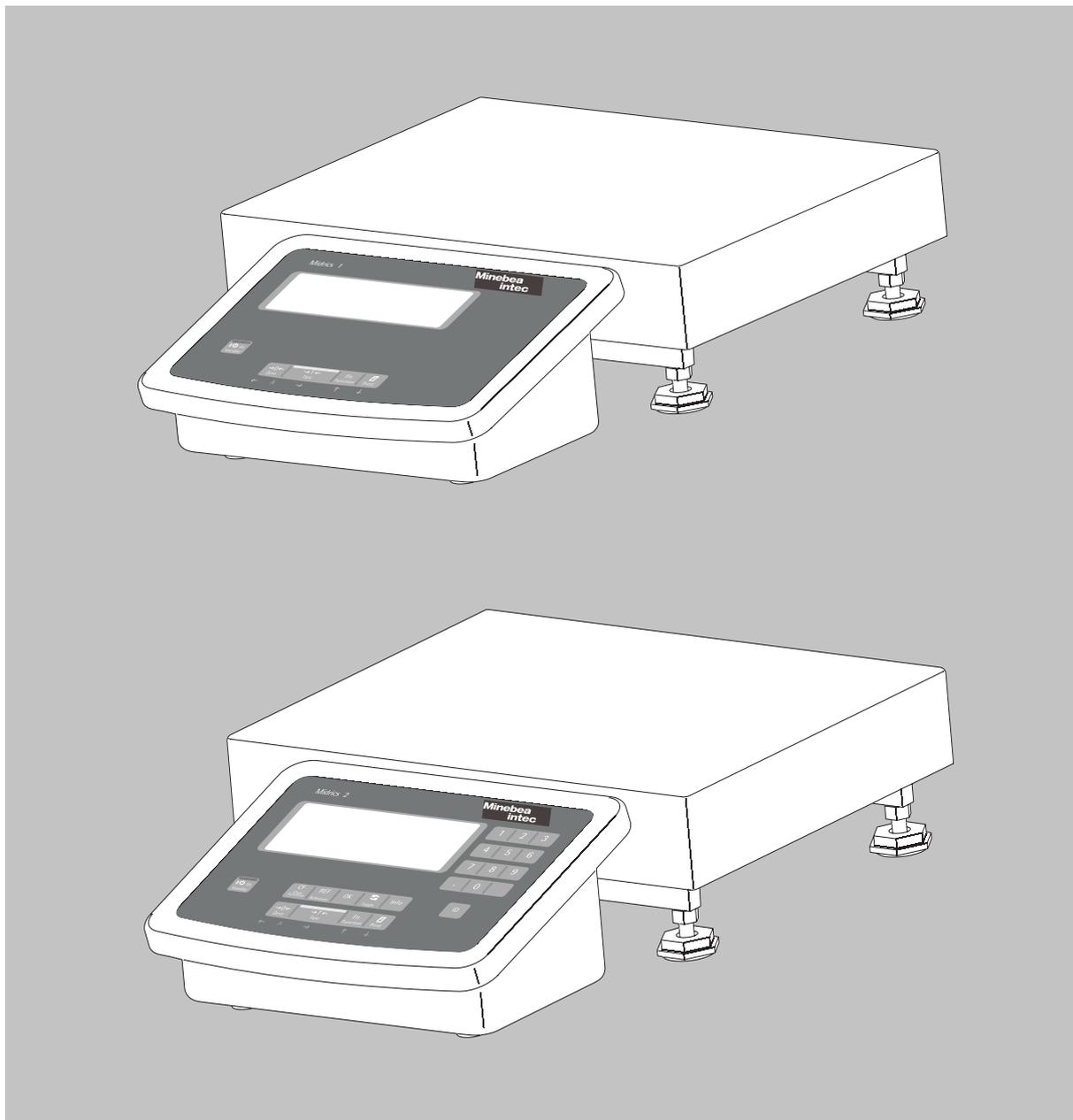


Instrucciones de funcionamiento

Minebea Intec Midrics® 1 | Midrics® 2

Modelos MW1 | MW2 Básculas completas



Finalidad de uso

Midrics® 1 y 2 son básculas completas robustas para los exigentes controles de calidad diario. Ellas satisfacen las más altas exigencias en fiabilidad de resultados de pesada:

- en la industria alimentaria
- en la industria farmacéutica
- en la industria química
- en las industrias eléctrica y metalúrgica

Las básculas completas Midrics® son:

- robustas y de una larga vida útil (carcasa de acero inoxidable)
- fáciles de limpiar y desinfectar
- fáciles de operar gracias a:
 - elementos de pantalla grandes con retroiluminación
 - teclas grandes con claro punto de rebote
- visor independiente del “lugar de trabajo” de la plataforma
- utilización flexible gracias a diferentes interfaces
- seguras, protección por contraseña contra la modificación no autorizada de parámetros de funcionamiento

Otras características (Midrics® 2):

- posibilidad de entrada de los valores de tara por el bloque numérico
- posibilidad de identificación de muestras con 4 identificadores
- Tiempos de medición cortos
- identificación de los productos a pesar con hasta 4 señaladores alfanuméricos
- programas de aplicación integrados (aplicaciones) para:
 - Contaje
 - Medición neutral
 - Pesada en porcentaje
 - Formación del valor promedio
 - Pesaje de control
 - Clasificación
 - Total neto
 - Totalización
- inicialización automática al encender la báscula
- tara automática con la primera carga de la báscula
- impresión automática en la primera carga de la báscula
- posibilidad de control con un ordenador externo conectado

Explicación de símbolos

En el texto se utilizan los siguientes símbolos:

- para instrucciones a realizar
- para instrucciones que han de realizarse sólo bajo determinadas condiciones
- > describe lo que pasa después de ejecutar una acción
- △ previene sobre un peligro

Contenido

2	Uso previsto	65	Configurar protocolos de impresión
3	Contenido	66	Configurar interfaz de datos como interfaz de impresora
4	Indicaciones de seguridad y advertencias	66	Configurar la salida de datos
4	Puesta en marcha	67	Protocolo GMP
4	Desembalaje	68	Protocolos modelo
4	Suministro	71	Interfaces de datos (opcionales)
4	Instalación	71	COM1
4	Aclimatización	71	UniCOM
5	Conexión a la red	71	Teclado externo (teclado PC)
6	Nivelación de la plataforma de pesaje	72	Mensajes de error
6	Límites de funcionamiento	73	Cuidado y mantenimiento
7	Representación del aparato	73	Reciclaje
7	Pantalla y teclado	74	Sinopsis
7	Lado posterior	74	Datos técnicos generales
7	Plataforma de pesaje	74	Datos específicos de los modelos
8	Concepto de manejo	75	Dimensiones
8	Teclado	76	Accesorios
8	Entradas por teclado	80	Declaración de conformidad
9	Entradas por la entrada de control digital	83	Declaración de conformidad de tipo CE
10	Lectura en modo de medición	84	Certificado de ensayo
10	Representación de los valores de pesada y los valores calculados	85	Placas y marcas
11	Aseguramiento en modo de medición		Anexo
12	Menú concepto de manejo		Certificado
12	Mensajes de error		Índice
12	Salida de datos		Contraseña de entrada general
12	Aseguramiento		
13	Ajustes previos		
13	Ajuste de la lengua		
14	Ingresar o cambiar las contraseñas de acceso		
15	Sinopsis del menú operacional (parámetros)		
32	Funcionamiento		
32	Modo de medición		
32	Pesar $\overline{\Delta\Delta}$		
32	Parámetros del aparato		
33	Pesar con tara		
34	Pesar con entradas numéricas		
35	Pesar con valores de tara variados		
36	Calibración, ajuste		
38	Identificación individual (Identificador)		
40	Programas de aplicación		
41	Contaje		
44	Medición neutral		
47	Formación del valor promedio		
50	Pesada en porcentaje		
53	Pesaje de control		
56	Clasificación		
59	Totalización		
62	Total neto		

Indicaciones de seguridad y advertencias

Seguridad:

- Leer con mucha atención estas instrucciones de funcionamiento, antes de la puesta en marcha, para evitar los daños en el aparato.
 - △ El aparato no ha de utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas. Al utilizarse material eléctrico en instalaciones bajo condiciones de entorno que requieren altas medidas de seguridad han de observarse las prescripciones correspondientes para la instalación.
 - △ Antes de conectar o separar aparatos adicionales, hay que separar el aparato de la tensión de red.
 - △ La apertura del aparato ha de realizarla sólo personal técnico cualificado.
 - △ Si el aparato o el cable de red presentan daños visibles: separar la alimentación de tensión y asegurar el aparato contra el uso.
 - △ Bajo influencias electromagnéticas extremas, el valor de lectura puede estar influenciado. Una vez terminada la perturbación el producto puede utilizarse nuevamente normalmente.
- ### Instalación:
- △ Si el plato de carga se levanta mediante un elevador de succión, usar guantes, zapatos y vestimenta de seguridad. ¡Peligro de lesiones! Estos trabajos han de ser realizados sólo por personal responsable y encargado para estas tareas.
 - En las plataformas de pesaje a partir del tamaño 1 x 1 m se han previsto puntos de suspensión. Al transportar o levantar la plataforma de pesaje/plato de carga con una grúa no pasar por debajo de la carga. Observar las normas de prevención de accidentes correspondientes. Al transportar, no dañar la caja conectora de bornes y el receptor de carga.
 - La modificación del aparato y la conexión de cables o aparatos no originales es responsabilidad del usuario y tiene que ser controlada por él mismo. Advertencias y datos sobre la calidad de funcionamiento (según las normas relativas a la inmunidad) están disponibles a petición.
 - Al utilizar la opción L8 (módulo de 24 V) para la conexión a una red de baja tensión observar que se cumplan las exigencias para Safety Low Voltage (SELV), o bien, Protective Extra Low Voltage (PELV).

- No exponer el aparato a temperaturas extremas innecesarias, emanaciones químicas agresivas, humedad, choques y vibraciones.
- Limpiar el aparato observando las advertencias sobre la limpieza: ver en capítulo "Cuidado y mantenimiento".

Grado de protección IP:

Grado de protección de la carcasa:

- Los modelos MW1P / MW2P satisfacen el grado de protección IP65
- Modelos MW1S / MW2S:
 - Visor: IP65
 - Plataforma de pesaje: IP67
- El grado de protección IP65 del visor se garantiza sólo con junta de goma incorporada y conexión fija (todos los tapones de cierre están apretados firmemente). La instalación de plataformas de pesaje ha de realizarla y controlarla un especialista cualificado.
- Conservar los tapones de cierre del aparato, si se realiza un montaje posterior de la salida de datos o una conexión de equipo de baterías. Proteger la salida de datos con tapita atornillable o similar frente a vapores, humedad y suciedad.

Empleo en metrología legal:

- Si la báscula se presenta para la verificación, han de observarse las prescripciones respectivas.
- Si una de las marcas de seguridad se destruye en un dispositivo con calificación de conformidad, deben cumplirse siempre las leyes y normativas nacionales.

Puesta en marcha

La báscula puede suministrarse en diferentes diseños. Si se han pedido opciones (equipamiento especial), en este caso, el visor es equipado en fábrica con las opciones deseadas.

Condiciones de transporte y almacenamiento

- Temperatura de almacenamiento permisible: -20 ...+60 °C
- Aparatos sin embalaje pueden perder precisión a causa de fuertes remecimientos; remecimientos demasiado intensos pueden afectar la seguridad del aparato.
- No exponer innecesariamente el aparato a temperaturas extremas, humedad, choques y vibraciones.

Desembalaje

- Controlar el aparato de inmediato al desembalar para detectar eventuales daños externos
- En caso de daños, observar lo descrito en el capítulo "Cuidado y mantenimiento", párrafo "Controles de seguridad"
- Conservar todas las piezas del embalaje para un envío eventual necesario. ¡Antes de enviar, separar toda conexión de cables!

Suministro

- Báscula completa
- Instrucciones de funcionamiento
- Opciones (equipamiento especial) tal como se indica en el comprobante de envío

Colocación

Evitar en el lugar de instalación influencias negativas:

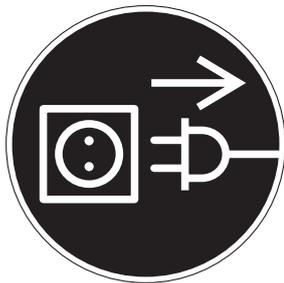
- Calor (calor, radiación solar)
- Corrientes de aire directas debidas a puertas y ventanas abiertas
- Vibraciones durante la medición
- Humedad extrema

Aclimatización

Si un aparato que está frío es puesto en un ambiente más temperado, puede producirse una condensación de la humedad del aire en el aparato. Por esto, aclimatar el aparato a la temperatura ambiental, separarlo de la tensión de red, por aprox. 2 horas.

No utilización

¡Apagar el equipo al no ser utilizado!

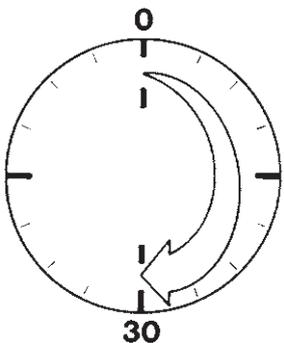


Conectar a la red

- Controlar el valor de tensión y diseño de conector.
- La alimentación de corriente eléctrica se realiza a través del cable de red suministrado y ya montado. El alimentador está incorporado en el visor mismo. El aparato puede ser utilizado con una tensión de 100 V hasta 240 V. El valor de tensión impreso (ver placa de modelo) tiene que coincidir con la tensión local. Si la tensión especificada de red o el diseño del conector del cable de red no correspondiera con la norma utilizada en el su país, le rogamos comunicarlo a su representación Minebea Intec más próxima, o bien, a su proveedor. La conexión a la red tiene que realizarse según las normas vigentes en su país.
- Para la conexión a la red del aparato (grado de protección 1) instalar un toma de corriente con un conductor equipotencial y utilizar un fusible de máximo 16 A. Un enchufe de conexión de red u otro dispositivo de separación de red adecuado debe ser de fácil alcance.

Alimentar con tensión aparato con protección grado 1:

Enchufar conector del cable de red a una toma de corriente de pared instalada según las prescripciones con conector equipotencial (PE).



Medidas de protección

En la alimentación de tensión de redes sin conductor de protección hay que realizar, por un especialista del ramo, una protección de igual valor, según las normas vigentes de instalación. El efecto de protección no debe eliminarse mediante un alargamiento sin conductor de protección.

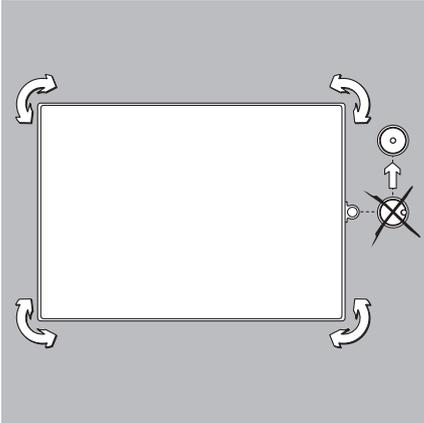
Calentamiento previo

Para un suministro de resultados exactos, el aparato necesita un tiempo de calentamiento previo de 30 minutos, mínimo, después de una primera conexión a la red de corriente eléctrica. Recién entonces ha alcanzado el aparato la temperatura necesaria para el funcionamiento.

Utilizar un aparato verificado en metrología legal:

- Observar un calentamiento previo de 6 horas, mínimo, después de una primera conexión a la red eléctrica.

Nivelación de la plataforma de pesaje

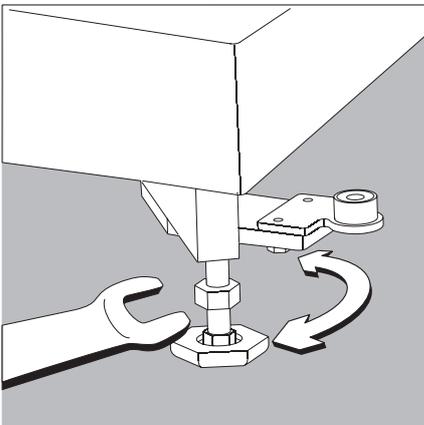


Nivelar plataforma de pesaje (solo en modelos con calificación de conformidad)

Objeto:

- Eliminar los desniveles del lugar de instalación
 - Posición horizontal exacta del aparato para resultados de medición reproducibles en todo momento
- Nivelar la plataforma de pesaje después de cada cambio de lugar.

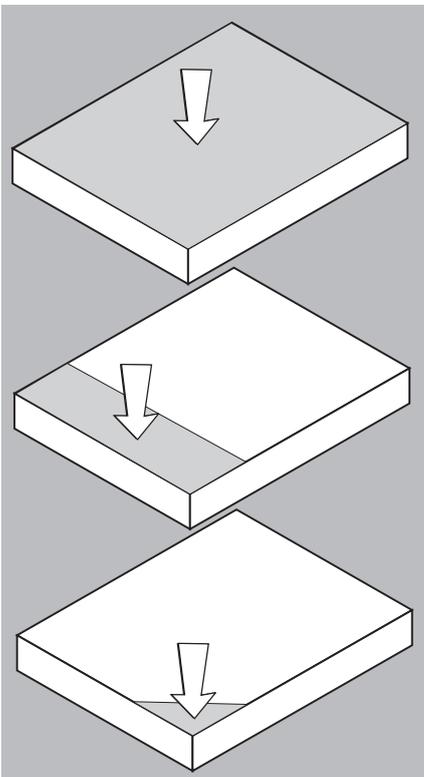
- Nivelar la plataforma de pesaje mediante las cuatro patas de regulación, hasta que la burbuja esté en el centro del círculo del nivel.



- Controlar, si todas las patas de apoyo están en contacto con el suelo.
 - > Todas las patas de apoyo tienen que resistir igual cantidad de carga

- Aflojar las contratuercas en las patas de apoyo con una llave de boca.
 - > Regular las patas de apoyo: girando hacia la izquierda, la plataforma de pesaje se eleva girando hacia la derecha, la plataforma de pesaje baja

- Después de nivelar la plataforma de pesaje, apretar las contratuercas. Plataformas pequeñas (1 célula de medición): contra el marco de la plataforma, plataformas grandes (4 células de medición): contra la pata de la plataforma.



Límites de funcionamiento

Límites de funcionamiento

El alcance máximo de las plataformas de pesaje no debería excederse.

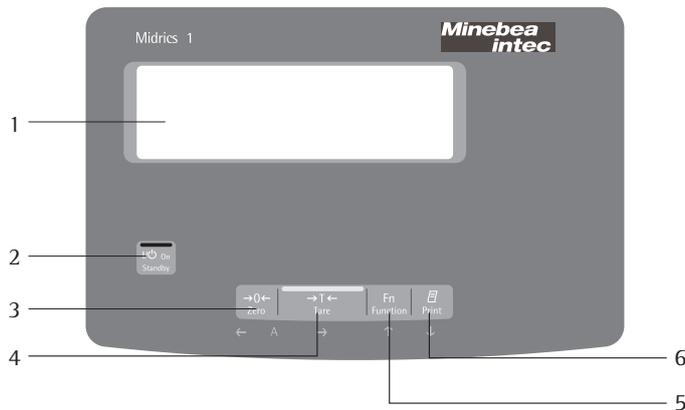
Dependiendo de la colocación de la carga (centro, lateral, carga en una esquina) el alcance máximo de la plataforma de pesaje es:

Modelo	Ancho (mm)	Largo (mm)	Centro*	Lateral	Esquina
DC	240	320	50	35	20
ED	300	400	130	85	45
FE	400	500	300	200	100
GF	500	650	600	400	200
IG	600	800	450	300	150
II	800	800	1200	800	400
LI	800	1000	900	600	300
LL	1000	1000	4500	3000	1500
NL	1000	1250	4500	3000	1500
NN	1250	1250	4500	3000	1500
RN	1250	1500	4500	3000	1500
RR	1500	1500	4500	3000	1500
WR	1500	2000	4500	3000	1500

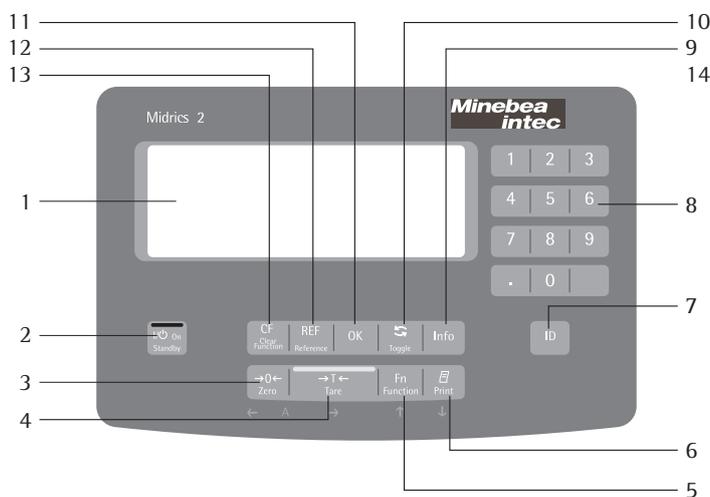
* Capacidad de carga de la báscula

Representación del aparato

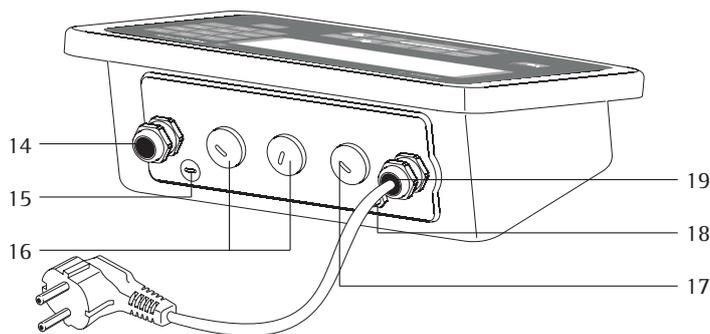
Midrics 1



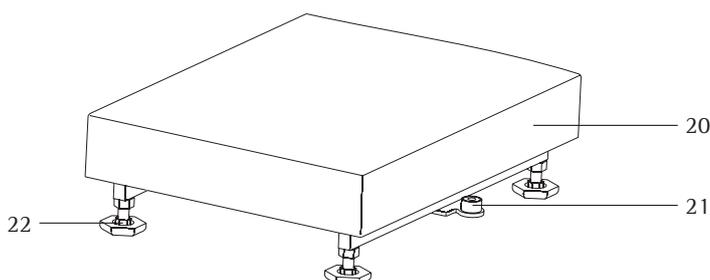
Midrics 2



Unidad de lectura y manejo Midrics



Plataforma de pesaje Midrics



Pantalla y teclado

- 1 Pantalla (Figura detallada ver capítulo "Concepto de manejo")
- 2 Tecla Encender / Standby
- 3 Tecla para puesta a cero
- 4 Tecla de tara
- 5 Tecla de función (p. ej. conmutar Bruto/Neto)
- 6 Tecla de impresión (Salida de datos)
- 7 Tecla de identificador para entrada de identificación de productos
- 8 Teclado numérico
- 9 Tecla Info para llamada del identificador y los valores manuales de tara
- 10 Tecla de conmutación (Función dependiente del uso)
- 11 Tecla de aceptación (Función dependiente del uso)
- 12 Tecla de valor de referencia (Función dependiente del uso)
- 13 Tecla para borrar (Función dependiente del uso)

Lado posterior y instalación de manejo

- 14 Conexión de la plataforma de pesaje
- 15 Interruptor de bloqueo
- 16 Opcional: Segunda interfaz (UniCOM)
- 17 Opcional: Interfaz RS232c (COM1)
- 18 Conexión a tierra (compensación de potencial)
- 19 Cable de conexión a la red

Plataforma de pesaje

- 20 Plato de carga
- 21 Nivel de burbuja (sólo con los modelos verificados)
- 22 Patas de apoyo

Concepto de manejo

Teclado

El manejo de Midrics® 1 y Midrics® 2 se realiza con unas pocas teclas. Eso si que las teclas tienen diferentes funciones durante la medición y en el menú. Algunas teclas poseen, además de su función normal, una segunda función que se activa mediante una pulsión larga de la tecla.

Las teclas inactivas se visualizan de la siguiente manera:

- el mensaje “----” se visualiza durante 2 segundos. Después aparece nuevamente el contenido anterior en la pantalla.

El visor debe primero prepararse por medio del Setup para la aplicación deseada (entrada de parámetros de impresora, etc.). Después puede comenzar la medición.



Campo de manejo Midrics® 2

Entradas

Entradas por teclado

Teclas marcadas:

La ocupación de la tecla correspondiente se complementa con una función suplementaria, que se activa por una pulsación larga. Dependiendo del estado de la operación y de la elección del menú, las teclas se encuentran momentáneamente sin función.

- Encender / Standby (en modo Standby aparece la lectura $\square F F$).
- Poner a cero
- Interrumpir calibración/ajuste
- Tarar
- Conmutar (según la especificación en Setup) entre la primera y segunda unidad de pesada, o bien, datos brutos y netos, o bien, resolución de lectura normal e incremento en factor 10
- Para imprimir:
Pulsar la tecla menos de 2 segundos
- Sólo con Midrics 2
- Tecla de identificador para la entrada de la identificación de productos

- Sólo con Midrics 2
- Tecla para la lectura de los valores de aplicaciones y tara manual (Info después de activar una tecla siguiente, p. ej.)
- Sólo con Midrics 2
- Conmuta entre los diferentes tipos de lectura dentro de un programa de aplicación
- Sólo con Midrics 2
- Acepta un valor o inicia un programa de aplicación
- Sólo con Midrics 2
- Cambia un valor de referencia ajustado
- Sólo con Midrics 2
- Para terminar el programa o para borrar símbolos individuales
- Sólo con Midrics 2
- , ,
- Entrada de cifras, letras o símbolos

Entrar de números por el teclado (sólo con Midrics 2)

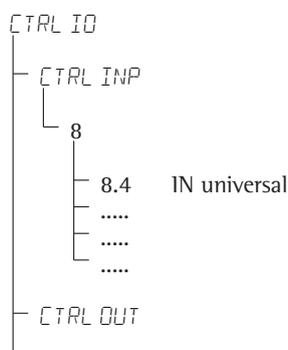
- Entrar números por cifras:
Pulsar (0), (1), (2) ... (9)
- Aceptar entrada:
pulsar la tecla correspondiente. Por ejemplo $\rightarrow T \leftarrow$ para la "entrada manual de un valor de tara".
- Borrar cifras: pulsar (CF)

Entrada del peso de tara por medio de la báscula

Para memorizar un peso colocado sobre la plataforma de pesaje como tara: pulsar $\rightarrow T \leftarrow$

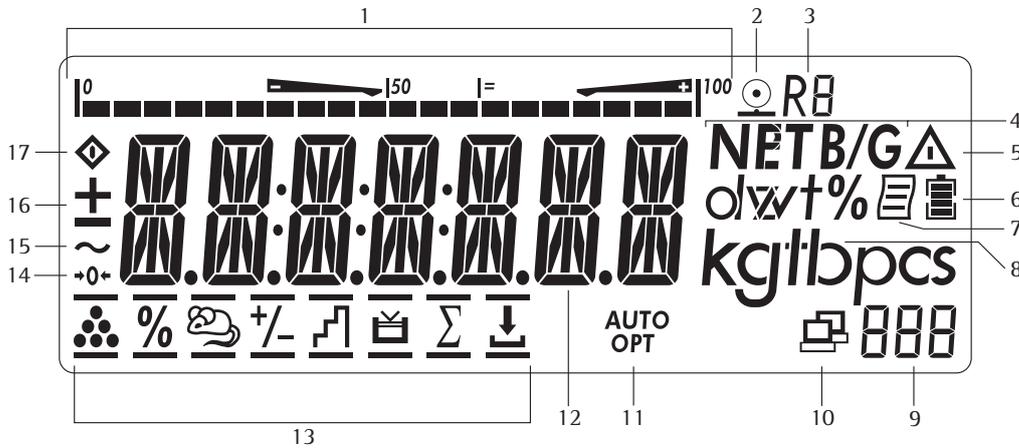
Entrada vía entrada de control digital

Por medio de la entrada de control digital pueden conectarse un interruptor manual/pedal, con los cuales puede operar todas las aplicaciones. En el menú Setup (*CTRL ID*) puede asignarse las siguientes aplicaciones:



Lista de detalles de los ítems del menú, ver capítulo Ajustes previos

Concepto de manejo



Lectura en modo de medición

En la ilustración que se muestra arriba se indican todos los elementos y símbolos importantes que se visualizan durante el modo de medición.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1. Barra gráfica</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lectura de porcentaje de capacidad de carga "ocupado" por el peso bruto colocado, o bien, - lectura del valor de medición en relación a un valor debido (en las aplicaciones "Pesaje de control" y "Clasificación") <p>2. Símbolo para el proceso de impresión actualmente en curso</p> <p>3. Lectura del rango activo en una báscula multirango</p> <p>4. Valor neto/bruto en la pantalla principal (con memoria de tara ocupada)</p> <p>5. Indicación de un valor calculado en la lectura principal (no un valor verificado)</p> <p>6. Lectura de estado de carga de batería (con batería descargada el símbolo aparece sin relleno)</p> <p>7. Símbolo para protocolo GMP activado (optativo con interfaz y elemento horario)</p> <p>8. Unidad del valor indicado</p> <p>9. Lectura numérica p. ej. para la representación de los valores de referencias (sólo en Midrics 2)</p> | <p>10. Símbolo para la transferencia de datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - interfaz inicializada - parpadea durante la transferencia de datos <p>11. Auto/Opt (Sólo con Midrics 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Auto: Dependiente del valor de pesada, se activa una reacción de la aplicación - Opt: Optimización automática realizada en la aplicación Contaje <p>12. Valor de medición o valor calculado (Lectura principal)</p> <p>13. Símbolo de aplicación para las aplicaciones de Midrics 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☼ "Contaje" 🐾 "Pesada en porcentaje" 📊 "Formación del valor promedio" (pesaje de animales) 📈 "Pesaje de control" Σ "Clasificación" 📦 "Totalización" 📦 Pesaje de control: (Dosificación hasta un valor meta) | <p>Solo en modelos con calificación de conformidad:</p> <p>14. El símbolo de puesta a cero aparece después de la puesta a cero de la báscula o de la plataforma de pesaje activa</p> <p>15. Símbolo de estabilidad</p> <p>16. Signo para el valor visualizado</p> <p>17. El símbolo busy señala un proceso en curso (procesamiento interno)</p> <p>En principio, hay dos representaciones básicas de la pantalla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Representación para el funcionamiento normal (operación de pesaje) - Estado del aparato "Setup" (Ajustes previos). <p>Representación de los valores de pesada y de los valores calculados (Pantalla principal)</p> <p>Pictogramas/símbolo batería:
Dependiendo del programa seleccionado aparece un pictograma:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☼ p. ej. con la aplicación "Contaje" 📦 impresión activa 📦 impresión GMP activa <p>El símbolo batería 📦 muestra el estado de carga durante el funcionamiento con una batería externa.</p> |
|---|---|---|

Barra gráfica

La barra gráfica muestra el porcentaje de capacidad de carga de la plataforma activa ocupado por el peso colocado en el plato de carga (barra gráfica bruta).

0% por debajo del límite de carga

100% límite de carga superior

En el pesaje de control (barra gráfica calculada) aparecen los siguientes símbolos:

 Barra gráfica con marcas de 10%

 Mínimo "Pesaje de control"

 Valor debido "Pesaje de control"

 Máximo "Pesaje de control"

Signos

+ o - para el valor de pesada o el valor calculado,
o para puesta a cero o con la plataforma de pesaje tarada

Líneas valor de medición

Representación de los valores de medición o del valor calculado por cifras y letras.

Unidad y estabilidad

Cuando la báscula está en estabilidad se visualiza la unidad de peso o la unidad para el valor calculado.

Ocupación de tara y valores calculados

Significado de los símbolos:

 valor calculado (no con aplicaciones en metrología legal)

NET valor neto (peso bruto menos tara)

G valor bruto (peso neto más tara)

Ocupación de memoria de tara, valores calculados, identificación de plataforma de pesaje activa

PT Indicación de entrada de tara manual con informaciones de tara

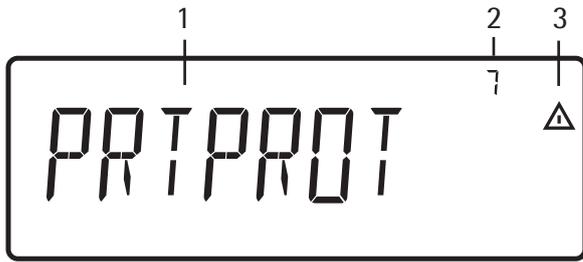
Aseguramiento en el modo de medición

Todos los parámetros de aplicación memorizados (p. ej. valores de referencia) se mantienen y están nuevamente disponibles, si

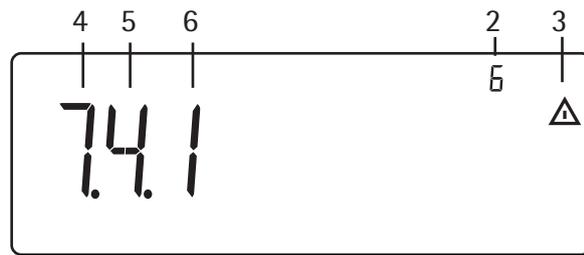
- Midrics se apaga y vuelve a encender

- a partir de otra aplicación se vuelve a la aplicación original (p. ej. cambiar de Formación del valor promedio a Contaje. Todos los parámetros previamente memorizados para Contaje estarán nuevamente disponibles)

Concepto de manejo



Pantalla menú Setup: menú texto (Ejemplo)



Pantalla menú Setup: menú numérico (Ejemplo)

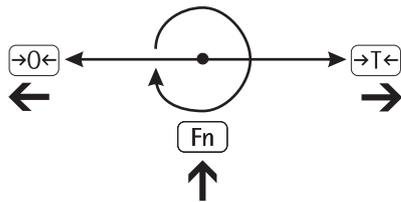
Menú concepto de manejo

Navegación y entradas en el menú del aparato se realizan con las teclas dispuestas por debajo de la pantalla.

Acceso al menú

Apagar el aparato con la tecla y volverlo a encender y, durante la lectura de todos los segmentos, pulsar brevemente la tecla .

Navegar en el menú



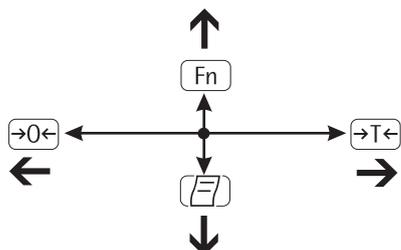
- Abandonar el nivel de menú actual y visualizar el nivel de menú superior (retroceder).

- Pulsar la tecla brevemente, por menos de 2 s: selección de un ítem del menú y memorizar.
- Pulsar la tecla por más de 2 s: abandonar el menú.

- Acceder al valor siguiente en el mismo nivel de menú (se indica siempre consecutivamente el valor siguiente).

- Impresión de los ajustes del menú a partir de la posición actual, o bien, la impresión de datos Info.

Entrada numérica o alfabética en el menú



- Pulsar la tecla por menos de 2 s: activar carácter a la izquierda del carácter actual (con el primer carácter: abandonar la entrada sin memorización)
- Pulsar la tecla por más de 2 s: abandonar la entrada sin memorización

- Pulsar la tecla por menos de 2 s: aceptar carácter actualmente seleccionado y mover el cursor en una posición hacia la derecha (tras el último carácter: aceptar la entrada con memorización)
- Pulsar la tecla por más de 2 s: aceptar entrada con memorización y lectura del ítem del menú correspondiente

- Cursor en el 1. carácter y sin haber ejecutado todavía ningún carácter: borrar cadena de caracteres y definir 0
- Modificar el carácter indicado, hojear avanzando (secuencia: 0 ... 9, punto decimal, signo menos, A ... Z, espacio en blanco)

- Cursor en el 1. carácter y sin haber ejecutado todavía ningún carácter: borrar cadena de caracteres y definir espacio en blanco
- Modificar el carácter indicado, hojear retrocediendo (secuencia: espacio en blanco, Z ... A, signo menos, punto decimal, 9 ... 0)

Entrada numérica en el menú con Midrics 2

Entrar valores directamente por el teclado decimal (fecha/hora, etc.)

Lectura en el menú

En la ilustración mostrada anteriormente se indican todos los elementos y símbolos importantes del menú Setup.

- 1 Ítem del menú seleccionado a nivel de texto (p. ej. Configuración del protocolo de impresión)
- 2 Historial del menú (referencia al nivel de menú superior en el menú Setup)
- 3 Advertencia sobre otros submenús existentes
- 4 Primer nivel en el menú numérico
- 5 Segundo nivel en el menú numérico
- 6 Tercer nivel en el menú numérico

Mensajes de error

- Las teclas inactivas se indican durante 2 s por "-----" y/o "ninguna función"

- Con errores temporales aparece en la línea de valor de medición durante 2 s un código de error (p. ej. Inf 09), los errores permanentes (p. ej. Err 101) pueden sólo solucionarse por "Reset".

Una descripción detallada de los mensajes de error se encuentra en el capítulo "Mensajes de error", página 89.

Salida de datos

Impresora:

En Midrics 1 y 2 pueden conectarse dos impresoras de cintas o de etiquetas. Las impresiones se activan pulsando las teclas o automáticamente. Adicionalmente puede imprimirse un protocolo del total y los ajustes del menú actuales. Ver párrafo "Imprimir" a partir de la página 82.

Aseguramiento

Midrics 1 y 2 memorizan también todos los parámetros de aplicación (p. ej. valores de referencia), cuando se apaga el aparato o se cambia entre los programas de aplicación. El acceso al menú de Setup "Parámetros del aparato" puede protegerse con una contraseña bajo:

SETUP
CODE

Ver también páginas 14, 31

Ajustes previos

La entrada de los ajustes básicos individuales en el menú Setup se realiza seleccionando los parámetros. Estos se resumen en los siguientes grupos (1. nivel de menú):

- Parámetros de aplicación
- Tecla Fn
- Parámetros de aparato
- Informaciones específicas de aparato "INFO"
- Lengua

En metrología legal la elección de algunos parámetros está limitada.

Los ajustes de fábrica de los parámetros están marcados con un "*" en la lista a partir de la página 16.

Para la presentación de las informaciones, puede seleccionar entre 5 lenguas:

- Alemán
- Inglés (Ajuste previo de fábrica)
- Inglés con hora/fecha EEUU
- Francés
- Italiano
- Español

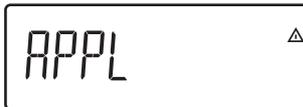
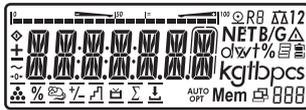
Imprimir los ajustes de parámetros:

- Pulsar la tecla (F) en Setup

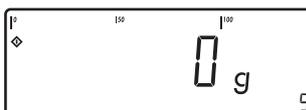
Tamaño de la impresión: depende de la posición en Setup

Ajustar lengua

Ejemplo: seleccionar idioma "Español"



(T) mantener pulsada largo



Encender el aparato

Pulsar la tecla (T) durante el autochequeo de la pantalla

Aparece la lectura para seleccionar los programas de aplicación APPL

Acceder al ítem del menú LANG para ajustar la lengua (pulsar la tecla (Fn) hasta que aparezca LANG en la lectura)

Seleccionar parámetros del aparato LANG

Lectura de la lengua ajustada actual

Acceder al ítem de menú ESPAÑOL (pulsar la tecla (Fn) hasta que aparezca ESPAÑOL en la lectura)

Memorizar ítem de menú

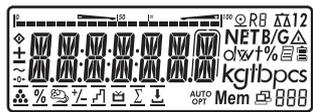
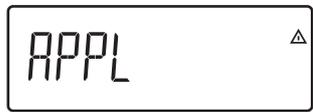
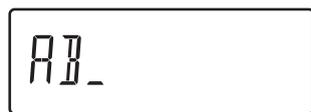
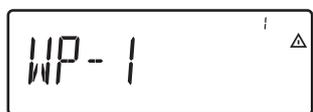
Abandonar el nivel del menú para, dado el caso, realizar otros ajustes o

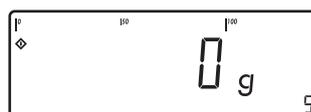
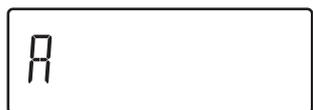
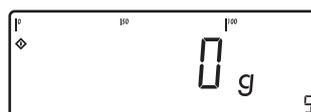
abandonar el menú

Ingresar o cambiar el código de entrada (contraseña)

Ejemplo:

proteger con una contraseña los parámetros para los programas de aplicación APPL y los parámetros del aparato *SETUP* frente a las modificaciones no autorizadas (aquí contraseña: *AB2*)

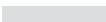
- | | | | |
|--|--|--|--|
| 
 | <p>1) Encender el aparato</p> | 
 | <p>8) Aceptar carácter</p> |
| 
 | <p>2) Durante el autochequeo de la pantalla, pulsar la tecla .
Aparece la lectura para seleccionar los programas de aplicación APPL.</p> |  ,  , 
 | <p>9) Seleccionar 2. carácter con las teclas  y  (aquí: <i>B</i>)</p> |
| 
 | <p>3) Acceder al ítem de menú <i>SETUP</i> (pulsar la tecla  hasta que aparezca <i>SETUP</i> en la lectura)</p> | 
 | <p>10) Aceptar carácter</p> |
| 
 | <p>4) Seleccionar los parámetros del aparato <i>SETUP</i></p> |  ,  , 
 | <p>11) Seleccionar 3. carácter con las teclas  y  (aquí: <i>2</i>)</p> |
| 
 | <p>5) Acceder al ítem de menú <i>CODE</i> (pulsar la tecla  hasta que aparezca <i>CODE</i> en la lectura)</p> | 
 | <p>12) Memorizar contraseña ajustada</p> |
| 
 | <p>6) Seleccionar el ítem de menú contraseña del usuario</p> | 

 | <p>13) Abandonar el nivel de menú para, en caso dado, realizar más ajustes, o bien</p> <p>14) abandonar el menú, pulsar la tecla  largo</p> |
|  , 
 | <p>7) Seleccionar el 1. carácter con las teclas  y  (aquí: <i>A</i>)</p> |  | <p>Para cambiar/borrar una contraseña:
Sobrescribir la contraseña con una nueva, o bien, entrar en vez de la contraseña antigua un espacio en blanco y aceptar con la tecla </p> |

Sinopsis Menú operativo

Los visores pueden adaptarse en el menú a los requerimientos del usuario. Pueden entrarse los datos del usuario y seleccionarse los parámetros predefinidos.

El menú es una mezcla de diferentes niveles de texto y un nivel numérico.

 = Ajuste y función sólo en Midrics 2

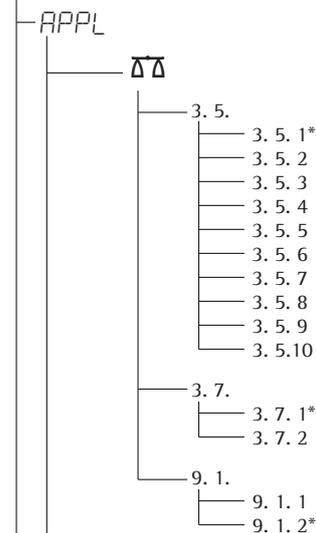
1. nivel Lectura	2. nivel Lectura	Significado
Menú		
APPL		Selección y adaptación de programas de aplicación
		Función básica "Pesar"
		"Contaje"
		"Medición neutral"
		"Formación del valor promedio" (Pesaje de animales)
		"Pesaje de control"
		"Clasificación"
		"Pesada en porcentaje"
		"Total neto"
		"Totalización"
FN-KEY		Definición de la función de la tecla k
	OFF	Ninguna función
	GROSS	Conmutación bruto/neto
	2.UNIT	Conmutación entre unidad 1./2.
	RES 10	Resolución factor 10
SETUP		Adaptación a los requerimientos del usuario
	WP 1	Ajustes para la plataforma de pesaje
	COM 1	Adaptación de la interfaz RS-232
	UNICOM	Adaptación de la 2. interfaz opcional
	CTRL IO	Definición de la función de entradas/salidas de control
	PRINTPROT	Adaptación del protocolo de impresión
	UTILIT	Ajuste de funciones adicionales
	TIME	Ajuste de la hora
	DATE	Ajuste de la fecha
	CODE	Entrada de una contraseña para bloquear Setup
INFO		Se visualizan informaciones específicas del aparato (fecha servicio, número de serie, etc.)
LANG		Selección de lengua para protocolos de calibración, ajuste y GMP
	DEUTSCH	Alemán
	ENGLISH	Inglés
	U.S. MODE	Inglés con hora/fecha EEUU
	FRANC.	Francés
	ITAL.	Italiano
	ESPAÑOL	Español

Menú operativo

▬ = Ajuste y función sólo en Midrics 2

* Ajuste previo de fábrica

Menú



Programas de aplicación

Función básica Pesar

Alcance mínimo para tara e impresión automáticas

- 1 dígito de lectura
- 2 dígitos de lectura
- 5 dígitos de lectura
- 10 dígitos de lectura
- 20 dígitos de lectura
- 50 dígitos de lectura
- 100 dígitos de lectura
- 200 dígitos de lectura
- 500 dígitos de lectura
- 1000 dígitos de lectura

Tara autom.: 1. peso tarado

- Desactivada
- Activada

Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación

- Sí
- No

Contaje

Alcance mínimo para tara automática y para impresión automática

Alcance mínimo para la inicialización

- 1 dígito de lectura
- 2 dígitos de lectura
- 5 dígitos de lectura
- 10 dígitos de lectura
- 20 dígitos de lectura
- 50 dígitos de lectura
- 100 dígitos de lectura
- 200 dígitos de lectura
- 500 dígitos de lectura
- 1000 dígitos de lectura

Tara automática: tara 1. peso

- Desactivada
- Activada

Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores

- Automático (activado)
- Manual (desactivado)

Resolución para el cálculo del peso de pieza

- Exactitud lectura
- Exactitud lectura + 1 decimal
- Exactitud lectura + 2 decimales
- Resolución interna

Criterio de memorización

- Con estabilidad
- Con estabilidad afinada

Optimización de peso de pieza

- Desactivada
- Automática

Función tara

- Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
- Valor de tara puede sobrescribirse

Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación

- Sí
- No

APPL	
3. 5.	Menú numérico, igual que Pesar
3. 6.	Menú numérico, igual que Contaje
3. 7.	Tara automática: tara 1. peso
3. 7. 1*	Desactivada
3. 7. 2	Activada
3. 8.	Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores
3. 8. 1	Automático (activado)
3. 8. 2*	Manual (desactivado)
3. 9.	Resolución del cálculo del valor de referencia
3. 9. 1*	Exactitud lectura
3. 9. 2	Exactitud lectura + 1 decimal
3. 9. 3	Exactitud lectura + 2 decimales
3. 9. 4	Resolución interna
3.10.	Posiciones decimales de lectura de resultado
3.10. 1 *	ninguna
3.10. 2	1 decimal
3.10. 3	2 decimales
3.10. 4	3 decimales
3.11.	Criterio de memorización
3.11. 1*	Con estabilidad
3.11. 2	Con estabilidad afinada
9. 1.	Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación
9. 1. 1	Sí
9. 1. 2*	No
3. 5.	Menú numérico, igual que Pesar
3. 6.	Menú numérico, igual que Contaje
3. 7.	Tara automática: tara 1. peso
3. 7. 1*	Desactivada
3. 7. 2	Activada
3. 8.	Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores
3. 8. 1	Automático (activado)
3. 8. 2*	Manual (desactivado)
3.18.	Inicio Formación de valor promedio
3.18. 1*	Manual
3.18. 2	Automática
3.19.	Movimiento animales
3.19. 1	0,1% del objeto de medición
3.19. 2*	0,2% del objeto de medición
3.19. 3	0,5% del objeto de medición
3.19. 4	1% del objeto de medición
3.19. 5	2% del objeto de medición
3.19. 6	5% del objeto de medición
3.19. 7	10% del objeto de medición
3.19. 8	20% del objeto de medición
3.19. 9	50% del objeto de medición
3.19.10	100% del objeto de medición
3.20.	Impresión autom. resultado
3.20. 1*	Desactivada
3.20. 2	Activada

Menú	Descripción
<ul style="list-style-type: none"> APPL <ul style="list-style-type: none"> 3.21. <ul style="list-style-type: none"> 3.21. 1* 3.21. 2 9. 1. <ul style="list-style-type: none"> 9. 1. 1 9. 1. 2* 	<p>Formación valor promedio (Pesaje de animales)</p> <p>Lectura de resultado estática después de descargar Lectura fija hasta el umbral de descarga Lectura fija hasta pulsar la tecla c</p> <p>Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación Sí No</p>
<ul style="list-style-type: none"> +/- <ul style="list-style-type: none"> 3. 5. <ul style="list-style-type: none"> Menú numérico, igual que Pesar 3. 7. <ul style="list-style-type: none"> 3. 7. 1* 3. 7. 2 3. 8. <ul style="list-style-type: none"> 3. 8. 1 3. 8. 2* 4. 2. <ul style="list-style-type: none"> 4. 2. 1* 4. 2. 2 4. 3. <ul style="list-style-type: none"> 4. 3. 1* 4. 3. 2 4. 4. <ul style="list-style-type: none"> 4. 4. 1 4. 4. 2 4. 4. 3 4. 4. 4* 4. 4. 5 4. 5. <ul style="list-style-type: none"> 4. 5. 1* 4. 5. 2 4. 5. 3 4. 5. 4 4. 6. <ul style="list-style-type: none"> 4. 6. 1* 4. 6. 2 4. 6. 3 4. 6. 4 4.7. <ul style="list-style-type: none"> 4. 7. 1 4. 7. 2 4. 7. 3* 9. 1. <ul style="list-style-type: none"> 9. 1. 1 9. 1. 2* 	<p>Pesaje de control</p> <p>Alcance mínimo para tara automática y para impresión automática</p> <p>Tara autom.: 1. peso tarado Desactivado Activado</p> <p>Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores Automático (activado) Manual (desactivado)</p> <p>Rango de pesaje de control 30 hasta 170% 10% hasta infinito</p> <p>Activar salida control "SET" como: Salida "SET" Disponible para funcionar (para sistemas centrales)</p> <p>Salidas activables Desactivadas Activan siempre Activan en estabilidad Activan en rango de control Activan con estabilidad en rango de control</p> <p>Entrada de parámetros Valor mín., máx., debido Sólo Debido con límites de porcentaje Punto de consigna con límites gratuitas ciento Punto de set; Min, Max valor como pesos relativos al punto de ajuste</p> <p>Impresión automática Desactivada Activada Sólo aceptable Sólo no aceptable</p> <p>Salidas activables Desactivada Activan siempre Activan en estabilidad</p> <p>Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación Sí No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <ul style="list-style-type: none"> <ul style="list-style-type: none"> 3. 5. <ul style="list-style-type: none"> Menú numérico, igual que Pesar 3. 6. <ul style="list-style-type: none"> Menú numérico, igual que Contaje 3. 7. <ul style="list-style-type: none"> 3. 7. 1* 3. 7. 2 	<p>Clasificación</p> <p>Alcance mínimo para tara automática y para impresión automática</p> <p>Alcance mínimo para inicialización y definición del límite inferior "Clase1"</p> <p>Tara autom.: 1. peso tarado Desactivada Activada</p>

-APPL



3. 8.
 3. 8. 1
 3. 8. 2*

Classification

Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores
 Automático (activado)
 Manual (desactivado)

3.25.
 3.25.1*
 3.25.2

Función tara
 Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 Valor de tara puede sobrescribirse

4. 3.
 4. 3. 1*
 4. 3. 2

Activar salida control "SET" como:
 Salida "SET"
 Disponible para funcionar (para sistemas centrales)

4.7.
 4. 7. 1
 4. 7. 2
 4. 7. 3*

Salidas activables
 Desactivada
 Activan siempre
 Activan en estabilidad

4. 8.
 4. 8. 1*
 4. 8. 2

Cantidad de clases
 3 clases
 5 clases

4. 9.
 4. 9. 1*
 4. 9. 2

Entrada de parámetros
 Valores de peso
 Valores porcentaje

4.10.
 4.10. 1*
 4.10. 2

Impresión automática
 Desactivada
 Activada

9. 1.
 9. 1. 1
 9. 1. 2*

Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación
 Sí
 No

%

3. 5.
 Menú numérico, igual que Pesas

Alcance mínimo para tara automática y para impresión automática

3. 6.
 Menú numérico, igual que Contaje

Alcance mínimo para la inicialización autom.

3. 7.
 3. 7. 1*
 3. 7. 2

Tara automática: tara 1. peso
 Desactivada
 Activada

3. 8.
 3. 8. 1
 3. 8. 2*

Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores
 Automático (activado)
 Manual (desactivado)

3. 9.
 3. 9. 1*
 3. 9. 2
 3. 9. 3
 3. 9. 4

Resolución del cálculo del valor de referencia
 Exactitud lectura
 Exactitud lectura + 1 decimal
 Exactitud lectura + 2 decimales
 Resolución interna

3.10.
 3.10. 1*
 3.10. 2
 3.10. 3
 3.10. 4

Posiciones decimales lectura de resultado
 Ninguna
 1 decimal
 2 decimales
 3 decimales

3.11.
 3.11. 1*
 3.11. 2

Criterio de memorización
 Con estabilidad
 Con estabilidad afinada

3.15.
 3.15. 1*
 3.15. 2

Lectura del cálculo
 Residuo
 Pérdida

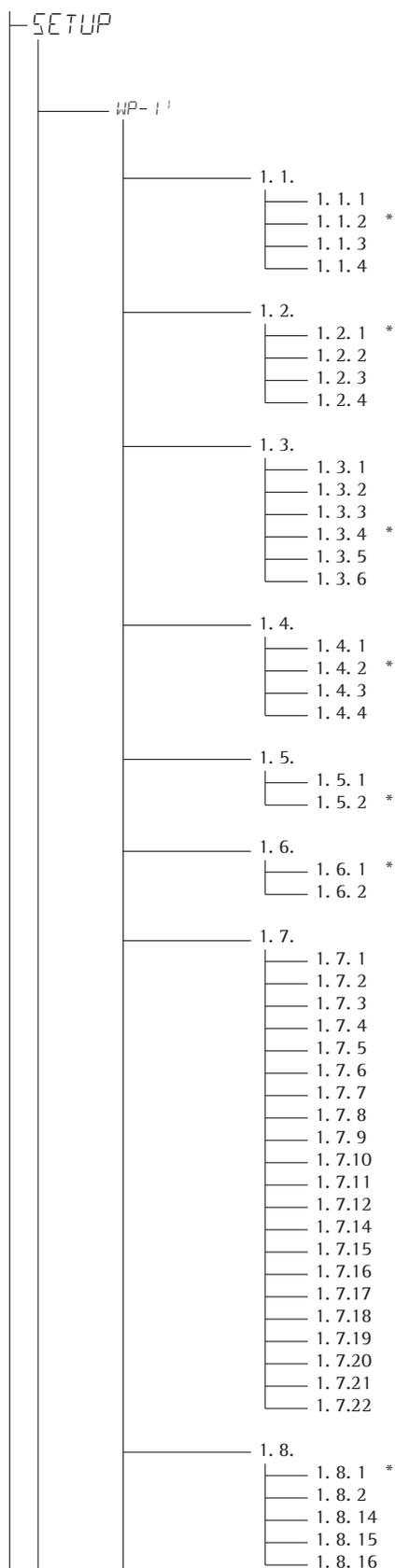
3.25.
 3.25.1*
 3.25.2

Función tara
 Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 Valor de tara puede sobrescribirse

9. 1.
 9. 1. 1
 9. 1. 2*

Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación
 Sí
 No

APPL		
	↓	Total neto (2. memoria de tara)
3. 5.	Menú numérico, igual que Pesar	Alcance mínimo para tara automática y para impresión automática
3. 6.	Menú numérico, igual que Contaje	Alcance mínimo para aceptación de valor
3. 7.		Tara automática: tara 1. peso
3. 7. 1*		Desactivada
3. 7. 2		Activada
3.17.		Impresión individual/componentes al aceptar
3.17. 1		Impresión automática desactivada
3.17. 2*		Imprimir cada vez la configuración de impresión estándar completa con la tecla OK
3.17. 3		Imprimir una vez la configuración de impresión estándar completa con la tecla OK
9. 1.		Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación
9. 1. 1		Sí
9. 1. 2*		No
	Σ	Totalización
3. 5.	Menú numérico, igual que Pesar	Alcance mínimo para tara automática y para impresión automática
3. 6.	Menú numérico, igual que Contaje	Alcance mínimo para aceptación automática valor
3. 7.		Tara automática: tara 1. peso
3. 7. 1*		Desactivada
3. 7. 2		Activada
3. 8.		Inicio automático de la aplicación al encender con los datos de inicialización anteriores
3. 8. 1		Automático (activado)
3. 8. 2*		Manual (desactivado)
3.16.		Aceptación automática de valor
3.16. 1*		Desactivada
3.16. 2		Activada
3.17.		Impresión individual/componentes al aceptar
3.17. 1		Impresión automática desactivada
3.17. 2*		Impresión individual de un ítem con tecla OK
3.17. 3		Impresión componentes de un ítem con tecla OK
9. 1.		Ajustes previos de fábrica de todos los programas de aplicación
9. 1. 1		Sí
9. 1. 2*		No
OFF		Desactivada
FN-KEY		Asignación de tecla Fn
OFF *		Tecla Fn sin función
GRONET		Comutación bruto/neto
2.UNIT		Lectura de la 2. unidad
RES 10		Resolución factor 10. Lectura: máx. 5 segundos



Parámetros del aparato

Solicitud de la contraseña si está activa

Plataforma de pesaje

(Identificación de lectura en este nivel de menú: 1)

Adaptación al lugar de instalación (adaptación del filtro)

Muy tranquilo
Tranquilo
Intranquilo
Muy intranquilo

Filtro aplicación

Pesar
Dosificar
Filtro mínimo
Sin filtro

Rango de estabilidad

4 dígito
1 dígito
1 dígito ¹⁾
2 dígitos ¹⁾
4 dígitos ¹⁾
8 dígitos ¹⁾

Retardo de estabilidad

Sin retardo
Breve retardo
Mediano retardo
Largo retardo

Tara ¹⁾

Sin estabilidad
Después de estabilidad

Auto-cero

Activada
Desactivada

Unidad de peso ^{1 2)}

Gramos / o
Gramos /g
Kilogramos /kg
Quilates /ct ¹⁾
Libras /lb ¹⁾
Onzas /oz ¹⁾
Onzas Troy/ozt ¹⁾
Taeles Hongkong /tlh ¹⁾
Taeles Singapur /tls ¹⁾
Taeles Taiwan /tlt ¹⁾
Granos /GN ¹⁾
Pennyweight /dwt ¹⁾
Piezas por Libra //lb ¹⁾
Taeles China /tlc ¹⁾
Mommies /mom ¹⁾
Quilates /K ¹⁾
Tolas /tol ¹⁾
Bahts /bat ¹⁾
Mesgahles /MS ¹⁾
Toneladas /t
Libras: Onzas (lb:oz)¹⁾

Exactitud lectura ¹⁾

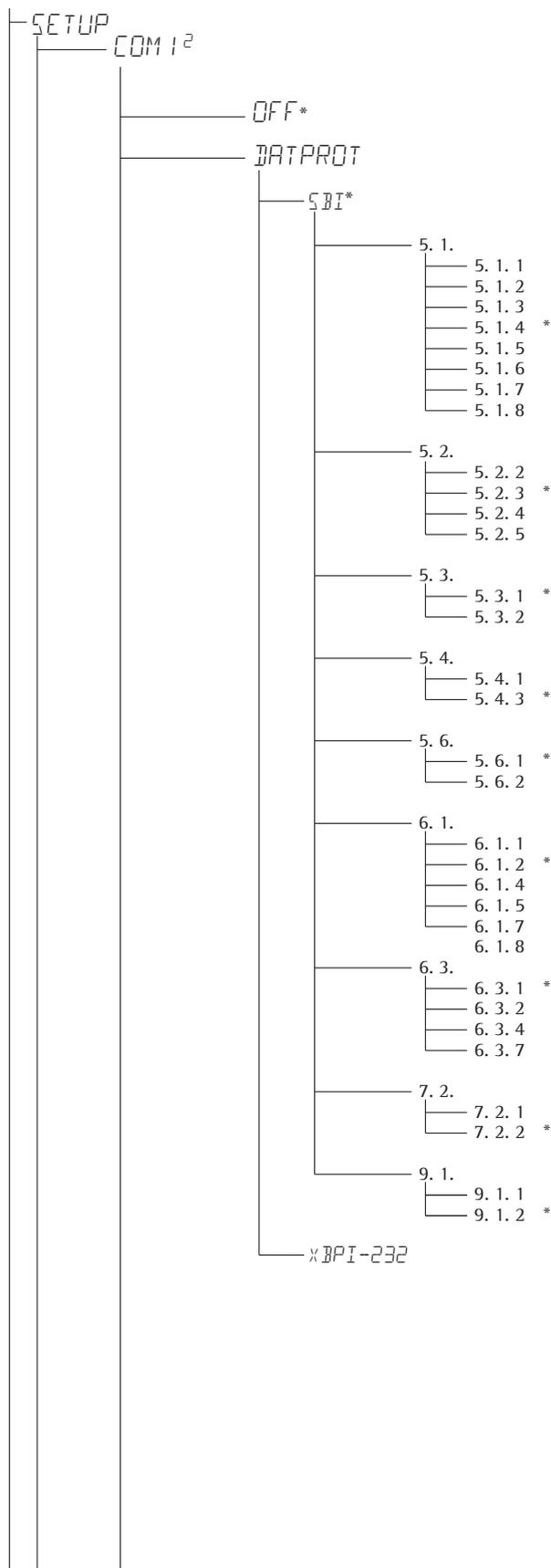
Todas las posiciones
Reduce 1 posición al modificar la carga
Resolución factor 10
Aumenta resolución en 2 escalones (p. ej. 5 g a 1 g)
Aumenta resolución en 1 escalón (p. ej. de 2g a 1 g o 10 g a 5 g)

¹⁾ = La modificación de ajuste no está presente en los dispositivos con calificación de conformidad.

²⁾ = dependiente del tipo de plataforma de pesaje

<p>SETUP WP-11</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. 9. <ul style="list-style-type: none"> 1. 9. 1 * 1. 9. 3 1. 9. 10 1.10. <ul style="list-style-type: none"> 1.10. 1 1.10. 2 * 1.11. <ul style="list-style-type: none"> 1.11. 1 1.11. 2 * 1.12. <ul style="list-style-type: none"> 1.12. 2 1.12. 3 1.12. 4 * 1.13. <ul style="list-style-type: none"> 1.13. 1 * 1.13. 2 1.13. 3 1.16. <ul style="list-style-type: none"> 1.16. 1 * 1.16. 2 ²⁾ 1.17. <ul style="list-style-type: none"> 1.17. 1 1.17. 2 * 1.17. 3 1.17. 4 1.18. <ul style="list-style-type: none"> 1.18. 1 3. 1. <ul style="list-style-type: none"> 3. 1. 1 3. 1. 2 3. 1. 3 * 3. 1. 4 3. 1. 5 3. 1. 6 3. 1. 7 3. 1. 8 3. 1. 9 3. 1. 10 3. 1. 11 3. 1. 12 3. 1. 14 3. 1. 15 3. 1. 16 3. 1. 17 3. 1. 18 3. 1. 19 3. 1. 20 3. 1. 21 3. 1. 22 3. 2. <ul style="list-style-type: none"> 3. 2. 1 * 3. 2. 2 3. 2. 14 3. 2. 15 3. 2. 16 3. 3. 3. 4. 9. 1. <ul style="list-style-type: none"> 9. 1. 1 9. 1. 2 * 	<p>Calibración, ajuste Cal./ajuste externos; pesa estándar Cal./ajuste externos; pesa seleccionable (Ítem de menú 1.18.1) Tecla \leftarrowT\rightarrow largo bloqueada</p> <p>Proceso Cal./ajuste Cal. con ajuste autom. Cal. con ajuste manual</p> <p>Rango puesta a cero 1 por ciento/carga máx. 2 por ciento/carga máx.</p> <p>Rango de activación puesta a cero 2 por ciento/carga máx. 5 por ciento/carga máx. (Posibilidad de ajuste según modelo) 10 por ciento/carga máx.</p> <p>Activación Tara/cero Activada Desactivada y recarga los valores de tara antiguos Sólo activación cero</p> <p>Calibración externa ¹⁾ Accesible Bloqueada</p> <p>Entrada para pesa de calibración) Gramos Kilogramos Toneladas Libras ¹⁾</p> <p>Entrar pesa calibración Pesa calibración externa del usuario (entrada, p. ej.: 10.000 kg)</p> <p>Unidad de peso 2 ³⁾ Gramos / o Gramos /g Kilogramos /kg Quilates /ct ¹⁾ Libras /lb ¹⁾ Onzas /oz ¹⁾ Onzas Troy/ozt ¹⁾ Taeles Hongkong /tlh ¹⁾ Taeles Singapur /tls ¹⁾ Taeles Taiwan /tlt ¹⁾ Granos /GN ¹⁾ Pennyweight /dwt ¹⁾ Piezas por Libras //lb ¹⁾ Taeles China /tlc ¹⁾ Momme /mom ¹⁾ Quilates /K ¹⁾ Tola /tol ¹⁾ Baht /bat ¹⁾ Mesgahl /MS ¹⁾ Toneladas /t Libras: Onzas (lb:oz)¹⁾</p> <p>Exactitud lectura 2¹⁾ Todas las posiciones Reduce 1 posición al modificar la carga Resolución factor 10 Aumenta resolución en 2 escalones (p. ej. 5 g a 1 g) Aumenta resolución en 1 escalón (p. ej. de 2 g a 1 g o 10 g a 5 g)</p> <p>Unidad de peso 3 ³⁾ (Parámetros ver 3.1 "Unidad de peso 2")</p> <p>Exactitud lectura ³⁾ (Parámetros ver 3.2 "Exactitud lectura 2")</p> <p>Ajustes de fábrica del menú Contaje para WP1 Sí No</p>
--	---

¹⁾ = sin modificación de ajuste en los aparatos verificados
²⁾ = ajuste previo de fábrica en los aparatos verificados
³⁾ = menú dependiente del tipo de plataforma de pesaje

**Interfaz 1 (optativa)**

(Identificación de lectura en este nivel de menú: 2)

Desactivada

Protocolo datos**SBI versión estándar****Velocidad en baudios**

150 baudios
 300 baudios
 600 baudios
 1200 baudios
 2400 baudios
 4800 baudios
 9600 baudios
 19200 baudios

Paridad

Espacio (en blanco) ²⁾
 Odd (impar)
 Even (par)
 None ³⁾

Cantidad bits parada

1 bit parada
 2 bits parada

Modo funcionamiento Handshake

Software-Handshake
 Hardware-Handshake, después de CTS todavía 1 carácter

Cantidad bits datos

7 bits datos
 8 bits datos

Salida de datos manual/automática

Manual sin estabilidad
 Manual después de estabilidad
 Automática sin estabilidad
 Automática con estabilidad
 Impresión protocolo para ordenador (PC)
 Impresión de protocolo sin tiempo de inactividad para ordenadores (PC)

Salida de datos autom. dependiente de tiempo

1 ciclo de lectura
 2 ciclos de lectura
 10 ciclos de lectura
 100 ciclos de lectura

Salida de datos: formato de línea

Para datos brutos: 16 caracteres

Para otras aplicaciones: 22 caracteres

Ajustes de fábrica del menú Contaje en COM1: SBI

Sí

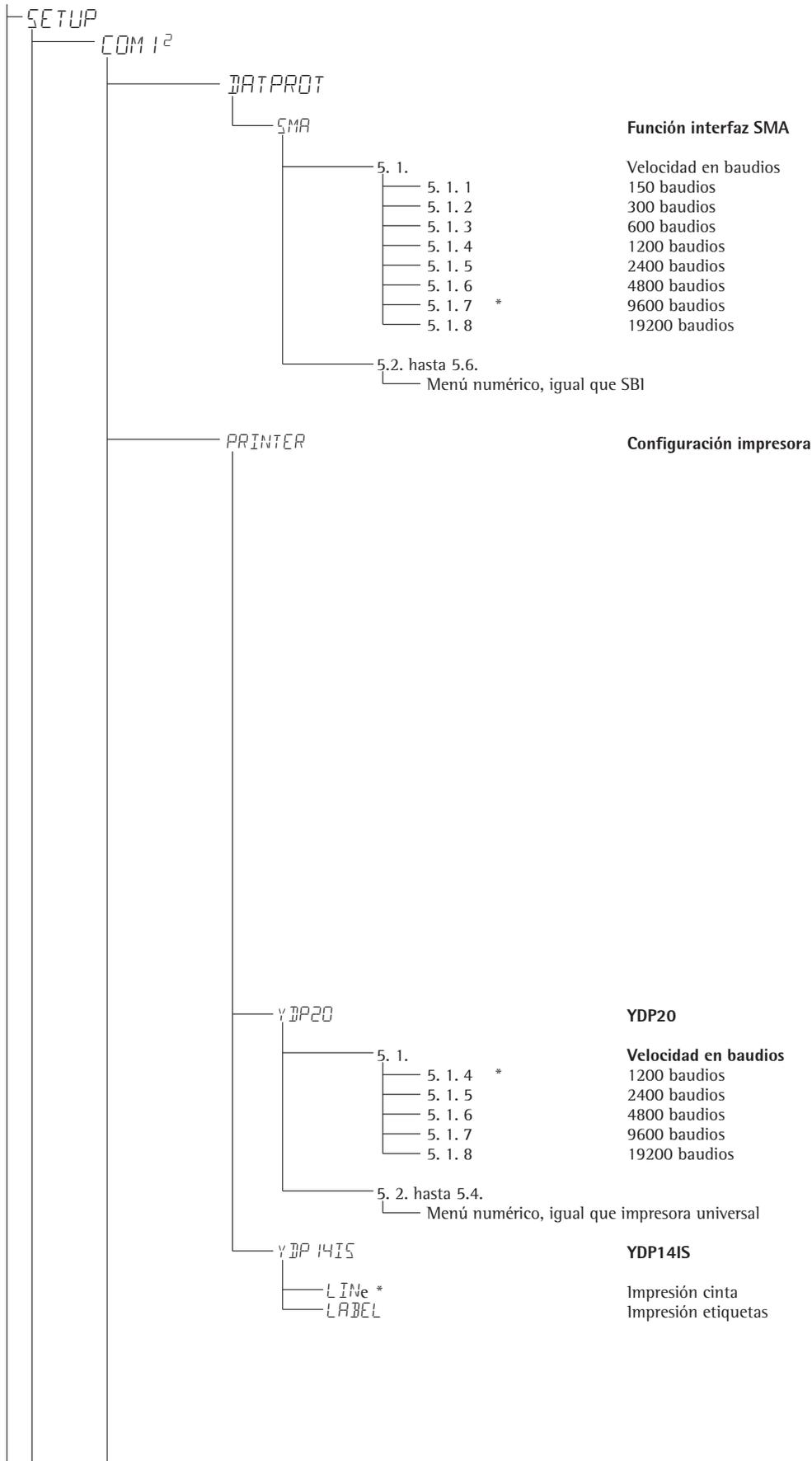
No

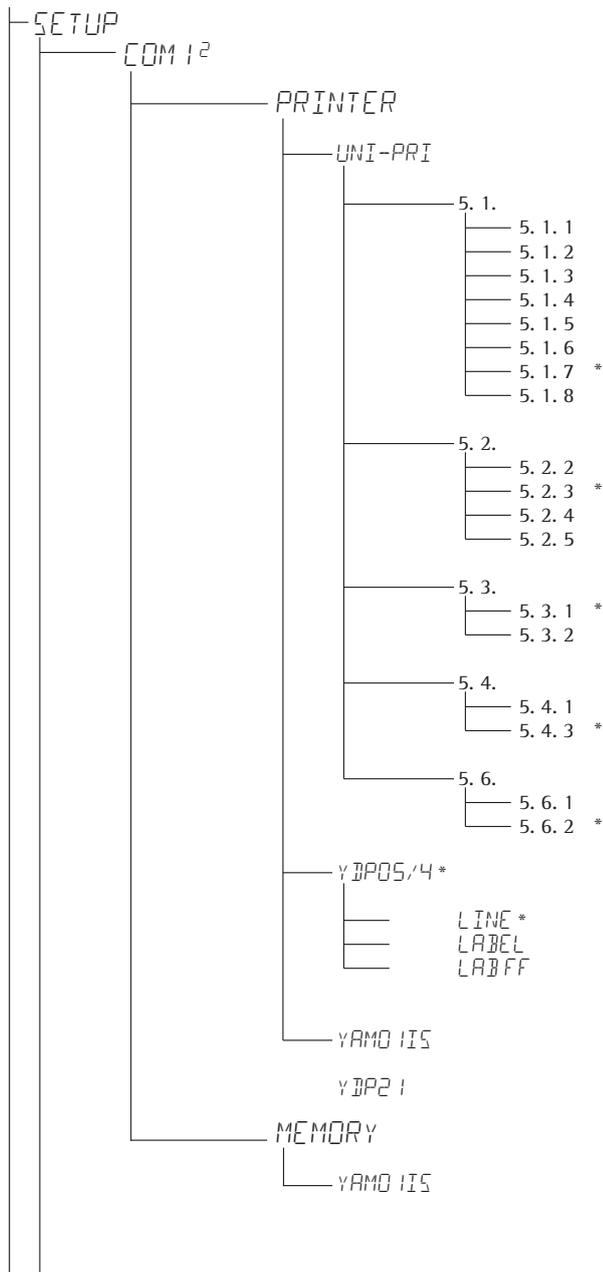
XBPI-232

1) = menú dependiente del tipo de plataforma

3) = no con 5. 6. 1 (7 bits)

2) = no con 5. 6. 2 (8 bits)



**Impresora universal****Velocidad en baudios**

150 baudios
 300 baudios
 600 baudios
 1200 baudios
 2400 baudios
 4800 baudios
 9600 baudios
 19200 baudios

Paridad

Space (espacio en blanco) ¹⁾
 Odd (impar)
 Even (par)
 None ²⁾

Cantidad bits parada

1 bit parada
 2 bits parada

Modo funcionamiento Handshake

Software-Handshake
 Hardware-Handshake, después de CTS todavía 1 carácter

Cantidad bits datos

7 bits datos
 8 bits datos

YDP05/04IS

Impresión cinta
 Impresión de etiquetas
 Impresión de etiquetas con avance manual a la impresora

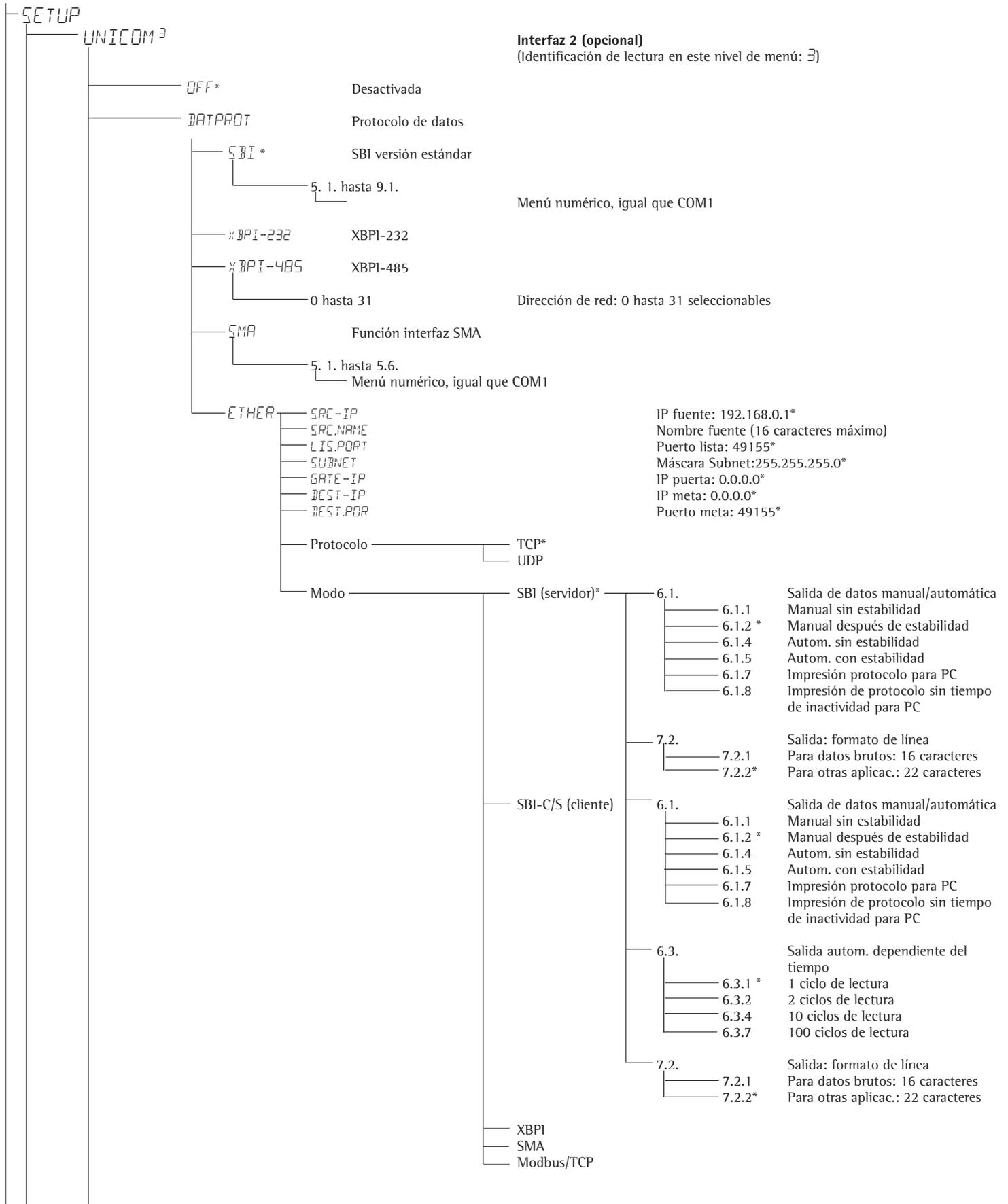
YAM01IS como memoria electrónica para los datos de impresión**YDP21**

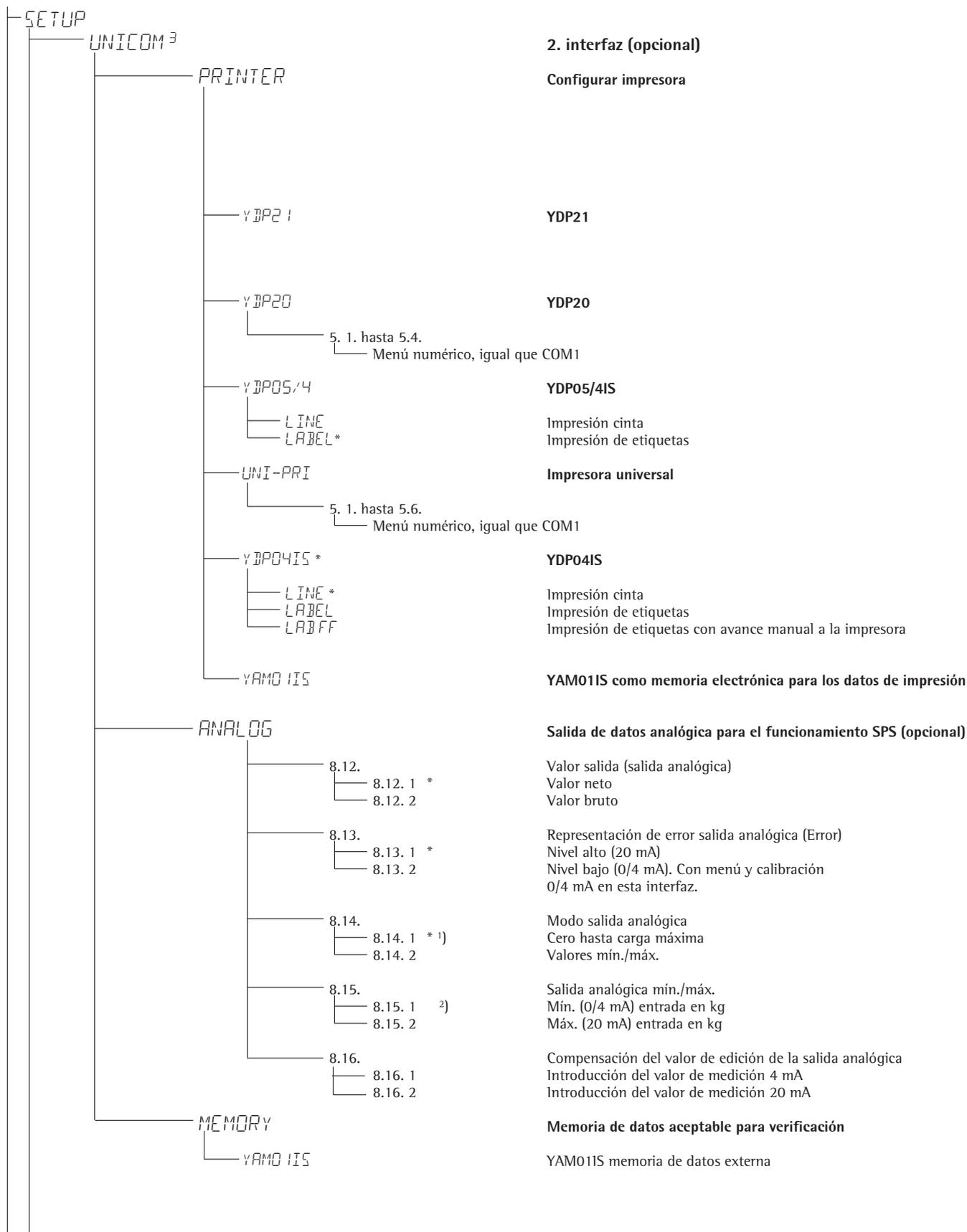
Memoria de datos aceptable para la verificación

Memoria de datos externa YAM01IS

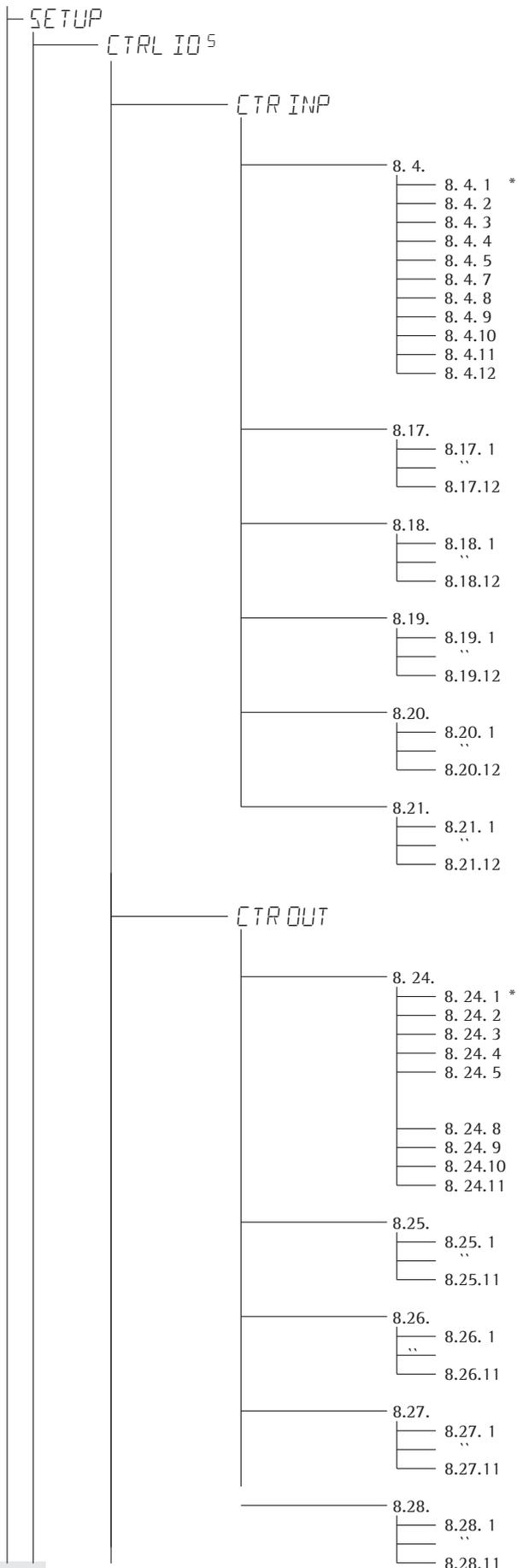
¹⁾ = no con 5. 6. 2 (8 bits)

²⁾ = no con 5. 6. 1 (7 bits)





2) = no con 8.14.1



Entradas/salidas de control

(Identificación de lectura en este nivel de menú: 5)

Entradas de control

Para YD001M-232CO, opción: A1

Función para entradas de control externas (TTL)

- Activar tecla
- Activar tecla „largo“
- Activar tecla
- Activar tecla „largo“
- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2
- Función combi puesta a cero/tara
- Activar tecla
- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2
- Activar tecla Sólo con Midrics 2

Para YD001M-IO, opción: A5

Entrada externa 1

- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2

Entrada externa 2

- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2

Entrada externa 3

- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2

Entrada externa 4

- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2

Entrada externa 5

- Activar tecla
- Activar tecla Sólo con Midrics 2

Salidas de control

Para YD001M-IO, opción: A5

Salida externa 1

- Báscula lista para funcionamiento
- Estabilidad báscula
- Báscula desborde “H”
- Báscula demasiado liviano “L”
- Memoria tara ocupada
- Menor Sólo con Midrics 2
- Igual Sólo con Midrics 2
- Mayor Sólo con Midrics 2
- Set

Salida externa 2

- Báscula lista para funcionamiento
- Set

Salida externa 3

- Báscula lista para funcionamiento
- Set

Salida externa 4

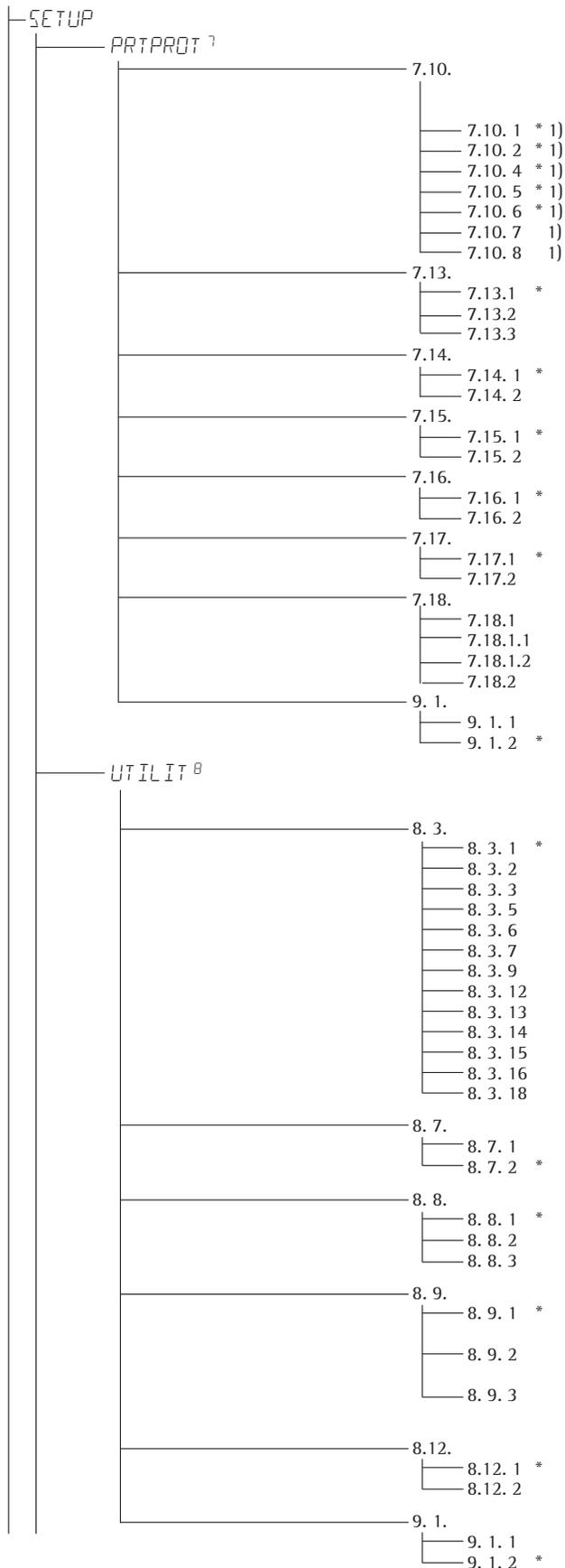
- Báscula lista para funcionamiento
- Set

Salida externa 5

- Báscula lista para funcionamiento
- Set

SETUP			
	PRTPROT 7)		
	7. 4.		Protocolo de impresión (Identificación de lectura de este nivel del menú: 7)
	7. 4. 1	(blanco)	Entrada líneas encabezado Línea 1 (máx. 20 caracteres), entrada p. ej.: "MEYER" Línea 2 (máx. 20 caracteres), entrada p. ej.: "STAHL" Nombre identificador para ID 1 (máx. 40 caracteres) Nombre identificador para ID 2 (máx. 40 caracteres) Nombre identificador para ID 3 (máx. 40 caracteres) Nombre identificador para ID 4 (máx. 40 caracteres)
	7. 4. 2	(blanco)	
	7. 4. 3	(ID 1)	
	7. 4. 4	(ID 2)	
	7. 4. 5	(ID 3)	
	7. 4. 6	(ID 4)	
	7. 5.		Interfaz "COM1" 1 impresión 2 impresiones
	7. 5. 1	*	
	7. 5. 2		
	7. 6.		Interfaz optativa "UniCOM" 1 impresión 2 impresiones
	7. 6. 1	*	
	7. 6. 2		
	7. 7.		Interfaz "COM1": Configurar impresión estándar (tecla [F] , [OK]) Líneas de encabezado 1, 2 (contenido: ver código 7.4.x) Fecha/hora Datos de inicialización del programa de aplicación Identificación de la báscula Resultado del programa de aplicación Identificador 1 y 2 2 líneas en blanco adicionales 3 líneas en blanco adicionales
	7. 7. 1	* 1)	
	7. 7. 2	* 1)	
	7. 7. 3	* 1)	
	7. 7. 4	* 1)	
	7. 7. 5	* 1)	
	7. 7. 6	* 1)	
	7. 7. 7	1)	
	7. 7. 8	1)	
	7. 8.		Interfaz optativa "UniCOM": Configurar impresión estándar (Tecla [F] , [OK]) Líneas de encabezado 1, 2 (contenido: ver código 7.4.x) Fecha/hora Datos de inicialización del programa de aplicación Identificación de la báscula Resultado del programa de aplicación Identificador 1 y 2 2 líneas en blanco adicionales 3 líneas en blanco adicionales
	7. 8. 1	* 1)	
	7. 8. 2	* 1)	
	7. 8. 3	* 1)	
	7. 8. 4	* 1)	
	7. 8. 5	* 1)	
	7. 8. 6	* 1)	
	7. 8. 7	1)	
	7. 8. 8	1)	
	7. 9.		Interfaz "COM1": Impresión de resultados con tecla [CF] con aplicaciones "Totalización" y "Total neto" Líneas de encabezado 1, 2 (contenido: ver código 7.4.x) Fecha/hora Identificación de la báscula Resultado del programa de aplicación 2 líneas en blanco adicionales 3 líneas en blanco adicionales
	7. 9. 1	* 1)	
	7. 9. 2	* 1)	
	7. 9. 4	* 1)	
	7. 9. 5	* 1)	
	7. 9. 7	1)	
	7. 9. 8	1)	

1) selección múltiple posible



Interfaz optativa "UniCOM":

Impresión de resultados con tecla [CF] con aplicaciones "Totalización" y "Total neto"
 Líneas de encabezado 1, 2 (contenido: ver código 7.4.x)
 Fecha/hora
 Identificación de la báscula
 Resultado del programa de aplicación
 Identificador 1 hasta 4
 2 líneas en blanco adicionales
 3 líneas en blanco adicionales

Protocolo GMP

GMP desactivado
 GMP activado para un resultado
 GMP activado para varios resultados

Línea de impresión fecha/hora: sin hora

Desactivada
 Activada

Impresión autom. única con estabilidad

Desactivada
 Activada

FlexPrint

Desactivada
 Activada

Carácter de separación decimal

Punto
 Coma

Memoria Imprimir

Seleccione expresión
 todos los récords
 Números que figuran en 7.18.2
 Numero di record(1-255, par stansard es uno)

Ajustes previos de fábrica del menú Contaje "Protocolo de datos"

Sí
 No

Funcionamiento

(Identificación de lectura de este nivel del menú: B)

Teclado

todas libres
 todas bloqueadas
 Bloquear teclas [0], [1], [2], Sólo con Midrics 2
 Bloquear tecla [⇨⇩]
 Bloquear tecla [⇩⇨]
 Bloquear tecla [Fn]
 Bloquear tecla [E]
 Bloquear tecla [CF] Sólo con Midrics 2
 Bloquear tecla [REF] Sólo con Midrics 2
 Bloquear tecla [OK] Sólo con Midrics 2
 Bloquear tecla [Info] Sólo con Midrics 2
 Bloquear tecla [Info] Sólo con Midrics 2
 Bloquear tecla [ID] Sólo con Midrics 2

Desconectar automáticamente visor

Desconexión automát. según ítem del menú 8. 9.
 Ninguna desconexión automát.

Iluminación de la pantalla

Activada
 Desactivada
 Desconexión automát. según ítem del menú 8. 9.

Timer

Después 1 + 1 min. apaga
 (después 1 min. aparece advertencia ²⁾ para 1 minuto)
 Después 2 + 2 min. apaga
 (después 2 min. aparece advertencia ²⁾ para 2 minutos)
 Después 5 + 5 min. apaga
 (después 5 min. aparece advertencia ²⁾ para 5 minutos)

Lectura datos geográficos antes de calibración/ajuste

No
 Sí

Ajustes previos de fábrica para menú Contaje "Funcionamiento"

Sí
 No

1) posible selección múltiple 2) advertencia: símbolos "12" parpadean (todos al mismo tiempo)

```

SETUP
├── TIME
├── DATE
└── CODE

```

Hora (opcional)

Entrada: p. ej. 10.07.41 (horas.minutos.segundos)

Fecha (opcional)Entrada: 01.05.02 (día.mes.año);
Modo EEUU: (mes.día.año)**Contraseña usuario**

Ajustar, modificar y borrar contraseña (máx. 8 posiciones): p. ej. 12345678

```

INFO
├── SERVICE
│   └── 10.04.02 1
├── TERM
│   ├── 1: MW2P 1
│   ├── 2: 10405355
│   ├── 3: 00-37-39
│   ├── 4: 222.2903 10
│   ├── 5: 52
│   ├── 6: 150
│   └── 7: 8.9 1
└── FLEX-INF
    ├── APPLSET
    ├── ID 123
    └── V 123

```

Informaciones específicas del aparato**Informaciones sobre el servicio**

Fecha de servicio

VisorTipo de modelo
Número de serie
Versión de software
Software Appl.
Latitud geográfica (en grados) ¹⁾
Altitud geográfica (en metros) ¹⁾
Aceleración de gravedad m/s² ¹⁾**FlexPrint**Nombre de archivo ²⁾
ID ²⁾
Versión ²⁾

```

LANG.
├── DEUTSCH
├── ENGLISH*
├── U.S. MODE
├── FRANÇ.
├── ITAL.
└── ESPAÑOL

```

**Lengua para protocolo
calibración y ajuste**Alemán
Inglés
Inglés con hora/fecha EEUU
Francés
Italiano
Español¹⁾ bien, salida latitud y altitud geográficas o salida aceleración de gravedad (según entrada antes de la verificación)²⁾ los tres parámetros se indican para cada archivo cargado.

Funcionamiento

Funcionamiento de medición

Pesar $\bar{\Delta}$

La función básica "Pesar" está siempre disponible, sola o en combinación con los programas de aplicación (contaje, pesaje de control, pesada en porcentaje, etc.).

Características

- Puesta a cero $\rightarrow 0 \leftarrow$
- Aceptar peso de tara de la báscula $\rightarrow T \leftarrow$

Sólo con Midrics 2:

- Entrar peso de tara con las teclas numéricas (memorizar con tecla $\rightarrow T \leftarrow$)
- Tarar automáticamente el peso del recipiente
- Borrar valores de tara por entrada numérica $\left[0 \right]$ (memorizar con tecla $\rightarrow T \leftarrow$)
- Conmutar $\left[Fn \right]$ entre:
 - valor bruto y valor neto
 - resolución factor 10.
Lectura: máx. 5 segundos

Sólo con Midrics 2:

- Identificación individual de valores de peso (Identificador)
- Imprimir valores de peso
 - Impresión manual con tecla $\left[F7 \right]$
 - Impresión automática (ver capítulo Salida de datos)
 - Protocolo GMP (ver capítulo Salida de datos)
- Volver al ajuste de fábrica por ajuste en el menú Setup

Tara automática

La primera muestra que supera el alcance mínimo definido, se acepta con estabilidad en la memoria de tara. Las próximas muestras colocadas se aceptan como valores de peso. La báscula retorna al estado de partida, cuando el peso colocado está por debajo del 50% del alcance mínimo.

A alcance mínimo

Para tarar automáticamente el peso del recipiente, se ajusta en el menú Setup el alcance mínimo.

Hay 10 escalones de ajuste a elección.

Se diferencian en los dígitos de lectura:

1 dígito de lectura (sin alcance mínimo) hasta
1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g es un escalón de 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos de lectura" se memoriza solamente a partir de un peso de carga de 1000 g el valor como "Tara".

Impresión automática

El primer valor de peso, que se encuentra por sobre el alcance mínimo, se imprime.

Parámetros del aparato

Hay tres ajustes:

- Todas las teclas accesibles
- Todas teclas bloqueadas exceptuando $\left[\text{ON} \right]$ y $\left[\text{SETUP} \right]$
- Teclas alfanuméricas bloqueadas
- Diversas teclas individuales, ver capítulo "Ajustes previos"

Pantalla

La retroiluminación de la pantalla puede desactivarse automáticamente.

Desactivar automáticamente

El dispositivo de evaluación puede conectarse automáticamente en el modo stand by.

Timer

Hay tres ajustes de Timer a elección: dos, cuatro o diez minutos:

Ajustes

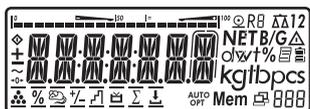
Ajustes: ver capítulo "Ajustes previos"

Configuración ADU rápida

- Inicie con el indicador desenchufado.
- Desplace el interruptor de menú a la posición "OPEN"
- Enchufe el indicador y durante la comprobación de la pantalla, "88888888"; presione la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$.
- La pantalla mostrará "ADC-CON", luego "S-CODE" y luego mostrará el cursor sobre una línea en blanco.
- Introduzca el "Service CODE" [202122] y presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "STAND.", con una "s" minúscula en la esquina superior derecha; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "UNIT"; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra la unidad de medida actual (Para modificar: Utilice la tecla $\left[Fn \right]$ para seleccionar la unidad de medida); presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "RANGES"; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "SINGLE"; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "MAX."; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- Introduzca el valor de peso máximo; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "D"; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- Introduzca la resolución; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "SAVE"; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "NO"; utilice la tecla $\left[Fn \right]$ para mostrar "Yes"; presione $\rightarrow T \leftarrow$.
- La pantalla muestra "BUSY" y regresa al modo de pesaje.
- Cuando haya completado la configuración, desplace el interruptor de menú a la posición "Closed".

Ejemplo con Midrics 2:

Encender, poner a cero, tarar peso de recipiente, llenar recipiente, conmutar después de lectura a peso bruto o 2. unidad de peso o impresión de protocolo

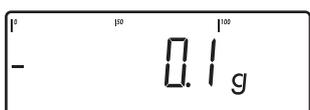


1) Encender aparato

Aparecen todos los elementos de lectura, por aprox. 1 segundo (autochequeo)



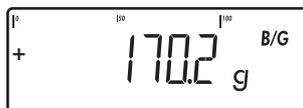
Lectura para báscula tarada con recipiente lleno



Lectura de báscula sin carga



6) Conmutar lectura, dependiendo del ajuste previo aparece

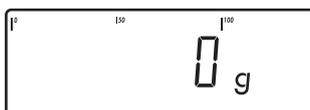


el peso bruto (aquí p. ej. 50 g para recipiente + 120,2 g sustrato)



2) Poner la báscula a cero

o bien

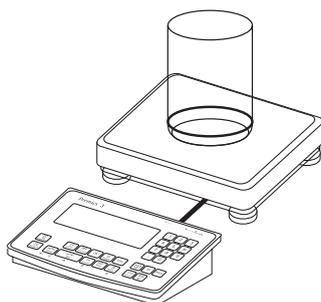


Lectura de báscula sin carga



lectura en 2. unidad de peso (aquí p. ej. kg)

o bien



3) Colocar recipiente en la plataforma de pesaje



lectura con resolución factor 10



7) Reponer a lectura previa (con lectura con resolución factor 10 reposición automática después de 10 seg.)



Se indica el peso del recipiente

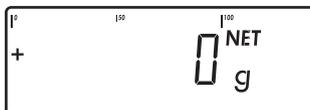


8) Imprimir protocolo

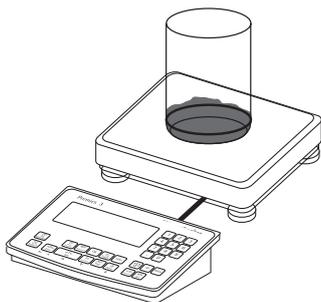
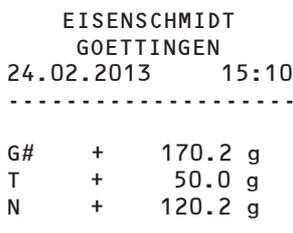
Fecha/hora solo opcional



4) Tarar la báscula



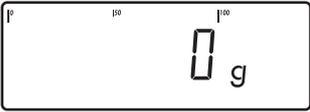
Lectura (NET) para báscula tarada con recipiente



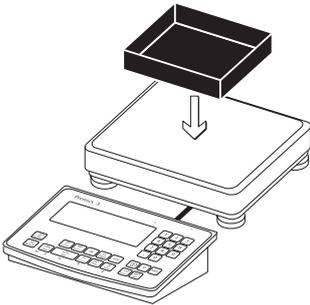
5) Llenar recipiente (aquí p. ej. con 120,2 g)

Ejemplo con Midrics 2:

Pesar tarando por colocación de un recipiente



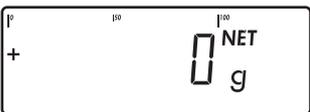
- 1) Encender el aparato.
Se realiza el autochequeo.
Al aparecer la lectura de peso, el aparato está listo para pesar y colocado automáticamente a cero. Con la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ puede ponerse a cero la plataforma de pesaje sin carga en todo momento.



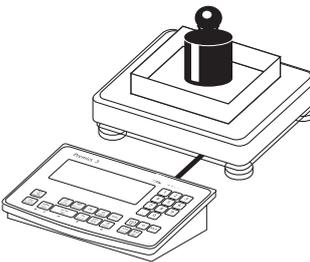
- 2) Colocar recipiente vacío sobre la báscula.



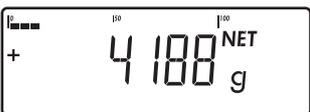
- 3) Tarar la báscula.
Advertencia: Si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla $\rightarrow T \leftarrow$. La báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloque el recipiente.



Esperar, hasta que aparezcan el cero y el símbolo *NET* (Peso neto).



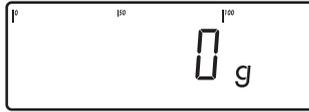
- 4) Colocar la muestra en la báscula.



Esperar, hasta que aparezca la unidad de peso (Control de estabilidad).
Leer valor de pesada.

Ejemplo con Midrics 2:

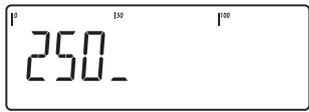
Pesar con entrada numérica del peso de tara, imprimir resultado.



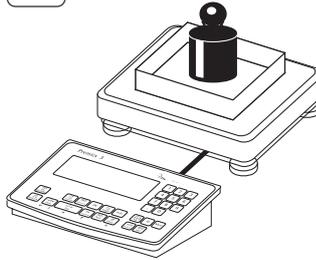
- 1) Encender el aparato.
Se realiza el autochequeo.
Al aparecer la lectura de peso, el aparato está listo para pesar y colocado automáticamente a cero. Con la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ puede ponerse a cero la plataforma de pesaje sin carga en todo momento.



- 2) Entrar peso de tara conocido por teclado (aquí p. ej. 250 g).



- 3) Aceptar el peso de tara dado.



- 4) Colocar la muestra (p. ej. 2000 g) y el recipiente sobre la báscula.



Leer el resultado.



- 5) Conmutar la lectura a valores de peso netos. Aparece:



peso bruto (aquí p. ej. 250 g para el recipiente más 2000 g para el producto).



- 6) Reponer a lectura previa.



- 7) Imprimir resultado.

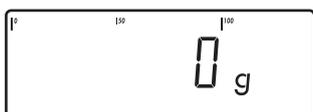
.....

G#	+	2.250	kg
T	+	0.000	kg
PT2	+	0.250	kg
N	+	2.000	kg

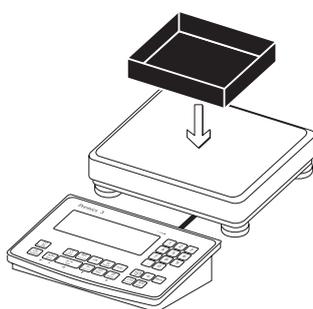
.....

Ejemplo con Midrics 2:

Pesar con valores de tara mezclados, imprimir resultado y borrar valores de tara



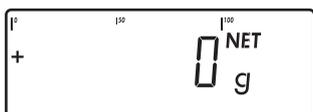
- 1) Encender el aparato. Se realiza el autochequeo. Al aparecer la lectura de peso, el aparato está listo para pesar y colocado automáticamente a cero. Con la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ puede ponerse a cero la plataforma de pesaje sin carga en todo momento.



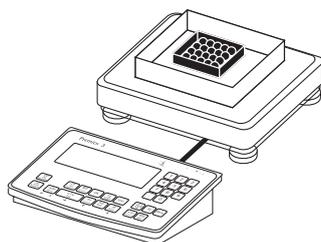
- 2) Colocar el recipiente vacío sobre la báscula.



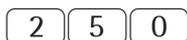
- 3) Tarar la báscula
Advertencia: Si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla $\rightarrow T \leftarrow$. La báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloque el recipiente.



Esperar hasta que aparezcan el cero y el símbolo *NET* (Peso neto).



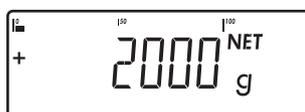
- 4) Colocar la muestra con envase (2. valor de tara) en el recipiente.



- 5) Entrar el peso de tara conocido del envase en la unidad de medida actual por el teclado (aquí p. ej. 250 g).



- 6) Aceptar el peso de envase entrado (ambos valores de tara se suman).



Leer peso neto.



- 7) Imprimir resultado.

G#	+	6.433	kg
T	+	4.183	kg
PT2	+	0.250	kg
N	+	2.000	kg



- 8) Borrar memoria de tara: Entrar un 0 por el teclado.



- 9) Aceptar el valor entrado (los valores de tara se borran, en la lectura se visualiza el valor bruto).



- 10) Imprimir resultado.

G#	+	6.433	kg
T	+	0.000	kg
N	+	6.433	kg

Calibración, ajuste

Objeto

La calibración es la determinación de la deriva entre el valor de medición que se indica y el valor de medición real. Al calibrar no hay modificación en la báscula.

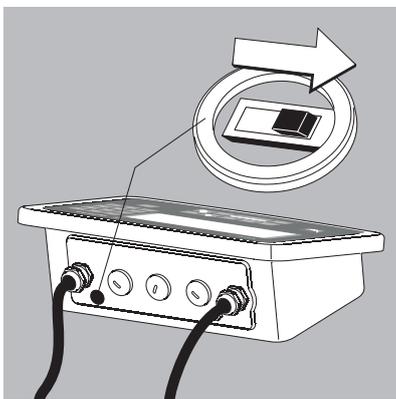
El ajuste es un proceso para eliminar la deriva entre el valor medición indicado y el valor medición real, o bien, que la reduce a los límites de error permitidos.

Ajustar funciones para el empleo en "Metrología legal"

La conversión para "Pesar en comercio de mercancías (metrología legal)" se realiza por un interruptor (Configuración ADU: *VERIF.* escogida para metrología legal). Este se encuentra bajo de una tapita protectora atrás a la izquierda en la carcasa de la unidad de lectura y manejo.

Posición:

- interruptor a la derecha = ajuste para metrología legal
- interruptor a la izquierda = accesible



Características

La plataforma conectada indica que características están disponibles y cuales pueden ajustarse en el menú Setup:

- El ajuste externo no es posible en las básculas con calificación de conformidad.
- Calibración externa con la pesa estándar del ajuste previo de fábrica o una pesa definida por el usuario (no aplicable a los dispositivos con calificación de conformidad):
 SETUP
 WP- 1
 1.9.: (Calibración, ajuste)
- Especificación de peso para Calibración/ajuste externo:
 SETUP
 WP- 1
 1.18.: (Entrar pesa calibración)
- Bloquear la tecla $\rightarrow T \leftarrow$, para que no puedan borrarse las funciones antes mencionadas:
 SETUP
 WP- 1
 1.9.: (Calibración, ajuste)
- Calibración y ajuste automático o manual (no aplicable a los dispositivos con calificación de conformidad):
 SETUP
 WP- 1
 1.10.: (Proceso Calibración/ajuste)
- El símbolo WP parpadea como advertencia de calibración. Cuando hay varias básculas conectadas parpadea también el número de la báscula correspondiente:
 SETUP
 WP- 1
 1.15.: (Advertencia de calibración)
- Liberar o bloquear la calibración externa:
 SETUP
 WP- 1
 1.16.: (Calibración externa)

Advertencia

La función "ajuste externo" solo puede ejecutarse en dispositivos con calificación de conformidad con el interruptor de bloqueo abierto después de romper la marca de sellado. Después, el dispositivo debe poseer otra vez la calificación de conformidad.

Preparación

- Encender báscula: pulsar tecla I/O
- Durante el autochequeo, pulsar tecla $\rightarrow T \leftarrow$
- Seleccionar Setup: pulsar tecla hasta que aparezca *SETUP* en la lectura
- Confirmar Setup: pulsar tecla $\rightarrow T \leftarrow$
- Seleccionar plataforma de pesaje 1 "WP 1": pulsar tecla $\rightarrow T \leftarrow$ o

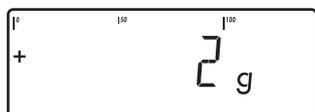
SETUP		
WP- 1		
1.9.	Calibración, ajuste	
1.9.1*	Cal./ajuste externos; pesa estándar	
1.9.3	Cal./ajuste externos; pesa seleccionable (Ítem de menú 1.18.1)	
1.9.8	Colocar pre carga	
1.9.9	Borrar pre carga	
1.9.10	Tecla $\rightarrow T \leftarrow$ largo bloqueada	
1.10.	Proceso Calibración/ajuste	
1.10.1	Cal. con ajuste autom.	
1.10.2*	Cal. con ajuste manual	
1.11.	Rango puesta a cero	
1.11.1	1 por ciento/carga máx.	
1.11.2*	2 por ciento/carga máx.	
1.12.	Rango de activación puesta a cero	
1.12.2	2 por ciento/carga máx.	
1.12.3	5 por ciento/carga máx.	
1.12.4*	10 por ciento/carga máx.	
1.13.	Activación Tara/cero	
1.13.1*	Activada	
1.13.2	Desactivar y reponer los antiguos valores de tara	
1.13.3	Solamente puesta a cero	
1.16.	Calibración externa 1)	
1.16.1*	Accesible	
1.16.2 ²⁾	Bloqueada	
1.17.	Entrada para pesa de calibración	
1.17.1	Gramos	
1.17.2*	Kilogramos	
1.17.4	Libras 1)	
1.18.	Entrar pesa calibración	
1.18.1	Pesa calibración externa del usuario (entrada, p. ej.: 10.000 g)	

- Memorizar el ajuste con tecla $\rightarrow T \leftarrow$ y abandonar Setup: pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ varias veces

1) = La modificación de ajuste no está presente en los dispositivos con calificación de conformidad
 2) = Ajuste predeterminado en dispositivos con calificación de conformidad

Ejemplo:

Calibración externa y ajuste manual con pesas estándares (los parámetros de pesaje son ajustes de fábrica)



1) Poner a cero la báscula.

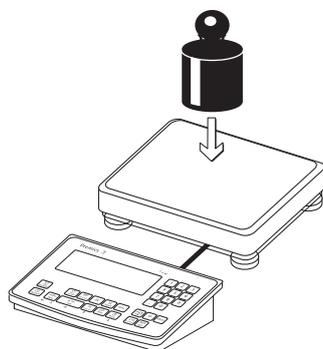
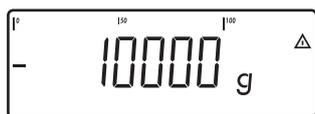


2) Inicializar calibración (p. ej. después de advertencia de calibración, símbolo Δ parpadea).

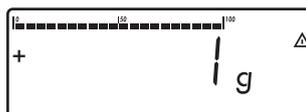
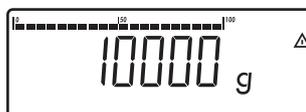
La lectura *C.EXT.DEF* aparece durante dos segundos.



Aparece requerimiento para colocar la pesa de cal./ajuste (aquí 10 kg).



3) Colocar la pesa de cal./ajuste sobre la plataforma de pesaje.



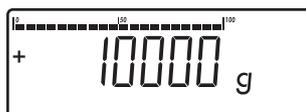
Ext. calibración
Debido + 10000 g
Dif. + 1 g

La diferencia entre valor de medición y valor de masa verdadero se visualiza con el signo.

Se imprime el protocolo, cuando la calibración no se realiza y se interrumpe el proceso con $\rightarrow 0 \leftarrow$



4) Iniciar calibración (Interrumpir Cal./ajuste con $\rightarrow 0 \leftarrow$).



Después del término de la calibración aparece el peso de calibración.

```

-----
24.02.2013      10:15
Modelo            MW1P1
Nº. ser.          12345678
Vers. M1        222.290310
BVers.            00-37-39
-----
Ext.              Ajuste
Debido +        10000 g
Dif.      +        1 g
Ext.      calibración
Dif.      +        0 g
-----
24.02.2013      10:15
Nombre:
-----
    
```

Fecha/hora solo opcional
Se imprime el protocolo GMP.

Identificación individual (Identificador)

Sólo con Midrics 2:

Bajo todos los programas de aplicación pueden asignarse al registro del valor de medida un identificador (p. ej. nombre producto, número de lote, etc.).

Características

- Hay cuatro identificadores a disposición.
- A cada identificador puede asignarse un nombre y un valor.
- El nombre de cada identificador se imprime a la izquierda, el valor a la derecha. Si el nombre y el valor son muy largos para una sola línea de impresión, se imprimirán varias líneas.
- Los nombres para los identificadores se entran en el menú Setup bajo:
 SETUP!
 PRTPROT: 7.4.
 El largo del nombre puede ser máximo de 20 caracteres. Durante la entrada del valor ID aparecen máximo 7 caracteres, pero se imprimen los 20.
- El largo de los valores para el identificador puede ser máximo de 40 caracteres, los que pueden entrarse con la tecla ID.
- Caracteres individuales de los valores del identificador pueden borrarse con la tecla CF.
- Si no existen ni nombre ni valor, el identificador no se imprime.
- Con cuál procedimiento se imprime el identificador, se ajusta en el menú Setup (para la descripción ver párrafo: Configurar impresión de protocolo a partir de la página 65).

Ajuste de fábrica de los nombres del identificador

ID1: ID1
 ID2: ID2
 ID3: ID3
 ID4: ID4

Ajuste de fábrica de los valores del identificador

Ningún valor ajustado en fábrica.

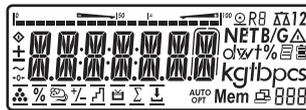
Ejemplo con Midrics 2:

Entrar nombre de identificador.

Para los identificadores 1 y 2 deben entrarse como nombres “número de lote” y “cliente”.



1) Encender el aparato



2) Durante el autochequeo, pulsar la tecla →T←



Aparece la selección para los programas de aplicación
 APPL



3) Llamar el ítem de menú SETUP para los ajustes de identificador (pulsar la tecla Fn hasta que aparezca Setup en la lectura)



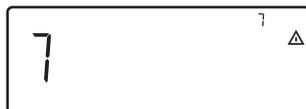
4) Seleccionar Setup



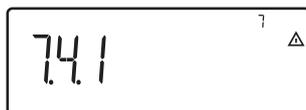
5) Llamar el ítem de menú PRTPROT para los ajustes de identificador (pulsar la tecla Fn hasta que aparezca PRTPROT en la lectura)



6) Seleccionar identificador.



7) Pulsar la tecla →T← hasta que aparezca 7.4.1 en la lectura



8) Pulsar la tecla →T← para entrar letras o números.



9) Seleccionar el 1. carácter con las teclas y (aquí:)

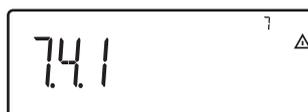


10) Aceptar carácter



11) Entrar las otras letras como se ha descrito anteriormente.

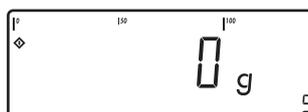
Después de entrar la última letra se memoriza la entrada pulsando la tecla



12) Abandonar el nivel del menú para, dado el caso, efectuar otros ajustes o

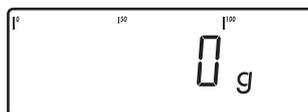


13) pulsar largo para abandonar el menú

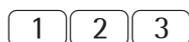


Ejemplo con Midrics 2:

Entrar valores de identificador. Para el identificador 2 debe entrarse como valor "123".



1) Iniciar entrada de valores de identificador.



2) Entrar valor de identificador 2 (aquí: 123).



3) Terminar entrada con tecla



4) Colocar muestra sobre la báscula



5) Imprimir valor de medición

ID2		123
24.02.2013		10:09

Ser.no		12345678
G#	+	1083 g
T	+	0000 g
N	+	1083 g

Identificador 2

6) Borrar identificador: Cuando las pesadas se concluyen, se borran los identificadores respectivos individualmente



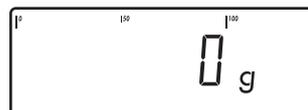
Borrar el identificador 1



Borrar el identificador 2

Ejemplo con Midrics 2:

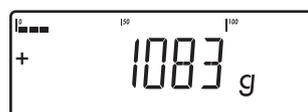
Entrar valor de identificador 1 directamente.



1) Entrar valor de identificador 1 (aquí: 123).



2) Confirmar el valor para identificador 1



3) Colocar muestra sobre la báscula



4) Imprimir valor de medición

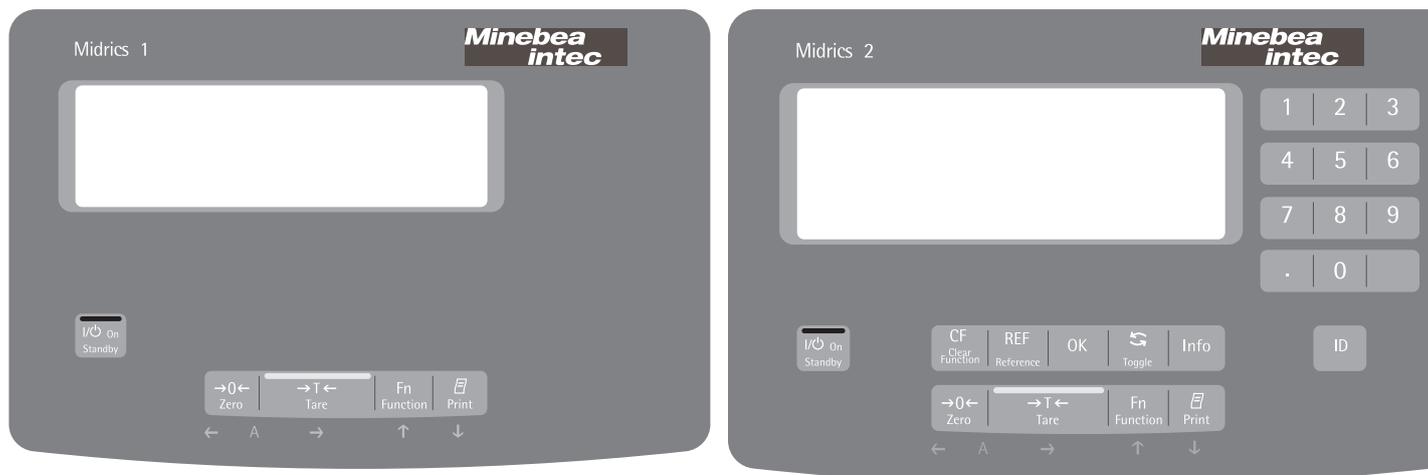
ID1		123
24.02.2013		10:09

Ser.no		12345678
G#	+	1083 g
T	+	0000 g
N	+	1083 g

Identificador 1

5) Borrar identificador: Ver punto 6 del ejemplo anterior

Programas de aplicación



Applications: Overview

	Midrics 1	Midrics 2
Teclado	5 teclas	11 teclas + teclado numérico
Lectura	14 segmentos	14 segmentos más símbolos de aplicación

Aplicación

Pesar simple	X	X
Formación del valor promedio (Pesaje de animales)		X
Imprimir/enviar datos a periferia	X	X
Impresión etiquetas	X	X
Contaje		X
Totalización		X
Pesaje de control		X
Dosificar hasta un valor dado		X

Función

Puesta a cero	X	X
Tarar	X	X
Fecha/hora	opcional	opcional
Identificador (4 de 40 caracteres)		X
Tara automática	X	X
Impresión automática	X	X
Comutación de unidades	X	X
Resolución x10	X	X
Memoria Alibi (externa)	opcional	opcional
Ethernet	opcional	opcional

Aplicación: Contaje

Con este programa de aplicación pueden determinarse la cantidad de piezas, que tengan aproximadamente el mismo peso por pieza.

Características

- Entrada del peso de pieza de referencia “WREF” por teclado
 - Toma del peso de referencia “WREF” de la báscula
 - Entrada del número de pieza de referencia “NREF” por teclado
 - Optimización automática del peso de pieza
 - Modo Info con tecla **Info**
 - Conmutar la lectura entre pieza y peso con la tecla **S**
 - “Exactitud del cálculo del peso de pieza” al aceptar el peso de pieza de referencia ajustable
 - Tara automática de un peso de recipiente. Ajustable en Setup bajo: *APPL* : 3.7. (Tara automática 1. peso)
 - Inicialización automática al encender la báscula. Se inicializa con número de pieza de referencia “NREF” y con el peso de pieza de referencia “WREF” utilizado por última vez. Ajustable bajo: *APPL* : 3.8. (Inicio autom. al encender)
 - Terminar aplicación, borrar parámetros: El valor del peso de pieza en la memoria de referencia permanece activo, hasta que sea borrado con la tecla **CF**, sobrescrito o se cambie la aplicación. El peso de la pieza de referencia queda memorizado también después de apagar la báscula.
 - Volver al ajuste de fábrica. Ajustable en Setup bajo: *APPL* : 9.1.
- Para el cálculo de la cantidad de piezas debe conocerse el peso promedio de la pieza (peso de pieza de referencia). Esto puede definirse de tres maneras diferentes:
- por cálculo:
 - colocando la cantidad de piezas de referencia predefinida en la plataforma de pesaje conectada y calcular luego el peso promedio de la pieza pulsando la tecla **OK**
 - o seleccionar con la tecla **REF**, colocando una cantidad de piezas cualquiera en la plataforma de pesaje conectada, entrando por el teclado el número de piezas colocadas y calculando el peso promedio de la pieza después de pulsar la tecla **REF**
 - entrando el peso de la pieza de referencia (es decir, el peso para 1 pieza) por teclado y memorizando con la tecla **OK**.
- La determinación del peso de referencia depende de la exactitud ajustada en Setup del cálculo del peso de pieza. Esto se realiza con exactitud lectura, exactitud lectura por 10, exactitud lectura por 100, o bien, con la resolución interna máxima.
- Después la inicialización las piezas pueden contarse con la plataforma de pesaje. Los valores de inicialización permanecen activos, hasta que sean borrados con la tecla **CF** o sobrescritos por un nuevo valor. Estos permanecen también en la memoria después de apagar la báscula.
- Función tara:
 - 1) Primero se acepta una compensación de tara (valor de pesaje) con la tecla, de esa manera puede efectuarse posteriormente una entrada por teclado. Esta entrada por teclado se suma a la compensación de tara. Ajuste: código 3.25.1 (preajustado de fábrica)
 - 2) Una entrada por teclado sobrescribe una compensación de tara realizada anteriormente (valor de pesaje). Si se realiza una entrada por teclado primero, se borra la entrada por teclado después de una compensación de tara posterior. Ajuste: código 3.25.2 Ajustable en Setup bajo: *APPL* : 3.25.

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla $\boxed{I/O}$
- Durante el autochequeo, pulsar tecla $\boxed{\rightarrow T \leftarrow}$
- Seleccionar Appl: pulsar tecla \boxed{Fn} hasta que aparezca Setup en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla $\boxed{\rightarrow T \leftarrow}$
- Seleccionar aplicación Contaje: Pulsar la tecla \boxed{Fn} varias veces y confirmar con tecla $\boxed{\rightarrow T \leftarrow}$

Parámetros de aplicación Contaje

- 3. 5. Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
 - 3. 5. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 5. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 5. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 5. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 5. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 5. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 5. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 5. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 5. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 5. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 6. Alcance mínimo para la inicialización
 - 3. 6. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 6. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 6. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 6. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 6. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 6. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 6. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 6. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 6. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 6. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 7. Tara automática: tara 1. peso
 - 3. 7. 1 * Desactivada
 - 3. 7. 2 Activada
- 3. 8. Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores
 - 3. 8. 1 Automático (activado)
 - 3. 8. 2 * Manual (desactivado)
- 3. 9. Resolución para el cálculo del peso de pieza
 - 3. 9. 1 * Exactitud lectura
 - 3. 9. 2 Exactitud lectura + 1 decimal
 - 3. 9. 3 Exactitud lectura + 2 decimales
 - 3. 9. 4 Resolución interna
- 3.11 Criterio de memorización
 - 3.11. 1 * Con estabilidad
 - 3.11. 2 Con estabilidad afinada
- 3.12. Optimización de peso de pieza
 - 3.12. 1 Desactivada
 - 3.12. 3 * Automática
- 3.25. Función tara
 - 3.25.1* Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 - 3.25.2 Valor de tara puede sobrescribirse

* = Ajustes previos de fábrica

- Memorizar el ajuste con tecla $\boxed{\rightarrow T \leftarrow}$ y abandonar Setup: Pulsar la tecla $\boxed{\rightarrow T \leftarrow}$ prolongadamente

Alcance mínimo

Para tarar el peso del recipiente automáticamente, se ajusta el alcance mínimo en el Setup del menú.

El alcance mínimo, que debe colocarse en la plataforma de pesaje para realizar la inicialización se ajusta en Setup bajo: *APPL* ☼ : 3.6.

Cuando con la carga colocada se sobrepasa el límite, se puede inicializar la aplicación. Cuando la carga colocada es demasiado liviana, sucede al colocarla lo siguiente:

- aparece el mensaje de error *INF 29*
- no se realiza la inicialización
- se memoriza el número de pieza de referencia

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los 10 niveles siguientes:

1 dígito de lectura
hasta
1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Resolución para el cálculo del peso de pieza

La resolución en la determinación del peso de referencia se ajusta en Setup bajo: *APPL* ☼ : 3.9.

La resolución en la determinación del peso de referencia aumenta cuando se escoge "+1 decimal", "+2 decimales" o "con resolución interna". Con "+1 decimal" aumenta la resolución del valor neto en una posición (Exactitud lectura por 10), igualmente para "+2 decimales" (Exactitud lectura por 100) o con el máximo a disposición de resolución interna.

Criterio de memorización

El peso de pieza de referencia se memoriza, cuando la lectura del peso está estable. Si se ha ajustado "Con estabilidad afinada", la aceptación del peso promedio de la pieza se realiza en forma segura y reproducible, eso si que esto puede, en ciertos casos, aumentar el tiempo de medición.

Optimización del peso de la pieza

Para realizar una optimización del peso de la pieza, deben cumplirse los 4 criterios siguientes:

1. La nueva cantidad de piezas debe ser por lo menos dos veces mayor que la cantidad antigua.
2. La nueva cantidad de piezas no debe ser más que el doble de la cantidad antigua.
3. La nueva cantidad debe ser < 1000 piezas.
4. Debe cumplirse con el criterio de estabilidad de la báscula.

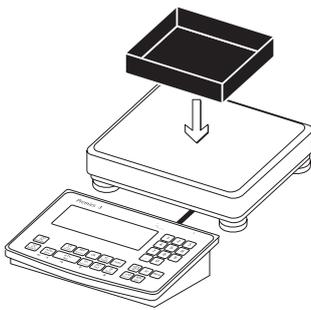
AUTO: la optimización automática de peso de pieza está activada.

OPT: se realizó la optimización automática de peso de pieza.

Durante la fase de optimización aparecen brevemente opt y la cantidad de piezas optimizada en la línea de valores de medida.

Ejemplo:

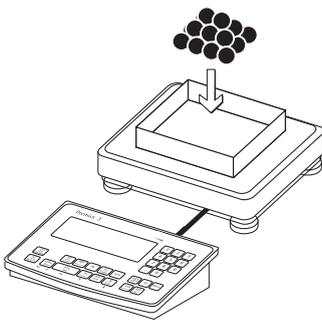
Determinación de una cantidad de piezas desconocida.
 Ajustes previos (desviaciones de los ajustes de fábrica):
 Setup: Aplicación: Contaje
 Setup: PRTPROT (protocolo de impresión): 7.7. x (COM1),
 después seleccionar diversos ítems (ver capítulo "Ajustes previos").



1) Colocar el recipiente vacío sobre la báscula



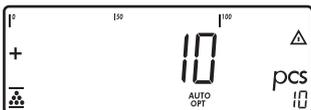
2) Tarar la báscula
 Advertencia: si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla , la báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloque el recipiente.



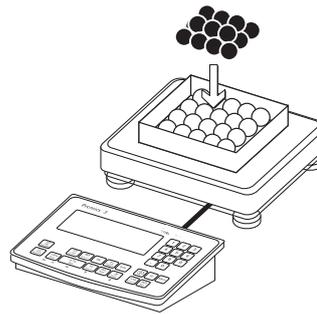
3) Colocar un número de piezas de referencia cualquiera en el recipiente (aquí p. ej. 10 piezas)



4) Iniciar el cálculo del peso de piezas de referencia



Si el peso es muy liviano, aparece *INF 29* en la lectura principal.



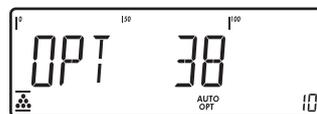
Ajustar alcance mínimo a una cantidad de dígitos de lectura menor, o bien, incrementar la cantidad de piezas en el recipiente y entrar la cantidad de piezas de referencia respectiva

5) Cantidad desconocida de piezas adicionales en el recipiente de pesada

Leer el resultado



OPT aparece en la lectura, si se realiza una optimización de referencia automática



6) Imprimir resultado

nRef	+	38	pcs
wRef	+	0.003280	kg
G#	+	0.373	kg
T	+	0.248	kg
N	+	0.125	kg
Qnt		38	pcs

Para la configuración del protocolo de impresión: ver página 65

Aplicación: Medición neutral

Con este programa de aplicación pueden realizarse con la báscula mediciones de longitud, superficie y volumen. Como unidad aparece el símbolo \square .

Características

- Entrada del peso de referencia "wREF" por teclado
- Aceptación del peso de referencia "wREF" de la báscula
- Entrada del factor de cálculo "nREF" por el teclado
- Modo Info con tecla **[Info]**
- Conmutar a lectura de medición según peso con la tecla **[↺]**
- Exactitud del "cálculo valor de referencia" ajustable al aceptar el peso de referencia
- Tara automática del peso de recipiente. Ajustable bajo:
APPL  nñ: 3.7.
(Tara automática 1. peso)
- Inicialización automática al encender la báscula. Se inicializa con el factor de cálculo "nRef" utilizado al último y el peso de referencia "wRef" utilizado al último. Ajustable en Setup bajo:
APPL  nñ: 3.8.
(Inicio autom. al encender)
- Terminar aplicación, borrar parámetros: El valor del peso de pieza en la memoria permanece activo, hasta que sea borrado con la tecla **[CF]**, sobrescrito o se cambie la aplicación. El valor queda memorizado también después de apagar la báscula.
- Volver al ajuste de fábrica. Ajustable bajo:
APPL  nñ: 9.1.

Para la determinación del resultado de cálculo tiene que conocerse el peso promedio de un peso de referencia (p. ej. el peso de 1 m de cable eléctrico). El peso de referencia promedio puede entrarse de 3 modos diferentes:

- por cálculo:
 - colocando la cantidad definida por el factor de cálculo sobre la plataforma de pesaje conectada y calcular el peso de referencia después de pulsar la tecla **[OK]**
 - colocando una cantidad cualquiera de muestra sobre la plataforma de pesaje conectada, el factor de cálculo se entra por el teclado y después de pulsar la tecla **[OK]** se calcula el peso de referencia.

- entrando el peso de referencia (p. ej. el peso de 1 m de cable eléctrico) por teclado y se memoriza con la tecla **[OK]**

La determinación del peso de referencia es dependiente de la exactitud de cálculo de valor de referencia ajustada en Setup. Esta se realiza bien con exactitud lectura, exactitud lectura por 10, exactitud lectura por 100, o con la resolución máxima interna.

Los valores de inicialización permanecen activos, hasta que se borren con la tecla **[CF]** o se sobrescriban por un nuevo valor, También permanecen en la memoria después de apagar la báscula.

- Función tara:

- 1) Primero se acepta una compensación de tara (valor de pesaje) con la tecla, de esa manera puede efectuarse posteriormente una entrada por teclado. Esta entrada por teclado se suma a la compensación de tara.
Ajuste: código 3.25.1 (preajustado de fábrica)
- 2) Una entrada por teclado sobrescribe una compensación de tara realizada anteriormente (valor de pesaje). Si se realiza una entrada por teclado después de una compensación de tara posterior. Ajuste: código 3.25.2
Ajustable en Setup bajo:
APPL  nñ: 3.25.

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla **[I/O]**
- Durante el autochequeo, pulsar tecla **[↵]**
- Seleccionar Setup: pulsar la tecla **[Fn]** hasta que aparezca Appl en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla **[↵]**
- Seleccionar aplicación Medición neutral: Pulsar la tecla **[Fn]** varias veces y confirmar con tecla **[↵]**

Parámetros de aplicación Medición neutral

3. 5.	Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática	
3. 5. 1 *	1 dígito de lectura	
3. 5. 2	2 dígitos de lectura	
3. 5. 3	5 dígitos de lectura	
3. 5. 4	10 dígitos de lectura	
3. 5. 5	20 dígitos de lectura	
3. 5. 6	50 dígitos de lectura	
3. 5. 7	100 dígitos de lectura	
3. 5. 8	200 dígitos de lectura	
3. 5. 9	500 dígitos de lectura	
3. 5. 10	1000 dígitos de lectura	
3. 6.	Alcance mínimo para la inicialización	
3. 6. 1 *	1 dígito de lectura	
3. 6. 2	2 dígitos de lectura	
3. 6. 3	5 dígitos de lectura	
3. 6. 4	10 dígitos de lectura	
3. 6. 5	20 dígitos de lectura	
3. 6. 6	50 dígitos de lectura	
3. 6. 7	100 dígitos de lectura	
3. 6. 8	200 dígitos de lectura	
3. 6. 9	500 dígitos de lectura	
3. 6. 10	1000 dígitos de lectura	
3. 7.	Tara automática: tara 1. peso	
3. 7. 1 *	Desactivada	
3. 7. 2	Activada	
3. 8.	Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores	
3. 8. 1	Automático (activado)	
3. 8. 2 *	Manual (desactivado)	
3. 9.	Resolución del cálculo del valor de referencia	
3. 9. 1 *	Exactitud lectura	
3. 9. 2	Exactitud lectura + 1 decimal	
3. 9. 3	Exactitud lectura + 2 decimales	
3. 9. 4	Resolución interna	
3.10.	Posiciones decimales lectura de resultado	
3.10. 1 *	Ninguna	
3.10. 2	1 decimal	
3.10. 3	2 decimales	
3.10. 4	3 decimales	
3.11.	Criterio de memorización	
3.11. 1 *	Con estabilidad	
3.11. 2	Con estabilidad afinada	
3.25.	Función tara	
3.25.1*	Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)	
3.25.2	Valor de tara puede sobrescribirse	

* = ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla **[↵]** y abandonar Setup: pulsar la tecla **[+0+]** varias veces

Alcance mínimo

El alcance mínimo, que debe colocarse en la plataforma de pesaje para realizar la inicialización, se ajusta bajo:

APPL  *Fn*: 3.6.

Cuando con la carga colocada se sobrepasa el límite, se puede inicializar la aplicación. Cuando la carga colocada es demasiado liviana, sucede al colocarla lo siguiente:

- Aparece mensaje de error *INF 29*
- no se realiza la inicialización
- se memoriza el factor de cálculo ajustado

El alcance mínimo del recipiente que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso), se ajusta en Setup bajo:

APPL  *Fn*: 3.5.

Para ajustar el alcance mínimo están a disposición los siguientes 10 escalones:

1 dígito de lectura
hasta
1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Resolución para el cálculo del peso de pieza

La resolución en la determinación del peso de referencia se ajusta en Setup bajo:

APPL  *Fn*: 3.9.

La resolución en la determinación del peso de referencia aumenta cuando se escoge "+1 decimal", "+2 decimales" o "con resolución interna". Con "+1 decimal" aumenta la resolución del valor neto en una posición (Exactitud lectura por 10), igualmente para "+2 decimales" (Exactitud lectura por 100) o con el máximo a disposición de resolución interna.

Criterio de memorización

El peso de referencia se memoriza, cuando la lectura del peso está estable. La estabilidad de la báscula se reconoce cuando la fluctuación del valor resultante está dentro de un rango de tolerancia predefinido. Cuanto menor es el rango de tolerancia, más exactamente se reconoce la estabilidad.

En Setup bajo:

APPL  *Fn*: 3.11.

puede ajustarse el criterio de memorización a "estabilidad normal" o "con estabilidad afinada" (rango de tolerancia estrecho). Cuando se ajusta "con estabilidad afinada", la aceptación del peso de referencia se realiza con más fiabilidad y mejor repetibilidad, eso sí que por otra parte, el tiempo de medición, según las circunstancias, puede alargarse.

Posiciones decimales en la lectura del resultado

Con Medición neutral pueden mostrarse no solamente valores enteros, sino también escalones reales (p. ej. 1,25 \square de cable eléctrico). El número de posiciones decimales mostrado con Medición neutral puede ajustarse en Setup bajo:

APPL  *Fn*: 3.10.

Ejemplo:

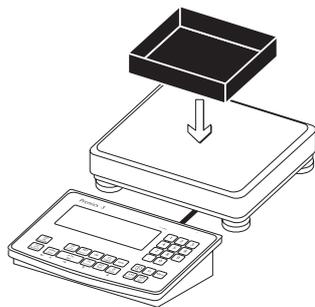
Medir 25 m de cable eléctrico.

Ajustes previos (Desviaciones del ajuste previo de fábrica):

Setup: Aplicación: Medición neutral

Setup: PRTPROT (protocolo de impresión): 7.7. x (COM1),

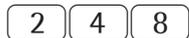
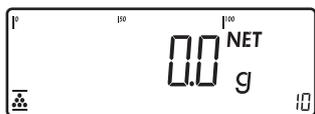
después seleccionar diversos ítems (ver capítulo "Ajustes previos").



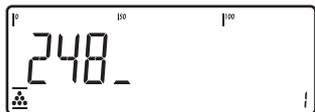
1) Colocar el recipiente vacío sobre la báscula



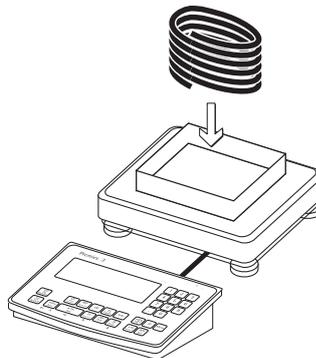
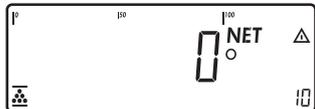
2) Tarar la báscula
Advertencia: si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla $\rightarrow T \leftarrow$, la báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloca el recipiente



3) Entrar el peso de un metro de cable por el teclado (aquí p. ej. 248 g)



4) Aceptar el valor dado como peso de referencia



5) Colocar cable sobre el recipiente de pesada hasta alcanzar la cantidad deseada



Leer el resultado



6) Imprimir resultado

nRef	+	1	o
wRef	+	0.248	kg
G#	+	6.794	kg
T	+	0.541	kg
N	+	6.253	kg
Qnt		25	o

Para la configuración del protocolo de impresión: ver página 65

Aplicación: Formación del valor promedio (Pesaje de animales)

Con este programa de aplicación pueden calcularse con la báscula valores medios a partir de varias mediciones de peso.

Esta aplicación se usa allí donde los objetos a pesar o el entorno durante la medición son intranquilos (p. ej. animales).

Características

- Inicio manual o automático de Formación del valor promedio. Ajustable bajo:
APPL : 3.18.
Con el inicio manual, la formación del valor promedio se inicia después de pulsar las teclas si las condiciones de inicio se cumplen. Con el inicio automático, cuando la báscula está cargada y las condiciones de inicio se cumplen
- Entrada de la cantidad de mediciones de peso por el teclado
- Cantidad de mediciones para la Formación del valor promedio seleccionable con tecla **REF**
- Modo Info con tecla **Info**
- Conmutación de la lectura de “resultado de la última medición” a “peso actual” y de vuelta, con la tecla **↺**
- Impresión de resultado automática.
Ajustable bajo:
APPL : 3.20.
- Tara automática del peso de recipiente.
Ajustable bajo:
APPL : 3.7.
- Inicio automático de la Formación del valor promedio después de encender y cargar la báscula (cuando se cumplen las condiciones de inicio). Ajustable bajo:
APPL : 3.8.
- Terminar aplicación, borrar parámetros:
El número de mediciones permanece activo en la memoria de referencia, hasta que se borre con la tecla **CF**, se sobrescriba o se cambie la aplicación. El número de mediciones queda memorizado también después de apagar la báscula.
- Volver al ajuste de fábrica.
Ajustable bajo:
APPL : 9.1.

Para la Formación del valor promedio se necesitan varias mediciones. La cantidad de mediciones de peso que se utilizan para la Formación del valor promedio puede entrarse por el teclado.

La cantidad de mediciones permanece activa hasta que se sobrescriba. Esta cantidad queda también memorizada luego de apagar la báscula, y también cuando se conmuta en otra aplicación.

La Formación del valor promedio puede realizarse de tres maneras diferentes:

- Inicio manual con cantidad predefinida de mediciones:
Para esto, se coloca la muestra sobre la báscula y se pulsa la tecla **OK**
- Inicio manual con una cantidad cualquiera de medidas:
Colocar la muestra sobre la báscula, entrar la cantidad de mediciones por el teclado. Memorizar con **REF** la cantidad de mediciones de peso e iniciar la formación del valor promedio
- Inicio automático con cantidad predefinida de mediciones:
La medición comienza cuando se coloca la muestra sobre la plataforma de pesaje y se cumplen las condiciones de inicio

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla **[I/O]**
- Durante el autochequeo, pulsar tecla **[↔T↔]**
- Seleccionar Setup: pulsar la tecla **[Fn]** hasta que aparezca Appl en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla **[↔T↔]**
- Seleccionar aplicación pesaje de animales: Pulsar la tecla **[Fn]** varias veces y confirmar con tecla **[↔T↔]**

Parámetros de aplicación pesaje de animales

- 3. 5. Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
 - 3. 5. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 5. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 5. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 5. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 5. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 5. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 5. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 5. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 5. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 5. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 6. Alcance mínimo para inicio
 - 3. 6. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 6. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 6. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 6. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 6. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 6. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 6. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 6. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 6. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 6. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 7. Tara automática: tara 1. peso
 - 3. 7. 1 * Desactivada
 - 3. 7. 2 Activada
- 3. 8. Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores
 - 3. 8. 1 Automático (activado)
 - 3. 8. 2 * Manual (desactivado)
- 3.18. Inicio de Formación del valor promedio
 - 3.18. 1 * Manual
 - 3.18. 2 Automática
- 3.19. Movimiento de animales
 - 3.19. 1 0,1% del objeto de medición
 - 3.19. 2 * 0,2% del objeto de medición
 - 3.19. 3 0,5% del objeto de medición
 - 3.19. 4 1% del objeto de medición
 - 3.19. 5 2% del objeto de medición
 - 3.19. 6 5% del objeto de medición
 - 3.19. 7 10% del objeto de medición
 - 3.19. 8 20% del objeto de medición
 - 3.19. 9 50% del objeto de medición
 - 3.19. 10 100% del objeto de medición
- 3.20. Impresión autom. resultado
 - 3.20. 1 * Desactivada
 - 3.20. 2 Activada
- 3.21. Lectura de resultado estática después de descargar
 - 3.21. 1 * Lectura fija hasta umbral de descarga
 - 3.21. 2 Lectura fija hasta pulsar la tecla **[CF]**
- 3.25. Función tara
 - 3.25.1* Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 - 3.25.2 Valor de tara puede sobrescribirse

* = ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla **[↔T↔]** y abandonar Setup: pulsar la tecla **[↔0↔]** varias veces

Alcance mínimo

El alcance mínimo, que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para poder iniciar una formación del valor promedio, se ajusta en Setup bajo: *APPL* **☞**: 3.6.

La especificación de un alcance mínimo es especialmente útil con la inicialización automática de mediciones.

El alcance mínimo que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso) el recipiente o crear una impresión de resultado automática, se ajusta en Setup bajo: *APPL* **☞**: 3.5.

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los 10 niveles siguientes:

- 1 dígito de lectura hasta
- 1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con d = 1 g, un escalón es 1 g. Con el ajuste “1000 dígitos” se memoriza como valor de “Tara” solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Inicio de las mediciones

El inicio de la Formación del valor promedio se realiza solamente cuando las fluctuaciones de peso en la báscula sobre tres valores de medición se encuentran dentro de un rango de tolerancia dado. La tolerancia permitida se entrega en “porcentaje del objeto de medición” (0,1%; 0,2%; ...; 50%; 100%) y se ajusta en Setup bajo: *APPL* **☞**: 3.19.

Cuando el movimiento de animal permitido es de p. ej. 2% del objeto de medición y el objeto de medición pesa 10 kg, entonces la medición comienza recién cuando las fluctuaciones de peso sobre tres valores de medición menor a 200 g.

Lectura

Un valor promedio calculado se indica en la lectura principal “congelada” con la unidad de peso seleccionada. El símbolo a (valor calculado) se borra.

Con la tecla **[S]** puede conmutarse desde esta lectura de resultado a la lectura de medida actual y viceversa.

Cuando en Setup bajo: *APPL* **☞**: 3.2.1. está seleccionado el ítem de menú “Lectura fija hasta umbral de descarga”, al descargar la báscula (peso menos de la mitad del alcance mínimo) se conmuta automáticamente a la lectura de medida. El resultado de la última formación del valor promedio se pierde. está seleccionado el ítem de menú “Lectura fija hasta pulsar la tecla **[CF]**”, permanece en la lectura principal el valor promedio calculado también después de descargar la báscula hasta que se pulse la tecla **[CF]** o se inicie una nueva medición.

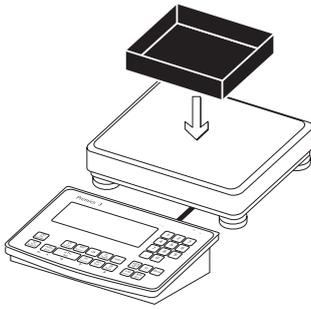
Ejemplo:

Pesar un ratón.

Ajustes previos (desviaciones de los ajustes previos de fábrica):

Setup: Aplicación: pesaje de animales

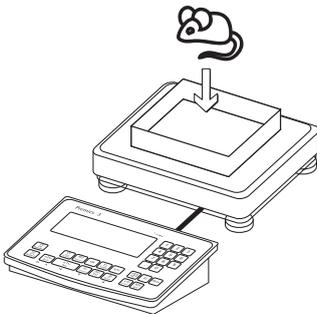
Setup: PRTPROT (protocolo de impresión): 7.7. x (COM1), después seleccionar diversos ítems (ver capítulo "Ajustes previos").



Colocar el recipiente vacío sobre la báscula.



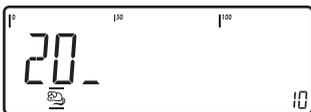
- 1) Tarar la báscula.
Advertencia: si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla , la báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloque el recipiente.



- 2) Colocar el ratón en el recipiente de pesada.



- 3) Entrar la cantidad de mediciones de peso por el teclado (aquí p. ej. 20 mediciones).



- 4) Memorizar el valor dado e iniciar la formación del valor promedio.



La medición se inicia, solamente cuando las fluctuaciones de peso en la báscula se encuentran dentro de un rango de tolerancia dado. La cantidad de mediciones restantes se visualiza en las líneas de texto.



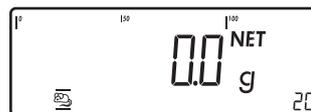
Leer el resultado de la formación del valor promedio.



- 5) Imprimir resultado.
Advertencia: si la opción impresión de resultado automático está activa, no es necesario pulsar la tecla . La impresión del resultado se realiza automáticamente.

```
mDef +      20
T      +    0.292 kg
x-Net +    0.183 kg
-----
```

Para configurar el protocolo de impresión: ver página 65



Después de descargar la báscula conmuta, si en el Setup no hay otro ajuste, automáticamente de la lectura de resultado a la lectura de valor de pesada. El aparato está listo para la próxima medición.

Aplicación: Pesada en porcentaje %

Con este programa de aplicación puede determinarse el porcentaje de una carga colocada con un peso de referencia predefinido. Como unidad se muestra %.

Características

- Entrada del peso de referencia "Wxx%" para 100% por el teclado
- Toma del valor de pesada actual como peso de referencia para el valor porcentaje de referencia "pRef"
- Entrada del valor porcentaje de referencia "pRef" por el teclado
- Lectura de valor de pérdida (valor diferencia) o valor de residuo
- Lectura de hasta tres decimales. Ajustable en Setup bajo: *APPL %: 3.10.*
- Modo Info con tecla **[Info]**
- Conmutar la lectura de porcentaje a peso y volver con la tecla **[↔]**.
- Tara automática del peso de recipiente. Ajustable en Setup bajo: *APPL %: 3.7.*
- Inicialización automática al encender la báscula. Se inicializa con los datos de inicialización utilizados por última vez. Ajustable en Setup bajo: *APPL %: 3.8.*
- Terminar aplicación, borrar parámetros: El valor del peso de referencia permanece activo en la memoria, hasta que se borre con la tecla **[CF]**, se sobrescriba o se cambie la aplicación. El valor queda memorizado también después de apagar la báscula.
- Volver al ajuste de fábrica. Ajustable en Setup bajo: *APPL %: 9.1.*

Para el cálculo del valor porcentaje debe conocerse un valor de porcentaje de referencia. Esto puede realizarse de tres modos diferentes:

- Por cálculo:
 - colocando tanto material de referencia sobre la plataforma de pesaje conectada como lo define el porcentaje de referencia y la inicialización comienza pulsando la tecla **[OK]**.
 - colocando una cantidad cualquiera de material de referencia sobre la plataforma de pesaje conectada, entrando el valor de porcentaje de referencia por el teclado e inicializar pulsando la tecla **[REF]**.

La determinación del peso de referencia depende de la exactitud ajustada en Setup al aceptar el peso. Esto se realiza, o bien, con exactitud lectura, exactitud lectura por 10, exactitud lectura por 100, o con la resolución interna máxima.

- entrando el peso de referencia para 100% por teclado e inicializando con la tecla **[OK]**.

Los valores de inicialización permanecen activos, hasta que sean borrados con la tecla **[CF]** o sobrescritos. También permanecen en la memoria después de apagar la báscula.

- Función tara:
 - 1) Primero se acepta una compensación de tara (valor de pesaje) con la tecla), de esa manera puede efectuarse posteriormente una entrada por teclado. Esta entrada por teclado se suma a la compensación de tara. Ajuste: código 3.25.1 (preajustado de fábrica)
 - 2) Una entrada por teclado sobrescribe una compensación de tara realizada anteriormente (valor de pesaje). Si se realiza una entrada por teclado primero, se borra la entrada por teclado después de una compensación de tara posterior. Ajuste: código 3.25.2 Ajustable en Setup bajo: *APPL %: 3.25.*

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla **[I/O]**
- Durante el autochequeo, pulsar tecla **[→T←]**
- Seleccionar Setup: pulsar la tecla **[Fn]** hasta que aparezca Appl en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla **[→T←]**
- Seleccionar aplicación Pesada en porcentaje: Pulsar la tecla **[Fn]** varias veces y confirmar con tecla **[→T←]**

Parámetros de aplicación Pesada en porcentaje

- 3. 5. Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
 - 3. 5. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 5. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 5. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 5. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 5. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 5. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 5. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 5. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 5. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 5. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 6. Alcance mínimo para la inicialización
 - 3. 6. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 6. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 6. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 6. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 6. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 6. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 6. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 6. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 6. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 6. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 7. Tara automática: tara 1. peso
 - 3. 7. 1 * Desactivada
 - 3. 7. 2 Activada
- 3. 8. Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores
 - 3. 8. 1 Automático (activado)
 - 3. 8. 2 * Manual (desactivado)
- 3. 9. Resolución del cálculo del valor de referencia
 - 3. 9. 1 * Exactitud lectura
 - 3. 9. 2 Exactitud lectura + 1 decimal
 - 3. 9. 3 Exactitud lectura + 2 decimales
 - 3. 9. 4 Resolución interna
- 3.10. Posiciones decimales lectura de resultado
 - 3.10. 1 * ninguna
 - 3.10. 2 1 decimal
 - 3.10. 3 2 decimales
 - 3.10. 4 3 decimales
- 3.11 Criterio de memorización
 - 3.11. 1 * Con estabilidad
 - 3.11. 2 Con estabilidad afinada
- 3.15. Lectura del cálculo
 - 3.15. 1 * Residuo
 - 3.15. 2 Pérdida
- 3.25. Función tara
 - 3.25.1* Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 - 3.25.2 Valor de tara puede sobrescribirse

* = ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla **[→T←]** y abandonar Setup : pulsar la tecla **[→0←]** varias veces

Alcance mínimo

El alcance mínimo que debe colocarse en la plataforma de pesaje para realizar la inicialización, se ajusta en Setup bajo:

APPL %: 3.6.

Cuando con la carga colocada se sobrepasa el límite, se puede inicializar la aplicación. Cuando la carga colocada es demasiado liviana, sucede al colocarla lo siguiente:

- Aparece mensaje de error *INF 29*
- no se inicializa
- el valor de porcentaje de referencia ajustado se memoriza

El alcance mínimo del peso de recipiente que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso), se ajusta en Setup bajo:

APPL %: 3.5.

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los 10 niveles siguientes:

1 dígito de lectura
hasta
1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Resolución del cálculo del peso de pieza

La resolución en la determinación del peso de referencia se ajusta en Setup bajo:

APPL %: 3.9.

La resolución en la determinación del peso de referencia aumenta cuando se escoge "+1 decimal", "+2 decimales" o "con resolución interna". Con "+1 decimal" aumenta la resolución del valor neto en una posición (exactitud lectura por 10), igualmente para "+2 decimales" (exactitud lectura por 100) o con el máximo a disposición de resolución interna.

Criterio de memorización

El peso de referencia se memoriza, cuando la báscula está estable. La estabilidad de la báscula se reconoce cuando la fluctuación del valor resultante está dentro de un rango de tolerancia predefinido. Cuanto menor es el rango de tolerancia, más exactamente se reconoce la estabilidad.

En Setup bajo:

APPL %: 3.11.

puede ajustarse el criterio de memorización a "estabilidad normal" o "con estabilidad afinada" (rango de tolerancia mínimo). Cuando se ajusta "con estabilidad afinada", la aceptación del peso de referencia se realiza con más fiabilidad y mejor repetibilidad, sin embargo aquí, el tiempo de medición, según las circunstancias, puede alargarse.

Lectura de resultado

En Pesada en porcentaje, el resultado puede entregarse como valor de residuo o de pérdida. Ajustable en Setup bajo:

APPL %: 3.15.

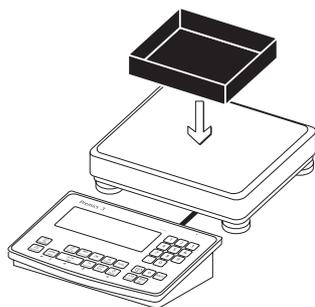
Ecuaciones:

$$\text{Residuo} = \frac{(\text{Peso actual} - \text{Peso } 100\%)}{* 100}$$

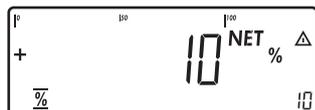
$$\text{Pérdida} = \frac{(\text{Peso actual} - \text{Peso } 100\%)}{\text{Peso } 100\% * 100}$$

Ejemplo:

Medir el 100% de un material de pesada.
 Ajustes previos (desviaciones de los ajustes previos de fábrica):
 Setup: Aplicación: Pesada en porcentaje
 Setup: PRTPROT (protocolo de impresión): 7.7. x (COM1),
 (ver capítulo "Ajustes previos").



1) Colocar el recipiente vacío sobre la báscula

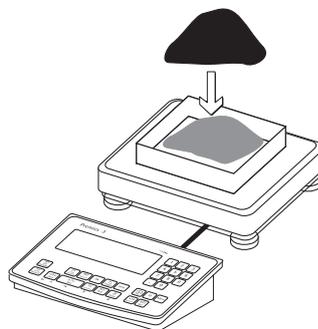


Si el peso es demasiado poco, aparece en la lectura principal INF 29

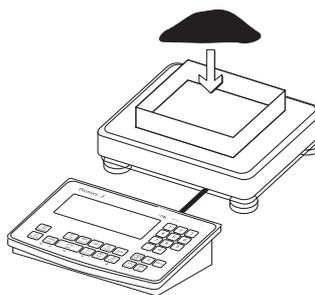
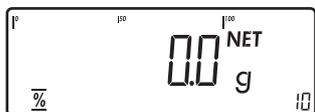
Ajustar el alcance mínimo a la menor cantidad de pasos de lectura



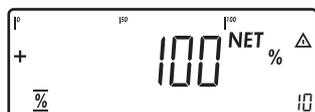
2) Tarar la báscula
 Advertencia: si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla →T←, la báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloque el recipiente



5) Continuar llenando el recipiente hasta la cantidad deseada (aquí 100%)



3) Colocar el material de referencia según un valor de porcentaje de referencia ajustado en el recipiente (aquí p. ej. 85 g lo que corresponde a 10%)



6) Imprimir resultado

p		
pRef	+	20 %
wRef	+	0.085 kg
G#	+	1.080 kg
T	+	0.675 kg
N	+	0.423 kg
Prc	+	100 %

Para configurar el protocolo de impresión: ver página 65



4) Iniciar el cálculo del peso de referencia. El cálculo se realiza con el valor de pesada neto y el valor de porcentaje de referencia ajustado

Aplicación: Pesaje de control +/-

Con este programa de aplicación puede determinarse, si una muestra corresponde a un valor de peso predefinido o si se encuentra dentro de un rango de tolerancia predefinido. El pesaje de control hace posible también el pesaje simple de muestras a un valor debido determinado.

Características

- Entrada del valor debido (Setup) y del rango de tolerancia por el teclado o como valor de peso medido en la báscula
- Entrada del rango de tolerancia (límites por valores absolutos (valores mín. y máx.) o como desviación porcentual del valor debido. Ajustable en el menú bajo: *APPL +/-: 4.5.*
- Entrada del valor debido como valor de peso medido por la plataforma de pesaje y definición de los límites superior e inferior como desviación porcentual del valor debido (Ajuste: código 4.5.2). Como desviaciones porcentuales pueden seleccionarse de una lista: 0,1%, 0,2%, 0,5%, 1%, 1,5%, 2%, 3%, 5% o 10%.
- Introducción del valor nominal como valor de peso absoluto del valor límite inferior (mínimo) y el valor límite superior (máximo)
- Control de entrada del valor debido y valores límites, con lo que límite superior ≥ valor debido ≥ límite inferior ≥ 1 dígito lectura.
- Rango de control, o bien, de 30% hasta 170% del valor debido o de 10% hasta infinito.
- Representación de los resultados en la lectura principal, en la barra gráfica, como también conmutación de las salidas de control para el procesamiento electrónico subsiguiente de los resultados.
- Conmutar de la lectura principal de representación de peso a representación del valor límite y volver con la tecla **[S]**. En la representación del valor límite se representan los valores fuera de los límites con "LL" (muy liviano) o "HH" (desborde de peso).
- Modo Info con tecla **[Info]**
- Impresión de resultado automática. Ajustable en Setup bajo: *APPL +/-: 4.6.*
- Tara automática del peso de recipiente. Ajustable en Setup bajo: *APPL +/-: 3.7.*
- Inicialización automática al encender la báscula con los datos de inicialización anteriores. Ajustable en Setup bajo: *APPL +/-: 3.8.*

- Los valores de inicialización se mantienen activos hasta que se borren o sobrescriban con la tecla **[CF]**, o bien se modifique la aplicación.
- Volver al ajuste de fábrica. Ajustable en Setup bajo: *APPL +/-: 3.1.*

Para el Pesaje de control se necesita un valor debido con el cual comparar el valor de peso actual. El valor debido puede entrarse por el teclado o como valor de peso medido de la báscula. El valor debido tiene un rango de tolerancia. Este se define por:

- Valores absolutos que se entran por el teclado o como valores de peso medidos o
- la desviación porcentual del valor debido, la que se entra por el teclado

Los valores de inicialización permanecen activos, hasta que sean borrados con la tecla **[CF]** o sobrescritos. Ellos también permanecen memorizados después de apagar la báscula.

- Función tara:
 - 1) Primero se acepta una compensación de tara (valor de pesaje) con la tecla, de esa manera puede efectuarse posteriormente una entrada por teclado. Esta entrada por teclado se suma a la compensación de tara. Ajuste: código 3.25.1 (preajustado de fábrica)
 - 2) Una entrada por teclado sobrescribe una compensación de tara realizada anteriormente (valor de pesaje). Si se realiza una entrada por teclado primero, se borra la entrada por teclado después de una compensación de tara posterior. Ajuste: código 3.25.2 Ajustable en Setup bajo: *APPL +/-: 3.25.*

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla **[I/O]**
- Durante el autochequeo, pulsar tecla **[+T-]**
- Seleccionar Setup: pulsar la tecla **[Fn]** hasta que aparezca Appl en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla **[+T-]**
- Seleccionar Aplicación Pesaje de control: Pulsar la tecla **[Fn]** varias veces y confirmar con tecla **[+T-]**

Parámetros de aplicación Pesaje de control

- 3. 5. Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
 - 3. 5. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 5. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 5. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 5. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 5. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 5. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 5. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 5. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 5. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 5.10 1000 dígitos de lectura
- 3. 7. Tara automática: tara 1. peso
 - 3. 7. 1 * Desactivada
 - 3. 7. 2 Activada
- 3. 8. Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores
 - 3. 8. 1 Automático (activado)
 - 3. 8. 2 * Manual (desactivado)
- 3.25. Función tara
 - 3.25.1* Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 - 3.25.2 Valor de tara puede sobrescribirse
- 4. 2. Rango de control
 - 4. 2. 1 * 30 hasta 170%
 - 4. 2. 2 10% hasta infinito
- 4. 3. Activar salida control "SET" como:
 - 4. 3. 1 * Salida "SET"
 - 4. 3. 2 Disponibilidad de funcionamiento
- 4. 4. Salidas activables
 - 4. 4. 1 Desactivada
 - 4. 4. 2 Activan siempre
 - 4. 4. 3 Activan en estabilidad
 - 4. 4. 4 * Activan en rango de pesaje de control
 - 4. 4. 5 Activan con estabilidad en rango de control
- 4. 5. Entrada de parámetros
 - 4. 5. 1 * Valor mín., máx., debido
 - 4. 5. 2 Sólo valor debido con límites porcentuales
 - 4. 5. 3 Valor nominal y límites porcentuales asimétricos
 - 4. 5. 4 Valor nominal y valores de peso relativos hasta valor nominal, por ejemplo 500 g y +20 g o -10 g = 520 g o 490 g
- 4. 6. Impresión automática
 - 4. 6. 1 * Desactivada
 - 4. 6. 2 Activada
 - 4. 6. 3 Sólo aceptable
 - 4. 6. 4 Sólo no aceptable
- 4.7. Control contra cero
 - 4. 7. 1 * Desactivada
 - 4. 7. 2 Activada

* = Ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla **[+T-]** y abandonar Setup : pulsar la tecla **[+OC]** varias veces.

Alcance mínimo

El alcance mínimo del peso de recipiente que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso) o crear una impresión de resultado automática se ajusta en Setup bajo:
APPL %: 3.5.

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los 10 niveles siguientes:

1 dígito de lectura (sin alcance mínimo) hasta
 1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Lectura

El resultado de una medición se visualiza en la representación de peso o la representación del valor límite.

- Representación de peso

En la línea de valor de medición se visualizan siempre los valores de pesada, también cuando los valores correspondientes han transgredido los valores límites inferior o superior.

La barra gráfica aparece con los símbolos para límite inferior, valor debido y límite superior. El peso de la muestra colocada se visualiza logarítmicamente en el rango de 0 hasta el alcance mínimo, y luego continúa linealmente.

- Representación del valor límite

Como representación de peso, pero:

- *LL* aparece en la lectura principal para los valores de pesada que son menores que el valor límite inferior
- *HH* aparece en la lectura principal para los valores de pesada que son mayores que el valor límite superior

Interfaz digital entrada/salida + I/O opcional

La aplicación Pesaje de control apoya la interfaz entrada/salida. Las cuatro salidas se activan como sigue (ver también gráfico):

- menor
- igual
- mayor
- debido (Set)

o con YD001M-10
 Ajuste ver menú:

CTR OUT

8.24	
8.24. 1	báscula lista para funcionamiento
8.24. 2	báscula con estabilidad
8.24. 3	báscula con desborde "H"
8.24. 4	báscula muy liviano "L"
8.24. 5	memoria tara ocupada
8.24. 8	menor
8.24. 9	igual
8.24.10	mayor
8.24.11	Set

Bajo:

APPL %: 4.4.

puede ajustarse, si las salidas de control

- están desactivadas
- activan siempre
- activan en estabilidad
- activan en rango de pesaje de control
- activan en estabilidad en rango de control

La salida "Set" cambia normalmente su nivel, cuando el peso se encuentra en las proximidades del peso debidos.

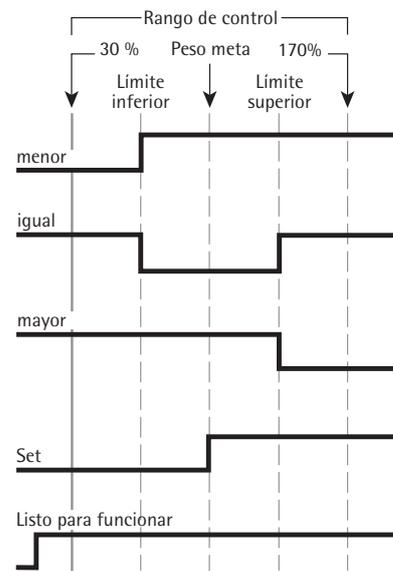
A esta salida puede asignarse alternativamente la función "listo para funcionar". Ajustable en Setup bajo:

APPL %: 4.3.

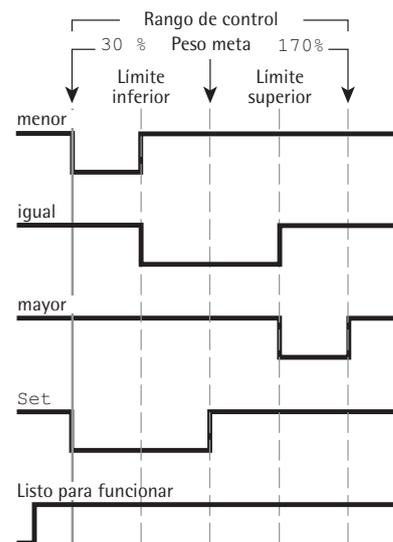
Con esto es posible, p. ej. realizar una lectura óptica, externa y sencilla de los resultados de pesada o medición.

Todas las salidas tienen un nivel alto, cuando:

- la aplicación no ha inicializado
- la báscula no tiene estabilidad y está ajustado el menú "con estabilidad..."
- el peso no está dentro del rango de control



- Salidas activables: siempre conectadas Interfaz digital entrada/salida
- Salida de control "SET": set



- Interfaz digital entrada/salida
- Salida de control "SET": set

- Salidas activables: en el rango de control

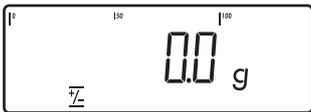
Especificaciones de las salidas:

- En estado inactivo los niveles están en alto : $>3,7$ V/+4 mA
- En estado activo los niveles están en bajo : $<0,4$ V/-4 mA

⚠ Las salidas no son a prueba de cortocircuitos!

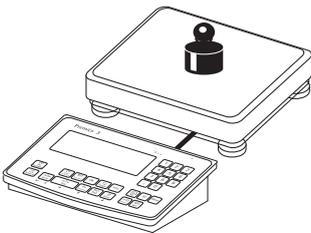
ejemplo: 1

Controles de muestras con un peso debido de 1250 g y una desviación permitida de -10 g y +30 g
 Ajustes previos (desviaciones de los ajustes previos de fábrica):
 Aplicación: pesaje de control
 Setup: protocolo de impresión: PRTPROT 7.7. x (COM1),
 (ver capítulo "Ajustes previos").



OK

1) Entrar primer valor debido y entrada de tolerancia



2) Colocar muestra con peso debido (aquí 1250 g)

OK

3) Memorizar valor debido



1 2 4 0

4) Entrar valor para el límite inferior (aquí 1240 g)



OK

5) Memorizar el valor para el límite inferior



1 2 8 0

6) Entrar el valor para el límite superior (aquí 1280 g)

OK

Memorizar el valor para el límite superior



7) Medir muestras



8) Imprimir resultado
 Advertencia: si la opción impresión de resultado automático está activa, no es necesario pulsar la tecla [Print]. La impresión del resultado se realiza automáticamente.

Setp + 1.250 kg
 Min + 1.240 kg
 Max + 1.280 kg

Valor debido
 Mínimo
 Máximo

G# + 1.256 kg
 T + 0.000 kg
 N + 1.256 kg

Peso bruto
 Peso tara
 Peso neto

Lim + 0.48 %
 W.Diff+ 0.006 kg

Desviación porcentual del valor debido*
 Desviación absoluta del valor debido

* Sólo en la representación del valor límite:
 cuando el peso es menor al peso mínimo, aparece aquí:
 LL

cuando el peso es mayor al peso máximo, aparece aquí:
 HH

Aplicación: Clasificación

Con este programa de aplicación puede determinarse, a cuál clase de peso predefinida pertenece un valor de peso.

Características

- Clasificación con tres o cinco clases de peso. Ajustable en Setup bajo:
APPL : 4.8.
- Entrada de los límites superiores de la clase por el teclado o por aceptación de valores de peso de la báscula
- Entrada de los límites superiores de la clase por valores absolutos o como desviación porcentual del límite superior de la primera clase. Ajustable en el menú bajo:
APPL : 4.9.
- Modo Info con tecla 
- Conmutar la lectura principal de representación de clases a representación de peso y viceversa con la tecla 
- Impresión de resultado automática. Ajustable en Setup bajo:
APPL : 4.10.
- Tara automática del peso de recipiente. Ajustable en Setup bajo:
APPL : 3.7.
- Inicialización automática al encender la báscula con los datos de inicialización anteriores. Ajustable en Setup bajo:
APPL : 3.8.
- Terminar aplicación, borrar parámetros: Los valores de límite de clase se mantienen activos hasta que se borren o sobrescriban con la tecla , o bien se modifique la aplicación.
- Volver al ajuste de fábrica. Ajustable en Setup bajo:
APPL : 9.1.

Para la Clasificación se necesitan los límites entre las clases de peso individuales. El límite inferior de la primera clase está determinado por el alcance mínimo predefinido. Los otros límites de peso se determinan por los límites superiores de la clase. Estos pueden entrarse por dos modos diferentes:

- por entrada de peso: para cada límite superior de clase (excepto la última clase) se entra un valor de peso por el teclado o por la aceptación de un valor de peso medido.

- por entrada de valores porcentaje: el límite superior de clase 1 se entra por el teclado o por aceptación de un valor de peso medido. Para el límite superior de las otras clases se entra la desviación porcentual del límite superior de la primera clase por el teclado.
Ejemplo: 100 g se entran como límite superior de la clase 1. Después se entra 15 %.
Con 3 clases se presentan las siguientes clases de peso:
Clase 0: hasta el alcance mínimo
Clase 1: >alcance mínimo – 100 g
Clase 2: >100 g – 115 g
Clase 3: >115 g – carga máxima
Con 5 clases se presentan las siguientes clases de peso:
Clase 0: hasta alcance mínimo
Clase 1: >alcance mínimo – 100 g
Clase 2: >100 g – 115 g
Clase 3: >115 g – 130 g
Clase 4: >130 g – 145 g
Clase 5: >145 g – carga máxima

Los valores de inicialización permanecen activos, hasta que sean borrados con la tecla  o sobrescritos. Ellos también permanecen memorizados después de apagar la báscula.

- Función tara:
 - 1) Primero se acepta una compensación de tara (valor de pesaje) con la tecla), de esa manera puede efectuarse posteriormente una entrada por teclado. Esta entrada por teclado se suma a la compensación de tara.
Ajuste: código 3.25.1 (preajustado de fábrica)
 - 2) Una entrada por teclado sobrescribe una compensación de tara realizada anteriormente (valor de pesaje). Si se realiza una entrada por teclado primero, se borra la entrada por teclado después de una compensación de tara posterior.
Ajuste: código 3.25.2
Ajustable en Setup bajo:
APPL : 3.25.

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla 
- Durante el autochequeo, pulsar tecla 
- Seleccionar Setup: pulsar la tecla 
- Confirmar Appl: pulsar tecla 
- Seleccionar aplicación Clasificación: Pulsar la tecla  varias veces y confirmar con tecla 

Parámetros de aplicación Clasificación

- 3. 5. Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
 - 3. 5. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 5. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 5. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 5. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 5. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 5. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 5. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 5. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 5. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 5. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 6. Alcance mínimo para la inicialización y determinación del límite inferior de clase 1
 - 3. 6. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 6. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 6. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 6. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 6. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 6. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 6. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 6. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 6. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 6. 10 1000 dígitos de lectura
- 3. 7. Tara automática: tara 1. peso
 - 3. 7. 1 * Desactivada
 - 3. 7. 2 Activada
- 3. 8. Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores
 - 3. 8. 1 Automático (Activado)
 - 3. 8. 2 * Manual (desactivado)
- 3.25. Función tara
 - 3.25.1* Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
 - 3.25.2 Valor de tara puede sobrescribirse
- 4. 3. Activar salida control "SET" como:
 - 4. 3. 1 * Salida "SET"
 - 4. 3. 2 Disponibilidad de funcionamiento para sistemas guías
- 4. 7. Salidas activables
 - 4. 7. 1 Desactivada
 - 4. 7. 2 Activan siempre
 - 4. 7. 3 * Activan con estabilidad
- 4. 8. Cantidad de clases
 - 4. 8. 1 * 3 clases
 - 4. 8. 2 5 clases
- 4. 9. Entrada de parámetros
 - 4. 9. 1 * Valores de peso
 - 4. 9. 2 Valores porcentaje
- 4.10. Impresión automática
 - 4.10. 1 * Desactivada
 - 4.10. 2 Activada

* = Ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla  y abandonar Setup : pulsar la tecla  prolongadamente.

Alcance mínimo

El alcance mínimo para la primera clase se ajusta en Setup bajo:

APPL Δ : 3.6.

Cuando con la carga colocada se sobrepasa el límite, se puede inicializar la aplicación.

Con la aplicación inicializada, los valores de peso por debajo del alcance mínimo se asignan a la clase 0, no se visualiza ninguna clase de peso.

El alcance mínimo del peso de recipiente que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso) o para crear una impresión de resultado automática, se ajusta en Setup bajo:

APPL $\#$: 3.5.

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los 10 niveles siguientes:

- 1 dígito de lectura hasta
- 1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Lectura

El resultado de una medición se visualiza como representación de peso o representación de clases.

- Representación de peso: El peso actual aparece en la línea de valor de medición, la clase actual en las líneas de texto.
- Representación de clases: La clase actual se visualiza en la línea de valor de medición, el peso actual en las líneas de texto.

Interfaz digital de entrada/salida (señal CTTL) e interfaz digital E/S

La aplicación Clasificación apoya la interfaz entrada/salida. Las cuatro salidas se activan como sigue (ver también gráfico):

- Con tres clases:
 - Clase 1 = menor
 - Clase 2 = igual
 - Clase 3 = mayor
 - Set
- Con cinco clases:
 - Clase 1/2
 - Clase 2/3/4
 - Clase 4/5
 - Set

Bajo: APPL $\#$: 4.7. puede ajustarse, si las salidas de control

- están desactivadas
- activan siempre
- activan en estabilidad

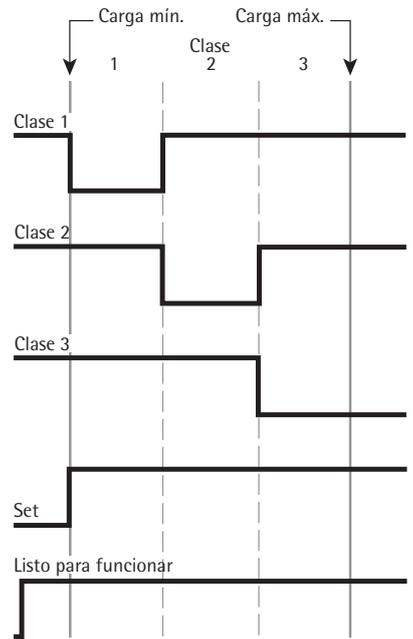
La salida "Set" cambia normalmente su nivel, cuando el peso supera el alcance mínimo. A esta salida puede asignarse alternativamente la función "listo para funcionar".

Ajustable bajo: APPL $\#$: 4.3.

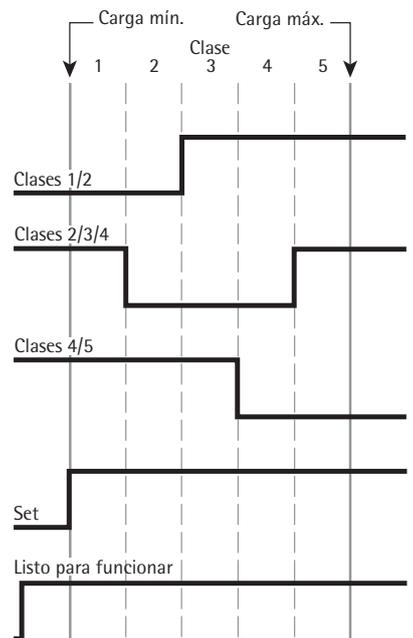
o con YDO01M-10 Ajuste ver menú:

CTR OUT 8.24

- 8.24. 1 báscula lista para funcionamiento
- 8.24. 2 báscula con estabilidad
- 8.24. 3 báscula con desborde "H"
- 8.24. 4 báscula muy liviano "L"
- 8.24. 5 memoria tara ocupada
- 8.24. 8 menor
- 8.24. 9 igual
- 8.24.10 manor
- 8.24.11 Set



Interfaz digital entrada/salida Comportamiento de las salidas con 3 clases



Interfaz digital entrada/salida Comportamiento de las salidas con 5 clases

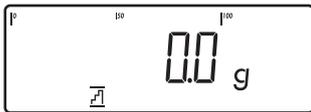
Ejemplo:

Clasificar tres clases.

Ajustes previos (desviaciones de los ajustes previos de fábrica):

Setup: Aplicación: Clasificación

Setup: PRTPROT (protocolo de impresión): 7.7. x (COM1), protocolo de impresión para aplic.”, después seleccionar diversos ítems (ver capítulo “Ajustes previos”).



OK

1) Inicializar entrada de los límites de clases



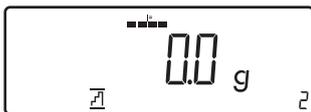
1 1 0

2) Entrar el límite superior para la primera clase por el teclado (aquí 110 g)



OK

3) Memorizar el límite superior para la primera clase

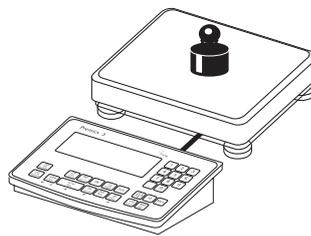
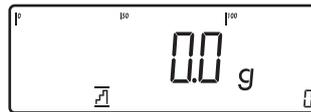


1 3 0

4) Entrar límite superior para la segunda clase por el teclado (aquí 130 g)

OK

5) Memorizar el límite superior para la segunda clase



6) Colocar la muestra sobre la plataforma de pesaje



Leer el resultado



7) Imprimir resultado
Advertencia: si la opción impresión de resultado automático está activa, no es necesario pulsar la tecla (E). La impresión del resultado se realiza automáticamente.

Lim1 + 0.110 kg
Lim2 + 0.130 kg

G# + 0.118 kg
T + 0.000 kg
N + 0.118 g

Class 2

Para configurar el protocolo de impresión: ver página 65

Aplicación: Totalización Σ

Con este programa de aplicación pueden sumarse con la báscula pesos en la memoria de totalización. Junto con el total se memoriza también la cantidad de ítems sumados.

Características

- Posibilidad de sumar hasta 999 ítems
 - Aceptación autom. de valor:
 - Memoria simultánea de valores netos y valores calculados (cuando existen). Ajustable en Setup bajo: *APPL* Σ : 3.16.
 - Tomar los valores de pesada y los valores calculados de la aplicación, contaje, pesada en porcentaje o pesada de control. Ajustable bajo: *APPL* Σ : 3.22.
 - Visualización del contador de productos actual en el indicador numérico (en función de los productos ya contabilizados)
 - Pesaje hasta el peso total por lectura de la memoria de totalización más el peso colocado actualmente sobre la plataforma de pesaje activa en las líneas de texto
 - Aceptación manual o automática del valor
 - Modo Info con tecla **Info**
 - Impresión automática con aceptación de ítems
 - Tara automática del peso de un recipiente. Ajustable bajo: *APPL* Σ : 3.7.
 - Memorización con seguro contra fallos de red del contenido de la memoria de totalización después de la desconexión de Midrics 2.
 - Terminar aplicación, borrar parámetros: El valor de la memoria de sumas se mantiene activo hasta que se borren o sobrescriban con la tecla **CF**, o bien se modifique la aplicación.
 - Volver al ajuste de fábrica bajo: *APPL* Σ : 9.1.
- Para la totalización existe una memoria de totalización para los valores bruto y neto. Los valores de pesada pueden aceptarse manual o automáticamente en la memoria de totalización. Ajustable bajo: *APPL* Σ : 3.16.
- Aceptación manual de valores pulsando la tecla **OK**. El valor neto colocado sobre la plataforma activa se adiciona a la suma existente en la memoria de totalización, el totalizador de ítems se incrementa en uno. Con la totalización manual no se controla, si la báscula ha sido descargada entra las repetidas pulsiones de la tecla **OK**.
 - Aceptación automática de los valores con estabilidad de la báscula y superación del alcance mínimo predefinido. Si el alcance mínimo predefinido no se sobrepasa, puede aceptarse el ítem manualmente pulsando la tecla **OK**. Descargar la báscula antes de colocar la nueva muestra. Se considera la báscula como descargada, cuando se está un 50% por debajo del alcance mínimo. En el indicador numérico aparece la cifra de los productos añadidos. La memoria de totalización se borra con la tecla **CF**, con esto se imprime un protocolo de totalización.
 - Función tara:
 - 1) Primero se acepta una compensación de tara (valor de pesaje) con la tecla), de esa manera puede efectuarse posteriormente una entrada por teclado. Esta entrada por teclado se suma a la compensación de tara. Ajuste: código 3.25.1 (preajustado de fábrica)
 - 2) Una entrada por teclado sobrescribe una compensación de tara realizada anteriormente (valor de pesaje). Si se realiza una entrada por teclado primero, se borra la entrada por teclado después de una compensación de tara posterior. Ajuste: código 3.25.2 Ajustable en Setup bajo: *APPL* Σ : 3.25.

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla I/O
- Durante el autochequeo, pulsar tecla ↔T↔
- Seleccionar Setup: pulsar tecla Fn hasta que aparezca Appl en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla ↔T↔
- Aplicación totalización seleccionar:
Pulsar la tecla Fn varias veces y confirmar con tecla ↔T↔

Parámetros de aplicación totalización

- 3. 5. Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
 - 3. 5. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 5. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 5. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 5. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 5. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 5. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 5. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 5. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 5. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 5.10 1000 dígitos de lectura
- 3. 6. Alcance mínimo para la aceptación de valor automática
 - 3. 6. 1 * 1 dígito de lectura
 - 3. 6. 2 2 dígitos de lectura
 - 3. 6. 3 5 dígitos de lectura
 - 3. 6. 4 10 dígitos de lectura
 - 3. 6. 5 20 dígitos de lectura
 - 3. 6. 6 50 dígitos de lectura
 - 3. 6. 7 100 dígitos de lectura
 - 3. 6. 8 200 dígitos de lectura
 - 3. 6. 9 500 dígitos de lectura
 - 3. 6.10 1000 dígitos de lectura
- 3. 7. Tara automática: tara 1. peso
 - 3. 7. 1 * Desactivada
 - 3. 7. 2 Activada
- 3. 8. Inicio automático de la aplicación al conectar con los datos de inicialización anteriores
 - 3. 8. 1 Automático (activado)
 - 3. 8. 2 * Manual (desactivado)
- 3.16. Aceptación automática valor
 - 3.16. 1 * Desactivada
 - 3.16. 2 Activada
- 3.17. Impresión individual/componentes con aceptación
 - 3.17. 1 Impresión automática desactivada
 - 3.17. 2 * Imprimir cada vez la configuración total de impresión estándar con tecla OK
 - 3.17. 3 Imprimir una vez la configuración total de impresión estándar con tecla OK
- 3.23. Valor de aceptación
 - 3.23. 1 * Neto
 - 3.23. 2 Calculado
 - 3.23. 3 Neto y calculado

* = ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla ↔T↔ y abandonar Setup: pulsar la tecla ↔O↔ prolongadamente

Alcance mínimo

El alcance mínimo del peso de recipiente que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso) se ajusta en Setup bajo: $APPL \Sigma: 3.5.$

El alcance mínimo, que debe tener un ítem para ser aceptado automáticamente en la memoria de totalización, se ajusta bajo: $APPL \Sigma: 3.6.$

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los 10 niveles siguientes:

1 dígito de lectura
hasta
1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Protocolo

En Setup bajo: $APPL \Sigma: 3.17.$ puede ajustarse, si ha de realizarse una impresión manual con tecla E o automática con aceptación un valor de peso en la memoria de totalización. Si el ítem de menú $3.17.1$ está activo, ha de realizarse una impresión solamente manual con tecla E (protocolo único). Si está seleccionado el ítem de menú $3.17.2$. (impresión individual de un ítem), se imprime el protocolo de componentes.

El protocolo de totalización se imprime siempre al borrar la memoria de totalización (borrar con tecla CF).

Ejemplo:

Totalización de valores de peso.

Ajustes previos (desviaciones de los ajustes previos de fábrica):

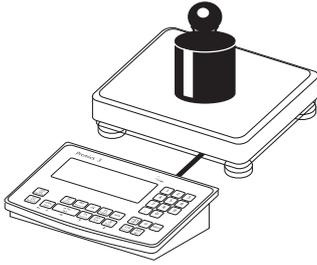
Setup: Aplicación: Totalización

Setup: PRTPROT: 7.7. x (COM1),

(ver capítulo "Ajustes previos"), después seleccionar diversos ítems

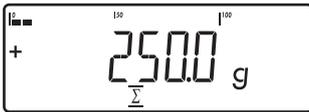
Setup: protocolo de impresión PRTPROT: 7.9. x,

según tecla CF (ver capítulo "Ajustes previos"), seleccionar después diversos ítems



1) Colocar el primer peso sobre la plataforma de pesaje

Aparece el valor de peso

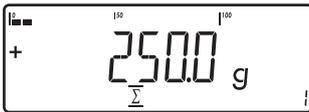


OK

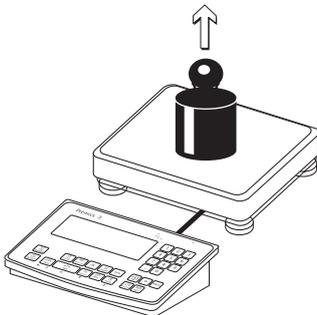
G#	+	0.250	kg
T	+	0.000	kg
N	+	0.250	kg
n		1	

2) Aceptar el primer valor de peso en la memoria de totalización

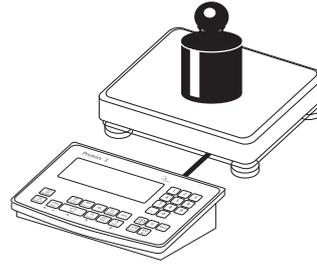
Ítem se imprime automáticamente (protocolo de componentes configurado)



El totalizador de ítems aumenta en uno a uno

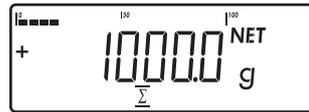


3) Retirar el primer peso de la báscula



4) Colocar el segundo peso sobre la plataforma de pesaje

Aparece el valor de peso

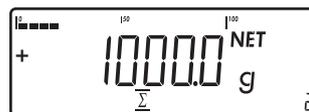


OK

G#	+	1.346	kg
T	+	0.346	kg
N	+	1.000	kg
n		2	

5) Aceptar el segundo valor de peso en la memoria de totalización

Ítem se imprime automáticamente (protocolo de componentes configurado)



El totalizador de ítems aumenta en uno a dos

↺

6) Conmutar lectura entre valor individual y totalización

CF

7) Terminar totalización

*G	+	1.346	g
*N	+	1.250	g
n		2	

Se imprime el protocolo de totalización configurado.

Aplicación: Total neto ↓

Con este programa de aplicación pueden dosificarse sobre la báscula uno después del otro varios componentes de una fórmula. Cada componente se almacena, después de su aceptación, en la memoria de Total neto.

Características

- Posibilidad de dosificar uno tras otro hasta 999 componentes de una fórmula
- Lectura del totalizador actual de componentes en las líneas de texto (relativo al componente siguiente respectivo)
- Conmutación de la lectura de "Modo componentes" a "Modo aditivo" y viceversa con la tecla **[↵]**.
 - Modo componentes: lectura del peso de los componentes individuales respectivos (después de aceptar se visualiza aún durante 1 segundo, luego se tara la báscula)
 - Modo aditivo: lectura de peso de todos los componentes colocados sobre la báscula (después de aceptar se visualiza brevemente el peso de los componentes aceptados en la memoria para netos)
- Modo Info con tecla **[Info]**
- Al aceptar impresión automática de componentes. Ajustable en Setup bajo: **APPL ↓: 3.17.**

Si está seleccionado el ítem de menú **3.17.2**, se imprime cada vez el protocolo total de componentes. Con el ítem de menú **3.17.3** se imprimen los siguientes ítems de impresión sólo para el 1. componente:
 Línea vacía, línea de rayas, fecha/hora, hora, ID1 ...ID4, línea de encabezado 1/2. Para los componentes siguientes se emite siempre una línea en blanco después de los ítems de impresión "componentes" (Midr xx).

- Tara automática del peso del recipiente. Ajustable en Setup bajo: **APPL ↓: 3.7.**
- Volver al ajuste de fábrica. Ajustable en Setup bajo: **APPL ↓: 9.1.**

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla **[I/O]**
- Durante el autochequeo, pulsar tecla **[→T←]**
- Seleccionar Setup: pulsar tecla **[Fn]** hasta que aparezca Appl en la lectura
- Confirmar Appl: pulsar tecla **[→T←]**
- Seleccionar aplicación Total neto: Pulsar la tecla **[Fn]** varias veces y confirmar con tecla **[→T←]**

Parámetros de aplicación Total neto

3. 5.	Alcance mínimo para la tara automática y para la impresión automática
3. 5. 1 *	1 dígito de lectura
3. 5. 2	2 dígitos de lectura
3. 5. 3	5 dígitos de lectura
3. 5. 4	10 dígitos de lectura
3. 5. 5	20 dígitos de lectura
3. 5. 6	50 dígitos de lectura
3. 5. 7	100 dígitos de lectura
3. 5. 8	200 dígitos de lectura
3. 5. 9	500 dígitos de lectura
3. 5.10	1000 dígitos de lectura
3. 6.	Alcance mínimo para aceptación de valor
3. 6. 1 *	1 dígito de lectura
3. 6. 2	2 dígitos de lectura
3. 6. 3	5 dígitos de lectura
3. 6. 4	10 dígitos de lectura
3. 6. 5	20 dígitos de lectura
3. 6. 6	50 dígitos de lectura
3. 6. 7	100 dígitos de lectura
3. 6. 8	200 dígitos de lectura
3. 6. 9	500 dígitos de lectura
3. 6.10	1000 dígitos de lectura
3. 7.	Tara automática: tara 1. peso
3. 7. 1 *	Desactivada
3. 7. 2	Activada
3.17.	Impresión individual/componentes al aceptar
3.17. 1	Impresión automática desactivada
3.17. 2 *	Imprimir cada vez la configuración total de impresión estándar con la tecla [OK]
3.17. 3	Imprimir una vez la configuración total de impresión estándar con tecla [OK]
3.25.	Función tara
3.25.1*	Sumar la entrada por teclado a la compensación de tara (valor de pesaje)
3.25.2	Valor de tara puede sobrescribirse

* = ajustes previos de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla **[→T←]** y abandonar Setup : pulsar la tecla **[→0←]** varias veces.

Alcance mínimo

El alcance mínimo que debe tener un componente para poder ser aceptado en la memoria de Total neto, se ajusta en Setup bajo: **APPL ↓: 3.6.**

Cuando con la carga colocada se sobrepasa el límite, la báscula puede iniciar la aceptación de valor. Cuando la carga colocada es demasiado liviana, sucede al colocarla lo siguiente:

- Aparece mensaje de error **INF 29**
- No hay ninguna aceptación

El alcance mínimo del peso de recipiente que debe colocarse sobre la plataforma de pesaje para tarar automáticamente (1. peso) se ajusta en Setup bajo: **APPL ↓: 3.5.**

Para ajustar el alcance mínimo hay a disposición los siguientes 10 niveles:

1 dígito de lectura hasta
1000 dígitos de lectura

Ejemplo: Con $d = 1$ g, un escalón es 1 g. Con el ajuste "1000 dígitos" se memoriza como valor de "Tara" solamente a partir de un peso colocado de 1000 g.

Ejemplo:

Dosificar 3 componentes de una fórmula.

Ajustes previos (desviaciones de los ajustes previos de fábrica):

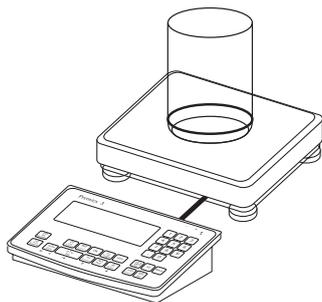
Setup: Aplicación: Total neto

Setup: PRTPROT: 7.7. x (interfaz COM1):
protocolo impresión después de aceptación,

después seleccionar diversos ítems

Setup: PRTPROT: 7.9. x

protocolo de impresión según tecla CF, después seleccionar diversos ítems

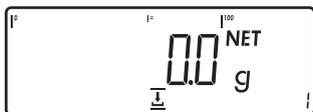


1) Colocar el recipiente vacío sobre la báscula

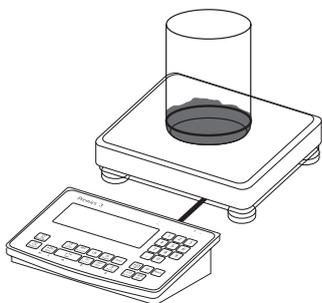


2) Tarar la báscula

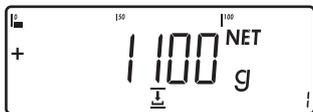
Advertencia: Si la función de tara automática está activa, no es necesario tarar la báscula con la tecla . La báscula adopta el peso de tara automáticamente, tan pronto como se coloque el recipiente.



Se visualiza el requerimiento para dosificar y la aceptación del primer componente



3) Dosificar el primer componente en el recipiente (aquí p. ej. 1100 g)



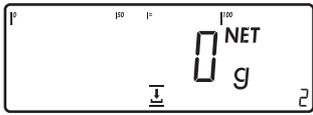
Se visualiza el peso del primer componente



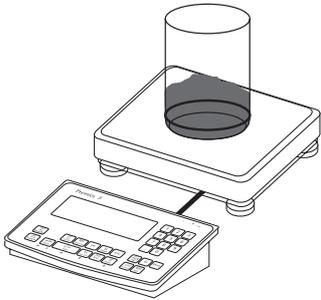
4) Aceptar el peso del primer componente

Cmp001+ 1.100 kg

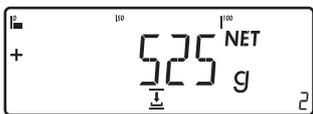
El protocolo de componentes se imprime automáticamente



La báscula se tara automáticamente, el totalizador de componentes se incrementa en uno. Ahora, se visualiza el requerimiento para dosificar y la aceptación del segundo componente.



5) Dosificar el segundo componente en el recipiente (aquí p. ej. 525 g)



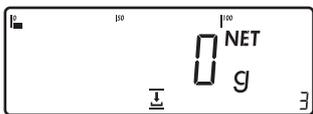
Se visualiza el peso del segundo componente



6) Aceptar el peso del segundo componente

Cmp002+ 0.525 kg

El protocolo de componentes se imprime automáticamente



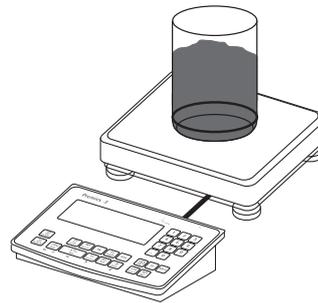
La báscula se tara automáticamente, el totalizador de componentes se incrementa en uno. Ahora, se visualiza el requerimiento para dosificar y la aceptación del tercer componente.



7) Conmutar al Modo aditivo para la lectura de peso total de todos los componentes dosificados.



Se indica el peso de los componentes hasta aquí dosificados más el peso colocado.



8) Dosificar el tercer componente en el recipiente hasta alcanzar el peso total deseado (aquí p. ej. 2000 g).



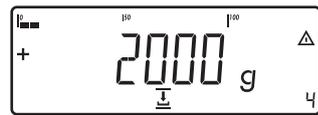
Se visualiza el peso total



9) Aceptar el peso del tercer componente

Cmp003+ 0.375 kg

El protocolo de componentes se imprime automáticamente.



La báscula se tara automáticamente, el totalizador de componentes se incrementa en uno. Ahora, se visualiza el requerimiento para dosificar y la aceptación del cuarto componente.



10) Terminar la dosificación de los componentes

La impresión del resultado se crea automáticamente (protocolo de totalización configurado)

n + 3
Tot.cp+ 2.000 kg
Cont.T+ 0.296 kg

Numero de componentes
Contenido memoria de componentes
Contenido memoria de tara (peso de recipiente)

Configurar impresión de protocolos

Objeto

Fijar el volumen para todos los protocolos de medición individualmente. Con el protocolo de totalización de la aplicaciones Totalización y Total neto puede determinarse adicionalmente, cuales parámetros serán protocolados con la tecla **[CF]**.

En Setup "Protocolo de impresión" se pueden configurar protocolos individuales, de componentes o de totalización, que contengan los ítems de impresión disponibles para los programas de aplicación correspondientes. Esto ha de realizarse después de los ajustes previos del programa de aplicación, ya que algunos datos en la impresión son dependientes de la aplicación.

Características

- Cantidad y volumen de las listas de protocolo:
 - 6 listas cada una con una longitud máxima de 30 ítems de impresión
 - Impresión individual impresora 1
 - Impresión de componentes impresora 1
 - Impresión total impresora 1
 - Impresión individual impresora 2
 - Impresión de componentes impresora 2
 - Impresión total impresora 2
- Los protocolos individuales, de componentes y del total pueden configurarse separadamente
- generar protocolo único: tecla **[E]**
Impresión autom. de la aplicación con el menú Setup activado:
 - pesaje de animales (Formación del valor promedio)
 - pesaje de control
 - clasificación
- Generar protocolo de componentes: Totalización/Total neto con la tecla **[OK]** (Setup: aplicación: totalización: impresión: impresión de componentes)
- Generar protocolo total: Con el programa totalización/Total neto seleccionado con tecla **[CF]**
- Después de cambiar un programa de aplicación en Setup, se borran las listas de protocolo. La nueva lista de selección se crea de acuerdo a los programas de aplicación activos.
- Los ítems de impresión pueden borrarse individualmente

- Ítems de impresión "Formfeed" con pie de página de protocolo:
Avance hasta el comienzo de la próxima etiqueta en el modo de funcionamiento de impresora: YDP141S: "Label" y YDP05, ajuste "Label, Formfeed manual"
- Controlar protocolo ISO/GMP:
El ajuste Setup bajo protocolo ISO/GMP está también activo con el protocolo configurado.

Preparación

- Encender la báscula: pulsar tecla **[IR/ON]**
- Durante el autochequeo, pulsar tecla **[→T←]**
- Seleccionar Setup: tecla **[Fn]** hasta que aparezca Setup en la lectura
- Seleccionar protocolo de impresión: pulsar tecla **[→T←]**
- Pulsar tecla **[Fn]** hasta que aparezca prt-prot en la lectura
- Pulsar tecla **[→T←]**

PRTPROT (Protocolo de impresión); ítems de menú de talla dos ver pág. 46)

7	7.4	Entrada de líneas de encabezado
	7.5	Interfaz COM1
	7.6	Interfaz optativa UniCOM
	7.7	Interfaz COM1 Configurar impresión estándar (tecla [E] , [OK])
	7.8	Interfaz optativa Configurar impresión estándar UniCOM (Tecla [E] , [OK])
	7.9	Interfaz COM1 Impresión resultados con tecla [CF] en aplicaciones
	7.10	Interfaz optativa Impresión resultados UniCOM con tecla [CF] en aplicaciones
	7.13	Protocolo ISO/ GMP
	7.14	Línea de impresión fecha/hora: sin hora
	7.15	Salida de protocolo única autom. con estabilidad
	7.16	FlexPrint
	7.17	Carácter de separación decimal
9	9.1	Ajustes de fábrica

- Memorizar ajuste con tecla **[→T←]** y abandonar Setup: pulsar la tecla **[→0←]** varias veces

Configurar interfaz de datos como interfaz de impresora (PRINTER)

A Midrics pueden conectarse una o dos impresora de cinta, o bien, una o dos impresoras de etiquetas. Las interfaces COM1 y UniCOM se configuran bajo "PRINTER" como interfaz de impresora.

Un comando para la salida de datos a la interfaz de impresora se genera:

- a petición con la tecla $\left[\text{E} \right]$. Si el usuario se encuentra en el menú operativo, se imprimen todos los ajustes de menú bajo el ítem de menú indicado actual.
- después del recibo del comando SBI "Esc k P _".
- en algunas aplicaciones después de pulsar la tecla correspondiente (p. ej. confirmación de la memorización de datos, o bien, inicio de la evaluación). Con esto, se activa un protocolo de impresión configurable con datos específicos de la aplicación.

Durante la salida de datos se visualizan en la pantalla los símbolos Ⓢ y Ⓜ .

Configurar salida de impresión

En el menú Setup se configura bajo "Protocolo de impresión" (PRTPROT) la salida de impresión. Esto debería realizarse después de la configuración de la aplicación, ya que algunas especificaciones dependen de la aplicación.

El usuario puede configurar para cada interfaz un protocolo diferente. Cada protocolo está compuesto de diferentes bloques de información, de selección múltiple que pueden activarse o desactivarse en el menú.

Sólo con Midrics 2: para las aplicaciones Totalización y Total neto puede configurarse el protocolo totalización/resultado, independientemente del protocolo individual/componente.

Bloque 1: líneas de encabezado y nombres de identificador

2 líneas de encabezado con máximo 20 caracteres cada una a disposición (p. ej. para imprimir el nombre de empresa). La entrada de las líneas de encabezado se realiza bajo los ítems del menú 7-4-1 y 7-4-2. Para los nombres de identificador ID1 hasta ID4 se encuentran a disposición 40 caracteres para cada uno. La entrada de los nombres de identificador se realiza bajo los ítems del menú 7-4-3 hasta 7-4-6. Líneas de encabezado en blanco no se imprimen. Ejemplo impresión bloque 1:

```
EISENSCHMIDT
GOETTINGEN
ID1                123
ID4                789
```

En este ejemplo se imprime centradamente el nombre de empresa, ya que al texto le preceden 4 o 5 espacios en blanco.

Bloque 2: fecha/hora

Ejemplo impresión bloque 2:

```
21.02.2013      16:02
```

Para obtener una hora estándar (p. ej. para la documentación dentro de un sistema automatizado), la impresión de hora puede suprimirse en el bloque "Fecha/hora" (ítem de menú 7-14-2, ajuste fábrica: "Imprimir hora"). En ajuste "No imprimir hora, 7-14-1" la hora puede agregarse, p. ej., por comando superior, para tener siempre la misma hora en el sistema. Este ajuste es apropiado especialmente para la comunicación con PC.

Bloque de separación:

Línea de rayas, línea en blanco (en aplicación "Pesar").

Este bloque no es desactivable, se imprime automáticamente antes de la impresión de los bloques de información subsiguientes.

Bloque 3: datos de inicialización

El contenido de este bloque depende de la aplicación. Se representan p. ej. cantidad referencia, peso pieza referencia, peso debido, etc. seguidos de una línea en blanco.

Este bloque puede activarse sólo en modo impresión estándar. No seleccionable para la impresión de resultado.

Ejemplo impresión bloque 3 (aplicación "Contaje"):

```
nRef              10 pcs
wRef +            0.035 kg
```

Protocolo GMP

Con el ítem de menú activo, en el protocolo de impresión, además del resultado de medición aparece un encabezado GMP y un pie de página GMP (GMP: Good Manufacturing Practice).

El encabezado GMP se imprime antes del primer resultado de medición. El pie de página GMP se imprime, o bien, después de cada resultado de medición (protocolo GMP siempre para 1 resultado de medición, 7- 13-2) o, después del último resultado de medición de una serie de resultados de medición (protocolo GMP siempre para varios resultados de medición, 7- 13-3). Una serie de resultados de medición se finaliza pulsando largo la tecla (E). En este caso, el símbolo E es visible en la lectura después de la impresión del encabezado GMP hasta la impresión del pie de página GMP.

Al finalizar los procesos de “Calibración/ajuste”, “Linealización”, y “Ajustar/borrar precarga” se genera automáticamente siempre una impresión GMP.

Con las impresiones conformes con GMP en una impresora de etiquetas bajo el ajuste de menú 7- 13-3 se deshace la relación entre el encabezado GMP y el pie de página GMP (impresión en diferentes etiquetas). Por lo tanto, las impresiones GMP en la impresora de etiquetas deberán realizarse razonablemente sólo bajo el ajuste de menú 7- 13-2.

A continuación, se presentan un ejemplo de un encabezado de protocolo GMP y un ejemplo de un pie de página GMP.

Plataforma de pesaje WP1:		
-----		línea de rayas
14.02.2013	09:43	fecha/hora solo opcional
Typ	MW1P1	modelo Midrics
Ser.no.	12345678	N° de serie Midrics
Vers.	M1 222.290310	vers. softw. aplicación
BVers.	00-37-39	vers. softw. sw. base
-----		línea de rayas
Pie de página GMP:		
-----		línea de rayas
14.02.2013	09:45	fecha/hora 1)
Nombre:		espacio para firmar
-----		línea en blanco
-----		línea de rayas

1) sólo con interfaz 90001M 332CLK, opción A31

Protocolos modelo

Para la explicación de los bloques de información individuales, ver el párrafo "Configurar salida de impresión" en las páginas anteriores. Para la identificación de los datos de resultado (identificación - Header), ver el capítulo de la aplicación correspondiente.

Aplicación "Pesar":

El bloque de información "Datos de inicialización" está vacío. En caso de estar seleccionado, se imprime una línea en blanco.

```

LINEA DE ENCABEZADO1
LINEA DE ENCABEZADO2
14.02.2013          09:43
-----
    
```

```

G#   +   1.402 kg
T    +   0.200 kg
N    +   1.202 kg
-----
    
```

Representación con identificación de la plataforma de pesaje

```

Ser.no.      80705337

G#   +   1.402 kg
T    +   0.200 kg
N    +   1.202 kg
-----
    
```

Aplicación "Contaje":

El bloque datos de inicialización contiene la cantidad de piezas de referencia y el peso de piezas de referencia. El bloque resultado contiene peso bruto, neto y de tara y, como resultado, la cantidad de piezas.

```

-----
nRef          10 pcs
wRef +       0.035 kg

G#   +   1.402 kg
T    +   0.212 kg
N    +   1.190 kg

Qnt          34 pcs
-----
    
```

Aplicación "Medición neutral":

El bloque datos de inicialización contiene la cantidad de referencia y el peso de referencia. El bloque resultado contiene los pesos bruto, neto y de tara y, como resultado, la cantidad de piezas.

```

-----
Ref          2 o
wRef +      1.200 kg

G#   +   14.700 kg
T    +   0.300 kg
N    +   14.400 kg

Qnt          12 o
-----
    
```

Aplicación "Pesada en porcentaje":

El bloque datos de inicialización contiene el valor de porcentaje de referencia y el peso de referencia. El bloque resultado contiene los pesos bruto, neto y de tara y, como resultado, el valor porcentaje, representado bien como valor residuo o como valor pérdida.

```

Representación de residuo
-----
pRef          100 %
Wxx% +       2.100 kg

G#   +   1.859 kg
T    +   0.200 kg
N    +   1.659 kg

Prc          79 %
-----
    
```

Representación pérdida

```

-----
pRef          100 %
Wxx% +       2.100 kg

G#   +   0.641 kg
T    +   0.200 kg
N    +   0.441 kg

D          21 %
-----
    
```

Aplicación "Pesaje de control":

El bloque datos de inicialización contiene el peso debido, el peso mínimo y el peso máximo. El bloque resultado contiene siempre los pesos bruto, neto y de tara.

Los otros resultados pueden generarse en dos modos de representación diferentes:

- Representación de peso:
En el rango conforme y no conforme se imprime siempre la desviación del peso debido como desviación porcentual y desviación absoluta.
- Representación del valor límite:
En el rango conforme se imprime la desviación del peso debido como desviación porcentual y absoluta.
En el rango no conforme se imprime con desborde de peso "HH", con peso demasiado liviano "LL".

Rango conforme en la representación de valor peso y valor límite

```

-----
Setp +       1.300 kg
Min  +       1.235 kg
Max  +       1.365 kg

G#   +       1.312 kg
T    +       0.000 kg
N    +       1.312 kg

Lim  +         0.92 %
Diff.W+ 0.012 kg
-----
    
```

Rango no conforme (desborde) en la representación de valor límite

```

-----
Setp +       1.300 kg
Min  +       1.235 kg
Max  +       1.365 kg

G#   +       1.400 kg
T    +       0.000 kg
N    +       1.400 kg

Stat      HH
-----
    
```

Aplicación "Clasificación":

El bloque datos de inicialización contiene los límites superiores de las clases de peso 1, 2, 3, 4. El bloque resultado contiene los pesos bruto, neto y de tara y, como resultado, la clase de peso asignada (1 hasta 5, donde clase 5 significa el desborde de la clase 4).

```

-----
Lim1 + 10.000 kg
Lim2 + 11.000 kg
Lim3 + 12.000 kg
Lim4 + 13.000 kg

G#   + 9.700 kg
T    + 0.000 kg
N    + 9.700 kg

Class      1
-----

```

Aplicación "Pesaje de animales":

El bloque datos de inicialización contiene la cantidad de valores de medición para la formación del valor promedio. El bloque resultado contiene el peso de tara y el valor promedio

```

-----
mDef      8

T    + 0.000 kg
x-Net + 4.202 kg
-----

```

Aplicación "Total neto":

El bloque datos de inicialización está vacío. En caso de estar seleccionado, se imprime una línea en blanco.

Los valores representados en el bloque resultado dependen del estado del programa en que se encuentra el usuario al activar la impresión. Hay las siguientes posibilidades a disposición:

- Impresión total/resultado
Se realiza al pulsar la tecla **[CF]** (se borra memoria de tara)
- Impresión individual/componentes
Se realiza al pulsar la tecla **[OK]** (componentes se acepta en memoria de tara)
- Estándar
Se realiza al pulsar la tecla **[F]** (componentes no se aceptan en la memoria de tara)

Impresión de total

```

-----
n                2
S-Comp+        3.200 kg
Cont.T+        0.200 kg
-----

```

Impresión componentes (ajuste de menú 3-17-3)

El encabezado de protocolo se imprime sólo una vez, todos los componentes se imprimen uno después del otro. Si se realiza la impresión en una impresora de etiquetas, entonces hay que asegurarse que la etiqueta tiene suficiente lugar para la impresión de los componentes.

Para esto, al usar la impresora YDP011S y YDP05 en el menú puede definirse el ajuste "Form-Feed manual" (avance manual de hoja). Si está ajustado, el usuario puede activar un avance de etiqueta manual en la impresora. Al usar la impresora YDP14IS se realiza automáticamente un avance de hoja (no desactivable) con cada impresión.

Ejemplo con 2 componentes:

```

          LINEA DE ENCABEZADO1
          LINEA DE ENCABEZADO2
14.02.2013   09:43
-----
Cmp001+    1.200 kg

Cmp002+    2.000 kg

```

Impresión individual (ajuste de menú 3-17-2)

Configuración total de impresión estándar se imprime para cada componente.

Ejemplo para el 2. componente:

```

          LINEA DE ENCABEZADO1
          LINEA DE ENCABEZADO2
14.02.2013   09:46
-----
Cmp002+    2.000 kg

```

Impresión estándar

Ejemplo antes de aceptar el 2. componente:

```

G#   + 3.400 kg
T    + 0.200 kg
T2   + 1.200 kg
N    + 2.000 kg

```

Aplicación "Totalización":

El bloque datos de inicialización está vacío. En caso de estar seleccionado, se imprime una línea en blanco.

Los valores representados en el bloque resultado dependen del estado de programa en el que se encuentra el usuario al activar la impresión. Están a disposición las siguientes posibilidades:

- Impresión de resultado
Se realiza al pulsar la tecla **[CF]** (se borra memoria de totalización)
- Impresión individual/componentes de un ítem
Se realiza al pulsar la tecla **[OK]** (se aceptan los componentes en la memoria de tara)
- Impresión estándar
Se realiza al pulsar la tecla **[F]** (no se memorizan los componentes en la memoria de tara)

Impresión de totalización

```

-----
*G          9.200 kg
*N   +     8.600 kg
n                3
-----

```

Impresión componentes (ajuste de menú 3-17-3)

El encabezado de protocolo se imprime sólo una vez, todos los ítems se imprimen uno después del otro (al imprimir en una impresora de etiquetas, ver también impresión de componentes Total neto).

Ejemplo con 2 ítems:

```

          LINEA DE ENCABEZADO1
          LINEA DE ENCABEZADO2
14.02.2013   09:43
-----
G#   + 1.400 kg
T    + 0.200 kg
N    + 1.200 kg
n                1

G#   + 3.400 kg
T    + 0.200 kg
N    + 3.200 kg
n                2

```

Impresión individual
 (Ajuste de menú 3-17-2)
 Configuración total de impresión
 estándar se imprime para cada ítem.
 Ejemplo: imprimir 2. ítem

LINEA DE ENCABEZADO1
 LINEA DE ENCABEZADO2
 14.02.2013 09:43

```
-----
G#   +   2.400 kg
T    +   0.200 kg
N    +   2.200 kg
n                2
```

Impresión estándar
 El totalizador de ítems no se imprime.
 Ejemplo: imprimir 2. ítem

```
G#   +   2.400 kg
T    +   0.200 kg
N    +   2.200 kg
```

Imprimir parámetros del menú:
 Se imprimen todos los subítems activos
 del menú actual indicado:

```
-----
MENU
      SETUP.
WP1
-----
1
  1.1
        1.1.2
        1.2.1
        1.3.2
...
1.18
  1.18.1
    CAL.
        10,000 kg
```

etc.

Interfaces (opcional)

Para COM1

Estándar: RS232	PC con puerto de entrada RS232 serial
Protocolo SBI/ XBPI, Opción A11	impresora: YDP04IS YDP05 YDP14IS YDP21 Segunda pantalla YRD02Z Cable adaptador USB para conexión al PC vía USB YCC01-USBM2
Opción: RS232 “reloj” opción A31	como estándar RS232, pero con fecha/hora

Para UNICOM

Enchufe: para RS232/ RS422/ RS485 salidas analógicas y E/S digital Ethernet: hembra RJ45	
UNICOM (opcional elegible)	
RS232 opción A1, YD001M-232C0	PC con puerto de entrada RS232 serial SBI/ XBPI protocolo y SMA Memoria Alibi externa YAM01IS Segunda pantalla YRD03Z Cable adaptador USB a la conexión PC por USB YCC01-USBM2 Salidas de control digitales (TTL/ 5V) <=;set;> en la caja relé YSB01 Indicador externo rojo-verde-amarillo YRD01IS (usa salidas de control digitales) Ethernet
RS422 opción A2, YD001M-485/422	Unión punto a punto con protocolo SBI/ XBPI protocolo como SMA
RS485 opción A3, YD001M-485/422	Red con hasta 32 básculas con base XBPII
Salida analógica opción A9, YDA01M-20MA	Controles con entrada analógica
5 In/5 OUT dig. opción A5, YD001M-10	Para la conexión de controles; separación galvánica IN digital: (entrada digital) tensión: corriente CC 0-30V: 1-2 mA OUT digital: (salida digital) tensión: corriente CC >30V: 100 mA Para las señales concretas ver descripción de la opción

Mensajes de error

Los mensajes de error se visualizan en la lectura principal. Los mensajes Err se visualizan permanentemente; los mensajes Info durante 2 segundos, luego vuelve el programa automáticamente al modo de medición.

Lectura	Causa	Ayuda
ERR 10 1	Tecla se atasca Tecla activada al encender	Soltar la tecla, o bien, contactar su servicio técnico autorizado
ERR 320	Memoria de programas de funcionamiento defectuosa	Contactar su servicio técnico autorizado
ERR 340	Defecto en mem. parámetros de funcionamiento (EEPROM).	Apagar y encender la báscula nuevamente, Si el mensaje Err 340 se mantiene: contactar su servicio técnico autorizado
ERR 34 1	Pérdida de datos	Contactar su servicio técnico autorizado
ERR 343	Pérdida de datos en la memoria para N°. de transacción de mem. Alibi externa	Contactar su servicio técnico autorizado
ERR 262 7	Error de la hora establecida para el uso de la memoria Alibi interna	Realizar el ajuste correcto en el Setup
INF 0 1	Salida de datos no apta para el formato de salida	Ajustar correctamente en Setup
INF 02	No se respetó condición de calibración p. ej. no se taró, o bien, el plato contiene carga	Calibrar con lectura cero Descargar la báscula Tarar con tecla $\rightarrow T \leftarrow$
INF 03	Proceso de calibración no se ejecutó dentro de un tiempo determinado	Observar tiempo de calentamiento previo y calibrar nuevam.
INF 07	Última función operativa realizada no permitida para básculas verificadas	Para el cambios de ajustes, contactar su servicio técnico autorizado
INF 08	Báscula con mucha carga, para la puesta a cero	Controlar configuración del "Rango de activación puesta a cero" (1.12)
INF 09	Con bruto – cero no es posible tarar	Poner báscula a cero
INF 10	No es posible tarar con memoria de tara asignada	Borrar primero programas de aplic., luego es nuevamente posible tarar
INF 22	Error acept. referencia, peso muy liviano	Colocar peso mayor
INF 23	Error al inicializar una aplicación	Contactar su servicio técnico autorizado
INF 29	Alcance mínimo insuficiente	Disminuir el alcance mínimo (bajo aplicación, ítem de menú 3.6)
INF 7 1	Aceptación de valores de medición (o de entrada) no es posible (p. ej. Límite de control muy alto o muy bajo)	Ninguna
INF 72	Aceptación des valores de medición no es posible (p. ej. máximo totalizador de ítems superado)	Ninguna
INF 73	Datos memorizados se han borrado o no legibles	Contactar el servicio técnico de autorizado
INF 74	Función está bloqueada (p. ej. menú está bloqueado)	Ninguna
INF 98	Ninguna plataforma de pesaje conectada	Contactar su servicio técnico autorizado
INF 99	Ninguna plataforma de pesaje conectada	Contactar su servicio técnico autorizado
NO WP	Ninguna plataforma de pesaje conectada	Contactar su servicio técnico autorizado

Cuidado y mantenimiento

Servicio

Un mantenimiento regular del aparato por un técnico de servicio de su confianza garantiza la precisión continua de medición.

La frecuencia de los intervalos de mantenimiento depende de las condiciones de funcionamiento y requerimientos de tolerancias del usuario.

Reparaciones

- △ Aparato defectuoso ha de ser separado de inmediato de la alimentación de tensión (desenchufar el conector de la toma de corriente). Las reparaciones han de ser realizadas sólo por personal técnico cualificado que tenga la autorización de Minebea Intec, utilizando piezas de repuesto originales. A causa de reparaciones incorrectas el usuario podría quedar expuesto a altos riesgos. Advertencia: durante el tiempo de validez de la garantía, enviar la báscula completa.
- △ Cable defectuoso o dañado, o bien cables con bornes atornillables estancos (prensa estopas) han de reemplazarse como unidad.
- △ No abrir la báscula al encontrarse bajo alimentación de tensión. Después de separar de la tensión, esperar 10 segundos, como mínimo, antes de comenzar a abrir. Puesto que las superficies de contacto en las piezas de la carcasa influyen el grado de protección IP, la báscula ha de ser abierta y cerrada según lo prescrito por la técnica.

Limpieza

Las básculas cumplen con las directivas de EHEDG (European Hygienic Equipment Design Group) en los que se refiere a las medidas adecuadas para evitar contaminaciones. Por esto, pueden limpiarse y desinfectarse fácilmente.

- △ Separar la báscula de la alimentación de tensión (desenchufar el conector de la toma de corriente), en caso dado, aflojar la conexión del cable de datos.
- △ No ha de infiltrarse líquido alguno en la báscula.
- △ No utilizar detergentes agresivos (disolventes o similares).
- △ No está permitido rociar con agua o soplar con aire a presión.
- Limpiar la báscula con un paño humectado levemente con agua jabonosa.
- Al utilizar en la industria alimenticia, utilizar aquí los detergentes correspondientes.
- Secar la báscula con un paño suave.

Limpieza de las superficies de acero inoxidable

Es fundamental limpiar todas las piezas de acero inoxidable a intervalos regulares. Sacar el plato de acero inoxidable, para limpiarlo meticulosamente en forma separada. Limpiar las partes de acero inoxidable en la báscula con un paño o esponja humectada. Usar sólo detergentes de uso común apropiados para el acero inoxidable. Limpiar las superficies de acero inoxidable simplemente por frotación. Después, enjuagar minuciosamente el plato de carga, hasta eliminar el más mínimo residuo. Limpiar las partes de acero inoxidable en el aparato con una esponja o paño humectado. A continuación, dejar secar el aparato. Como protección adicional puede aplicarse un aceite cosmético. Utilizar exclusivamente disolventes apropiados para la limpieza de piezas de acero inoxidable.

Cambiar la cubierta protectora

- > Sustituir la cubierta protectora dañada.
- Colocar la nueva cubierta protectora presionándola desde los bordes, en la parte anterior y posterior del visor, hasta que quede bien ajustada.

Controles de seguridad

Un funcionamiento libre de riesgos del aparato ya no se garantiza:

- si el aparato o la conexión a la red presentan daños visibles
- si el alimentador de tensión del visor no funciona más.
- si ha estado almacenado por largo tiempo bajo condiciones inapropiadas (p. ej. humedad extrema).

Cuando ya no se garantiza más un funcionamiento del aparato libre de riesgo:

- separar el aparato del alimentador de tensión (desenchufar el conector de red de la toma de corriente) y asegurar el aparato contra el uso;
- comunicar a su servicio técnico autorizado.

Las reparaciones han de ser realizadas exclusivamente por personal cualificado:

- que tiene acceso a la documentación e instrucciones de reparación necesarias
- que posee la cualificación correspondiente

- △ Las marcas de garantía en el aparato indican que éste ha de ser abierto y mantenido sólo por especialistas cualificados y autorizados, para garantizar el funcionamiento impecable y seguro del instrumento, y se mantengan válidos los derechos que brinda la garantía.

Reciclaje

Cuando ya no necesite el embalaje, deberá depositarlo en un punto de recogida de basuras establecido por las autoridades locales. El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que se pueden utilizar como materia prima reciclada.

Ni el aparato, ni los accesorios ni las pilas o baterías deben desecharse junto con los residuos domésticos. La legislación de la UE obliga a los estados miembros a recoger los dispositivos eléctricos y electrónicos de forma independiente a los residuos sólidos municipales sin clasificar para, a continuación, reciclarlos.

En Alemania y en algunos otros países, la propia Minebea Intec se encarga del reciclaje y desecho de sus productos eléctricos y electrónicos conforme a la normativa. Estos productos no deben desecharse junto con la basura doméstica ni entregarse en los puntos oficiales de recogida y reciclaje ("puntos verdes"). Esta prohibición incluye a las pequeñas empresas y profesionales autónomos.

Para obtener más información sobre el desecho y reciclaje de dispositivos en Alemania o en cualquier estado miembro del Espacio Económico Europeo, consulte a nuestros colaboradores del servicio técnico locales o a nuestra central de mantenimiento en Bovenden:

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden, Alemania
WEEE-Reg.-Nr. DE58091735

En los países no pertenecientes al Espacio Económico Europeo o en los que Minebea Intec no disponga de filial, el usuario deberá ponerse en contacto con las autoridades locales o con la empresa encargada de la eliminación de residuos.

Antes de desechar o destruir el aparato, se deben retirar las baterías y depositarlas en un punto de recogida.

No se admitirá para su reparación o desecho ningún aparato contaminado con sustancias peligrosas (contaminación ABC). Encontrará información más detallada sobre la reparación y la eliminación de su aparato en nuestra página Web (www.minebea-intec.com) o a través del servicio técnico de Minebea Intec.

Sinopsis

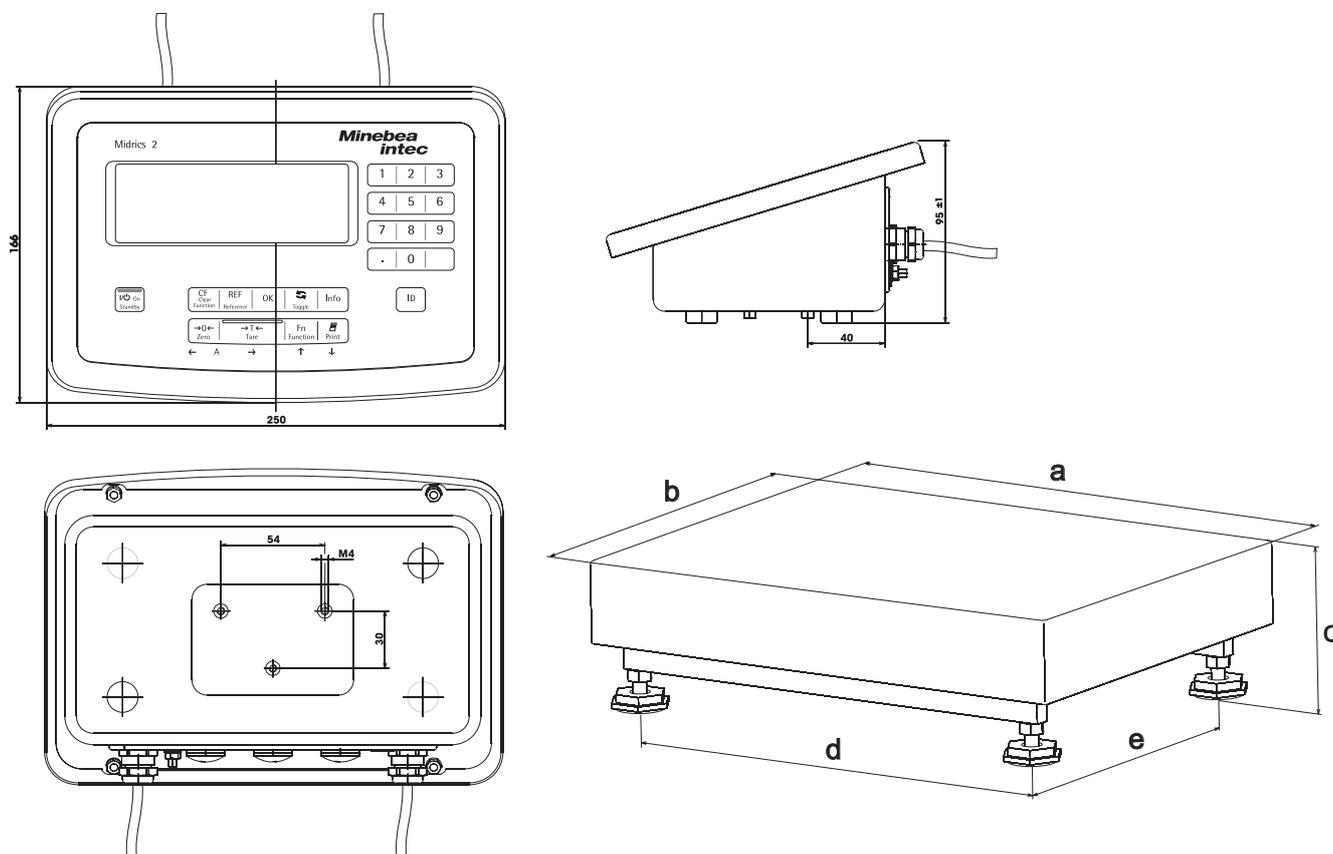
Especificaciones técnicas generales

Legibilidad máxima	15.000 dígitos (no en metrología legal)
Clase de precisión	III y IIII (en el diseño ...-CE)
Cantidad de escalones de verificación	< 3.000e “báscula monorango” oder 2? 3.000e “báscula multirango” según EN 45501
Interfaz digital libre de efectos secundarios	según EN45501
Interfaces de datos	opcional
Pantalla	Pantalla de 14 segmentos, retroiluminada
Condiciones ambientales: Rango de temperatura de funcionamiento Humedad del aire	-10°C hasta + 40°C Humedad del aire relativa máxima 80 % para temperatura hasta 31°C, decreciente linealmente hasta una humedad del aire relativa de 50 % a 40 %
Grados de protección de la carcasa según EN60529	IP65
Nivel de contaminación 2	Normalmente se presentan solamente contaminaciones no conductoras. Sin embargo, esporádicamente debe contarse con una conductividad pasajera por condensación
Datos sobre electricidad: Alimentación de tensión: Sobretensiones temporales Funcionamiento a baja tensión con una separación segura de red (PELV)	100-240 VCA (-15/+10 %), 50-60 Hz, máx. 17 W/23 VA Categoría de sobretensión II según IEC 60364-4-443 Ver Instrucciones de funcionamiento de la opción L8 (Módulo 24 V)
Alimentación CC: Alimentación CA:	22,8 ... 26,7 V, (opcional 21,6 ... 26,7 V), máx. 12 VA 22,8 ... 26,7 V, 50-60 Hz, máx. 12 VA
Modo con batería recargable	Ver Instrucciones de funcionamiento para la opción L9 Funcionamiento vía batería recargable interna o externa (se obtiene como opción sólo al pedirse directamente con la báscula)
Emisión	según EN61326-1, (IEC 61326-1) Grup 1, clase B, adecuado para el uso en entorno residencial y áreas, que están directamente conectadas a una red de baja tensión, que alimentan (también) viviendas.
Immunidad definida	según EN61326-1, (IEC61326-1) Exigencias de prueba de inmunidad para aparatos para el uso en entornos industriales (tabla 2)
Seguridad eléctrica	según EN61010-1 (IEC 1010-1)

Datos específicos del modelo

Tipo de modelo	MW...-L	MW...-LCE	MW...-NCE (2 × 3000e)			
Tipo		SARTICS	SARTICS			
Nº. aprobación		D04-09-015	D04-09-015			
Capacidad	Legibilidad	Legibilidad	Rango pesada 1		Rango pesada 2	
	15000d	1 × 3000e	Alcance máximo	Legibilidad	Alcance máximo	Legibilidad
3 kg	0,2 g	1 g	1,5 kg	0,5 g	3 kg	1 g
6 kg	0,5 g	2 g	3 kg	1 g	6 kg	2 g
15 kg	1 g	5 g	6 kg	2 g	15 kg	5 g
30 kg	2 g	10 g	15 kg	5 g	30 kg	10 g
60 kg	5 g	20 g	30 kg	10 g	60 kg	20 g
150 kg	10 g	50 g	60 kg	20 g	150 kg	50 g
300 kg	20 g	100 g	150 kg	50 g	300 kg	100 g
600 kg	50 g	200 g	300 kg	100 g	600 kg	200 g
1500 kg	100 g	500 g	600 kg	200 g	1500 kg	500 g
3000 kg	200 g	1000 g	1500 kg	500 g	3000 kg	1000 g

Dimensiones (dibujos acotados)



Diseño estándar y diseño acero inoxidable

Modelo	Largo	Ancho	Altura diseño estándar	Altura diseño acero inox.	Distancia patas diseño estándar	Distancia patas diseño acero inox.	Largo cable		
	a	b	c	c	d	e	d	e	(m) aprox.
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	
DC	320	240	85...100	85...100	275	195	275	195	2,5
ED	400	300	96...111	96...111	356	256	356	256	2,5
FE	500	400	110...125	110...125	455	355	455	355	2,5
GF	650	500	142...162	140...160	603	453	603	453	3,0
IG	800	600	142...162	140...160	752	552	752	552	3,0
II	800	800	100...105	100...105	700	700	700	700	6,0
LI	1000	800	100...105	100...105	900	700	900	700	6,0
LL	1000	1000	100...105	100...105	900	900	900	900	6,0
NL	1250	1000	100...105	100...105	1150	900	1150	900	6,0
NN	1250	1250	100...105	100...105	1150	1150	1150	1150	6,0
RN	1500	1250	100...105	100...105	1400	1150	1400	1150	6,0
RR	1500	1500	100...105	100...105	1400	1400	1400	1400	6,0
WR	2000	1500	100...105	100...105	1900	1400	1900	1400	6,0

Todas las dimensiones en milímetros

Accesorios



YDP21

Impresora y accesorios de la impresora

Aguja impresora de matriz de alta velocidad ancho de papel de hasta 57 mm con fuente de alimentación interna de 100 a 240 voltios y cable de alimentación (UE)	YDP21
5 rollos de papel de 40 m impresora	6906937
3 casetes de cinta (reemplazo)	69Y03952



YDP04IS

Impresora cinta/etiquetas acept. para la verificación, mecanismo térmico, ancho de papel hasta 60 mm	YDP05
Etiquetas para YPD05+ YDP14IS-OCEUV	
Etiquetas 58x30 mm (1000 unid.)	69Y03092
Etiquetas 58x76 mm (500 unid.)	69Y03093
Etiquetas 58x100 mm (380 unid.)	69Y03094
Etiquetas para YDP14IS-OCEUV	
Etiquetas 101x127 mm (305 unid.)	69Y03195
Papel impresora para YDP05 + YDP14IS-OCEUV	
3 rollos de papel; 60 mm x 75 m, papel térmico	69Y03090
Papel impresora para YDP14IS-OCEUV	
1 rollo de papel; 101 mm x 75 m, papel térmico	69Y03196



YDP14IS

Impresora cinta/etiquetas acept. para la verificación, mecanismo térmico, ancho de papel hasta 108 mm, con alimentador externo 100-240 V y cable de red (EU+US); sólo utilizable con configuración flexible de etiquetas de impresión, requiere cable de conexión YCC02-D09M6	YDP14IS-OCEUV
Impresora cinta/etiquetas acept. para la verificación, mecanismo de transferencia térmico, ancho de papel hasta 108 mm, con alimentador externo 100-240 V y cable de red (EU+US), sólo utilizable con configuración flexible de etiquetas de impresión, cable de conexión requerible	YDP14IS-OCEUVTH
3 cintas de tinta para YDP14IS-OCEUVTH	YCC02-D09M6
	69Y03234

Artículo	N° de pedido
COM1	
RS232	YD001M-232
RS232+CLOCK	YD001M-232CLK
Interfaz optativa (UniCOM)	
Módulo interfaz (RS232)	YD001M-232CO
Módulo interfaz (RS485) separado galvánicamente	YD001M-485
E/S digital 5/5 optoisol.	YD001M-IO
Salida corriente analógica, 0-20mA, 4-20mA, 0 hasta 0 V, 16 bit	YDA01M-20MA
Ethernet	YD001M-EN
Adaptador interfaz interna	
Cable conector de interfaz de datos RS232 a la interfaz USB en PC ²⁾	YCC01-USBM2
Accesorios eléctricos	
Segunda pantalla (Cable de conexión YCC02-D25F6 u opción M31 requerible)	YRD03Z
Caja relé para conexión de básculas a los controles externos, con salidas relé 4 (5) (250V/ 3A) y 1 entrada optoacoplador (0-30V), cable conector YCC02-RELAIS requerible	YSB01
Indicador externo rojo-verde-amarillo con conector redondo de 12 polos (IP67), (usa salidas de control digitales)	YRD01IS
Varios	
Fundas protectoras (2 unidades)	YDC01SW
Atomilladura de cable (PG) para cable con diámetro 4,5 hasta 9 mm, IP67, M16 x 1,5	YAS04CIS
Kit para montaje del tablero de mandos ³⁾	YAS03MI
Software	
Kit programa PC SartoConnect 4.0 para lectura de valores de peso en un PC (incl. cable de conexión de la báscula al PC 12/9 pines, 1,5 m) cable de conexión YCC02-R12F6 (opción M36) requerible	YSC03
Alimentación de corriente	
Módulo 10-30 V	YAS02MI

Accesorios

Artículo	N° de pedido
Cables	
Cable conector con atornilladura de cable para impresora YDP14IS/YDP05, extremos de cable abiertos al enchufe D-SUB de 9 contactos, 6 m	YCC02-D09M6
Cable conector con atornilladura de cable para impresora YDP21 o. PC, extremos de cable abiertos al enchufe D-SUB de 9 contactos, 6 m	YCC02-D09F6
Cable conector con atornilladura de cable para accesorios, extremos de cable abiertos al enchufe D-SUB de 25 contactos, 6 m	YCC02D25F6
Cable conector con atornilladura de cable para accesorios y plataformas IS, extremos de cable abiertos a la hembra redonda de 12 contactos, 6 m	YCC02R12F6
Cable conector con atornilladura de cable (PG), extremos de cable abiertos a extremos de cable abiertos, 6 m	YCC02RELAIS02
Cable conector para interfaz de corriente YDAD1C-20MA, con extremos de cable abiertos, p. ej. 5x=5m	6906926
Accesorios mecánicos	
Chapa atornillable visor-plataforma (visor antepuesto) de acero inoxidable 1.4301 (V2A) sólo para dimensiones de plataforma 320x240 mm (DC), 400x300 mm (ED) y 500x400 mm (FE)	YDH12CWS
Enchufe y hembra – Kit para la conexión de una plataforma al visor (unión separable)	YAS991
Soporte de pared acero inoxidable	YDH01CIS
Soporte de pared acero inoxidable, visor inclinable	YDH02CIS
Columna de suelo de acero inoxidable, altura 1,1 m	YDH03CIS
Zócalo de columna de acero inoxidable (4 puntales)	YBP03CIS
Placa para instalar una impresora, para las columnas al suelo y los soportes de banco	YPP01CWS

Servicio "Nueva instalación" en Alemania

Nuestro paquete de servicio "Nueva instalación" ofrece las siguientes prestaciones:

- Montaje
- Puesta en marcha
- Control
- Instrucciones

Si la nueva instalación de la báscula ha de ser realizada por Minebea Intec, entonces, solicite Ud. por un técnico de servicio autorizado.

Verificación ulterior en países de la C€

El plazo de validez de la verificación depende de la normativa nacional del país respectivo, en el que se utiliza la báscula.

Informaciones sobre la normativa legal actual y vigente en el país, y el personal responsable, rogamos consultar a su servicio técnico Minebea Intec; otras informaciones sobre el tema "Verificación" puede obtenerlas en nuestras oficinas centrales del servicio técnico.

Rampa de acceso pintada para dimensiones:

Tamaño de- plataforma en mm	rampa- largo, ancho	Accesorio N°.
800×800	1200×800	YAR01MAPP
800×1000	1200×800	YAR01MAPP
1000×800	1200×1000	YAR02MAPP
1000×1000	1200×1000	YAR02MAPP
1250×1000	1200×1000	YAR02MAPP
1250×1000	1200×1250	YAR02MAPP
1250×1250	1200×1250	YAR03MAPP
1500×1250	1200×1250	YAR03MAPP
1500×1250	1200×1500	YAR04MAPP
1500×1500	1200×1500	YAR04MAPP
2000×1500	1200×2000	YAR05MAP

Rampa de acceso de acero inoxidable para dimensiones:

Tamaño de- plataforma en mm	rampa- largo, ancho	Accesorio N°.
800×800	1200×800	YAR01MAPS
1000×800	1200×800	YAR01MAPS
1000×800	1200×1000	YAR02MAPS
1000×1000	1200×1000	YAR02MAPS
1250×1000	1200×1000	YAR02MAPS
1250×1000	1200×1250	YAR03MAPS
1250×1250	1200×1250	YAR03MAPS
1500×1250	1200×1250	YAR03MAPS
1500×1250	1200×1500	YAR04MAPS
1500×1500	1200×1500	YAR04MAPS
2000×1500	1200×1500	YAR04MAPS
2000×1500	1200×2000	YAR05MAPS

Bastidores de cimentación pintado para dimensiones:

Tamaño de plataforma en mm	Accesorio N°.
800×800	YEG01MAPP
1000×800	YEG02MAPP
1000×1000	YEG03MAPP
1250×1000	YEG04MAPP
1250×1250	YEG05MAPP
1500×1250	YEG06MAPP
1500×1500	YEG07MAPP
2000×1500	YEG08MAPP

Bastidores de cimentación acero inoxidable para dimensiones:

Tamaño de plataforma en mm	Accesorio N°.
800×800	YEG01MAPS
1000×800	YEG02MAPS
1000×1000	YEG03MAPS
1250×1000	YEG04MAPS
1250×1250	YEG05MAPS
1500×1250	YEG06MAPS
1500×1500	YEG07MAPS
2000×1500	YEG08MAPS

Kit de fijación al suelo

	Accesorio N°.
(2x placas de acero inoxidable, 4x dispositivos de anclaje)	YFP01CWS

Soporte de acero inoxidable para la fijación del visor a la plataforma. Dimensiones:

Tamaño en mm	Accesorio N°.
320×240, altura: 330	YDH01CWS
400×300, altura: 500	YDH02CWS
500×400, altura: 500	YDH02CWS
500×400, altura: 750	YDH03CWS



**EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity**

Hersteller
Manufacturer

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Leinetal 2, 37120 Bovenden, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Betriebsmittel
declares under sole responsibility that the equipment

Geräteart
Device type

Midrics Komplettwaage
Midrics Complete Scale

Baureihe
Type series

MW1S1, MW1S4, MW2S1, MW2S4, MW1P1, MW1P4, MW2P1, MW2P4

in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Europäischen Richtlinien – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht und die anwendbaren Anforderungen folgender harmonisierter Europäischer Normen erfüllt:
in the form as delivered fulfils all the relevant provisions of the following European Directives – including any amendments valid at the time this declaration was signed – and meets the applicable requirements of the harmonized European Standards listed below:

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit
Electromagnetic compatibility
EN 61326-1:2013

2014/35/EU

Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
Electrical equipment designed for use within certain voltage limits
EN 61010-1:2010

2011/65/EU

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)
EN 50581:2012

Nur für Geräte mit Option Y2 | Only for devices with option Y2

2014/34/EU

Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres
EN 60079-0:2012, EN 60079-11: 2012, EN 60079-15:2010, EN 60079-31:2014

Kennzeichnung
Marking

II 3G Ex nA ic IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc

Referenz
Reference

Herstellerbescheinigung Nummer: SIS14ATEX006X
Manufacturer's Certificate number:

Jahreszahl der CE-Kennzeichenvergabe | *Year of the CE mark assignment:* **17**
Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Bovenden, 2017-02-08

Dr. Bodo Krebs
President

Dr. Jörg Hachenberg
Head of Mechatronics

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten EU-Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die (Sicherheits-)Hinweise der zugehörigen Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies conformity with the above mentioned EU Directives, but does not guarantee product attributes. Unauthorised product modifications make this declaration invalid. The (safety) information in the associated product documentation must be observed.



Traducción original

Declaración de conformidad UE

Fabricante **Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG**
Leinetal 2, 37120 Bovenden, Alemania

Declara bajo su sola responsabilidad que el medio de producción

Tipo de aparato **Midrics básculas completas**

Serie **MW1S1, MW1S4, MW2S1, MW2S4, MW1P1, MW1P4, MW2P1, MW2P4**
 En la variante comercializada por nosotros, cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes Directivas Europeas –incluidas las modificaciones vigentes en el momento de la declaración– y cumple los requisitos aplicables de las siguientes Normas Armonizadas Europeas:

2014/30/UE Compatibilidad electromagnética
 EN 61326-1:2013

2014/35/UE Material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión
 EN 61010-1:2010

2011/65/UE Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RUSP)
 EN 50581:2012

2014/34/UE Solo para aparatos con opción Y2
 Aparatos y sistemas de protección para el uso previsto en áreas potencialmente explosivas
 EN 60079-0:2012, EN 60079-11: 2012, EN 60079-15:2010, EN 60079-31:2014

Identificación II 3G Ex nA nC ic IIC T4 Gc
 II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc

Referencia Certificación del fabricante número: SIS14ATEX006X

Año de concesión de la marca CE: 16

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
 Bovenden, 2017-02-08

Dr. Bodo Krebs
 President

Dr. Jörg Hachenberg
 Head of Mechatronics

Esta declaración certifica la conformidad con las Directivas UE enumeradas anteriormente, pero no constituye una aseveración de características. En caso de modificar el producto sin coordinarse con nosotros, esta declaración perderá su validez. Deberán observarse las indicaciones (de seguridad) contenidas en la documentación adjunta al producto.

MIB17CE018-00.es

1 / 1

OP-113-fo2



Physikalisch-Technische Bundesanstalt
Nationales Metrologieinstitut

KBS

Konformitätsbewertungsstelle

PTB • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG

Leinetal 2
D-37120 Bovenden

Ihr Zeichen: Metrology Department
Ihre Nachricht vom:
Mein Zeichen: PTB-1.1
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr.-Ing. D. Knopf
Telefordurchwahl: 0531 592 1100
Telefaxdurchwahl:
E-Mail: dorothea.knopf@ptb.de

Datum: 02.02.2017

Sammelschreiben zur Zertifikatsübertragung

Sehr geehrter Herr,

hiermit teilen wir Ihnen mit, dass die von der KBS der PTB gegenüber der Firma *Sartorius Industrial Scales GmbH & Co. KG* ausgestellten, unten aufgelisteten Zertifikate zum 29.11.2016 für die Firma *Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG* gelten. Die *Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG* ist nach den uns vorliegenden Informationen bezüglich dieser Zertifikate in alle Rechte und Pflichten der *Sartorius Industrial Scales GmbH & Co. KG* eingetreten. Diese Änderung wird bei etwaigen Revisionen der Zertifikate berücksichtigt werden.

Dies betrifft folgende Zertifikate:

EG-Bauartzulassungen:

D07-09-018, D07-09-010, DE-08-MI006-PTB040, DE-08-MI006-PTB034,

Evaluation-Certificates nach WELMEC 8.8:

DE-15-EC-PTB002, DE-15-EC-PTB005,

Prüfscheine:

D09-11.02, D09-07.21, D09-06.13, D09-00.28, D09-00.18, D09-99.15, D09-96.30, D09-95.18,
D09-03.13, D09-07.56, D09-03.29, D09-99.06, D09-97.07, D09-96.19, D09-95.30, D09-95.20,
D09-95.09, D09-95.08

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

610 30 b

Hausadresse, Lieferanschrift:
Bundesallee 100
38116 Braunschweig
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 531 592-0
Telefax: +49 531 592-9292
E-Mail: poststelle@ptb.de
De-Mail: poststelle@ptb.de-mal.de
Internet: http://www.ptb.de

Deutsche Bundesbank, Filiale Leipzig
IBAN: DE38 8600 0300 0086 0010 40
BIC: MARKDEF1860
VAT-Nr.: DE 811 240 952

PTB Berlin-Charlottenburg
Abbestr. 2-12
10557 Berlin
DEUTSCHLAND



Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin



EG-Bauartzulassung

EC Type-approval Certificate

Zulassungsinhaber: <i>Issued to:</i>	Sartorius Industrial Scales GmbH & Co. KG Leinetal 2 37120 Bovenden						
Rechtsbezug: <i>In accordance with:</i>	Richtlinie 2009/23/EG vom 23. April 2009 über nichtselbsttätige Waagen (ABl. L 122 S. 6). <i>Directive 2009/23/EC of 23 April 2009 on non-automatic weighing instruments (OJ L 122 p. 6)</i>						
Bauart: <i>In respect of:</i>	Nichtselbsttätige elektromechanische Waage mit oder ohne Hebelwerk <i>Non-automatic electromechanical weighing instrument with or without lever system</i>						
Typ: <i>Type:</i>	SARTICS Max 0,5 kg ... 300 t Option: Mehrbereichs- und Mehrteilungswaage <table border="0"> <tr> <td>Ⓜ</td> <td>n ≤ 10000</td> <td><i>multi-interval and multiple range instrument</i></td> </tr> <tr> <td>Ⓜ</td> <td>n ≤ 1000</td> <td></td> </tr> </table>	Ⓜ	n ≤ 10000	<i>multi-interval and multiple range instrument</i>	Ⓜ	n ≤ 1000	
Ⓜ	n ≤ 10000	<i>multi-interval and multiple range instrument</i>					
Ⓜ	n ≤ 1000						
Zulassungsnummer: <i>Approval No.:</i>	D04-09-015 5. Revision						
Gültig bis: <i>Valid until:</i>	07.04.2014						
Anzahl der Seiten: <i>Number of pages:</i>	14						
Geschäftszeichen: <i>Reference No.:</i>	PTB-1.12-4065116						
Benannte Stelle: <i>Notified Body:</i>	0102						
Zertifizierung: <i>Certification:</i>	Braunschweig, 27.09.2013						
Im Auftrag <i>On behalf of PTB</i>	Siegel <i>Seal</i>						
Bewertung: <i>Evaluation:</i>	Im Auftrag <i>On behalf of PTB</i>						

Dr. Oliver Mack



Timo Schwabe

EG-Bauartzulassungen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese EG-Bauartzulassung darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

EC Type-approval Certificates without signature and seal are not valid. This EC Type-approval Certificate may not be reproduced other than in full. Extracts may be taken only with the permission of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

Die Hauptmerkmale, Zulassungsbedingungen und Auflagen sind in der Anlage enthalten, die Bestandteil der EG-Bauartzulassung ist. The principal characteristics, the approval conditions and the special conditions, if any, are set out in the Annex which forms an integral part of the EC Type-approval Certificate.

RS-0023



Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin



Prüfschein

Test Certificate

Ausgestellt für:
Issued to: Sartorius Industrial Scales GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden

Prüfgrundlage:
In accordance with: DIN EN 45501 (1992) Nr. 8.1, WELMEC-Leitfaden 2.1 (2001),
Richtlinie 2009/23/EG, OIML R 76-1

Gegenstand:
Object: Auswertegerät/Indicator

Typ:
Type: TM

Kennnummer:
Serial No.:

Prüfscheinnummer:
Test Certificate No.: D09-07.21 2. Revision
D09-07.21 Revision 2

Datum der Prüfung:
Date of test:

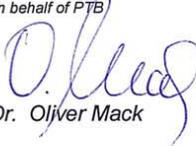
Anzahl der Seiten:
Number of pages: 13

Geschäftszeichen:
Reference No.: PTB-1.12-4065118

Benannte Stelle:
Notified Body: 0102

Im Auftrag

On behalf of PTB


Dr. Oliver Mack

Braunschweig, 16.09.2013

Siegel
Seal



Im Auftrag

On behalf of PTB

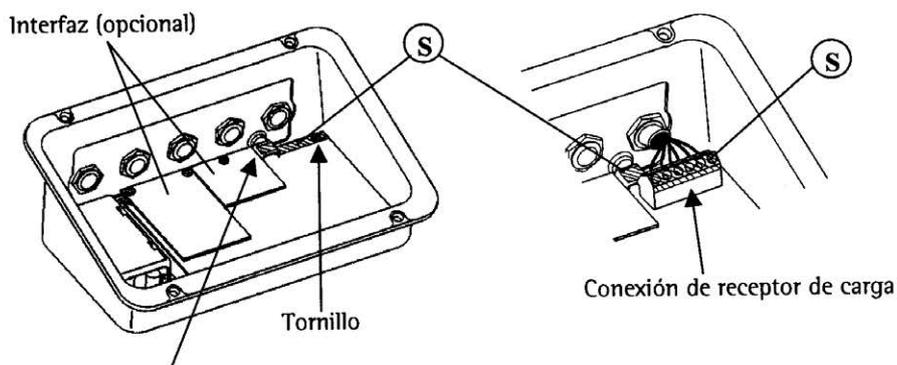
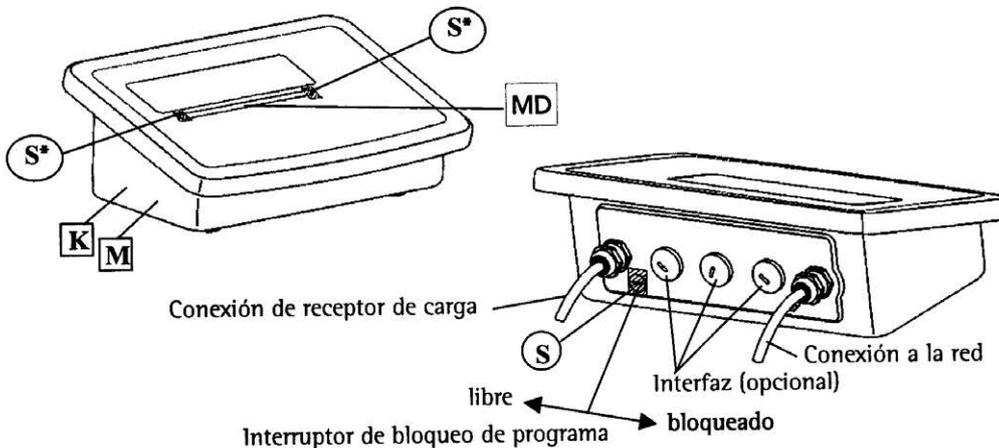

Timo Schwabe

R3-0025 I

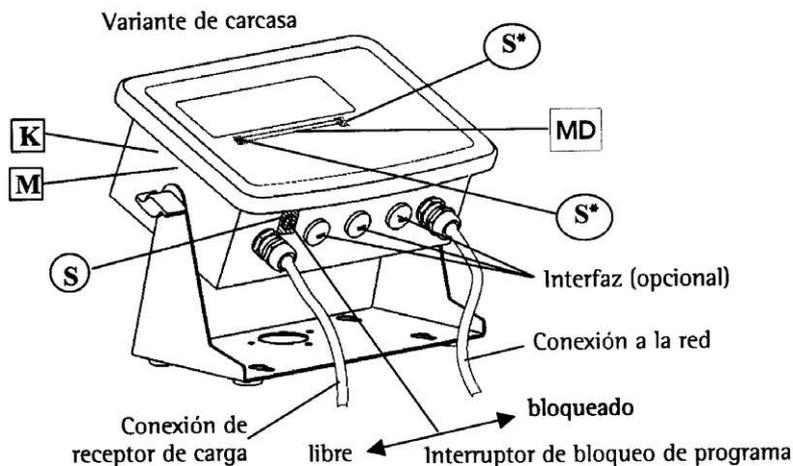
Prüfscheine ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Dieser Prüfschein darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Test Certificates without signature and seal are not valid. This Test Certificate may not be reproduced other than in full. Extracts may be taken only with the permission of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

Placas y Marcas



Chapa de seguridad sobre el interruptor de bloqueo de programa.
La chapa y un tornillo de la tarjeta de circuitos impresos deben asegurarse.

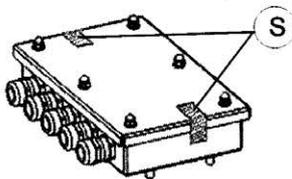


PPMW2703075

Tipo del instrumento de pesaje: MINECOMB Tipo de visor (indicador): TM
Certificado de aprobación CE de tipo T 11379 + Certificado de ensayo D09-07.21

- K** Placa de características con la marca CE
- M** Marca verde con letra M de metrología
- S** Sello de seguridad
- S*** Sello de seguridad, sólo para placas que pueden ser quitadas sin dañarlas
- T** Placa identificadora de tipo
- MD** Datos metrológicos: Máx, Mín y e

Alternativa: conexión separable:



Si entre el receptor de carga y la unidad electrónica de evaluación existe una unidad conectora, en tal caso, tal unidad conectora ha de protegerse contra las intervenciones no autorizadas

Ejemplo de rótulo de características del instrumento de pesar

K

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG, Leinetal 2, 37120 Bovenden, Germany
 Type: **Minecomb** Cert. No.: **T11379**

S/N 12345678 **III** **CE**

Ejemplo de placa identificadora de tipo (visor/indicador)

T

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG, Leinetal 2, 37120 Bovenden, Germany
MAT_CODE (TM)
 A8.B8.C8.D8.E8.F8.G8.H8.I8.J8
 S/N 12345678 **Barcode** D09-07.21 **CE** ~~CE~~
 Made In Germany

Ejemplo de placa identificadora de tipo (plataforma)

T

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG, Leinetal 2, 37120 Bovenden, Germany
MAT_CODE PLAFORMBEZ
 A8.B8.C8.D8.E8.F8.G8.H8.I8.J8
 S/N 12345678 **Barcode** **CE** ~~CE~~
 Made In Germany

MD

Ejemplo de placa con especificaciones metrológicas

R1 Max 30kg Mín 200g e= 10g R2 Max 60kg Mín 400g e= 20g

PPMW2703075

Tipo del instrumento de pesaje: MINECOMB Tipo de visor (indicador): TM
 Certificado de aprobación CE de tipo T11379 + Certificado de ensayo D09-07.21



TRUE VALUE

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG

Leinetal 2
37120 Bovenden
Germany

Date: 27 January 2017
Reference number: -
Number of pages: 2

Change of name

Dear Ladies and Gentlemen

It concerns EC Type approval certificates:
1) T7899 Sartocowat,
2) T7884 Sartocomb

Registered name of the holder

Sartorius Industrial Scales GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden

has be changed in

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden

The certificates will be amended in the next revision

NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1, 3314 EG Dordrecht
P.O. Box 394, 3300 AJ Dordrecht, Netherlands
T +31 78 6332 332
certin@nmi.nl
NMI Certin B.V., chamber o.c. no. 27.233.418

Namensänderung

Sehr geehrte Damen und Herren

Der in den Zulassungsscheinen:

- 1) T7899 Sartocowat
- 2) T7884 Sartocomb

eingetragene Name des Zulassungsinhabers

Sartorius Industrial Scales GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden

hat sich geändert in

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden

Eine Änderung der Zertifikate erfolgt im Rahmen der nächste Revision

Kees van Wijlenswaard
Senior Account Manager



EU-type examination certificate

Number **T11379** revision 0
 Project number 1902516
 Page 1 of 1

Issued by NMI Certin B.V., designated and notified by the Netherlands to perform tasks with respect to conformity modules mentioned in Article 13 of Directive 2014/31/EU, after having established that the measuring instrument meets the applicable requirements of Directive 2014/31/EU, to:

Manufacturer Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
 Leinetal 2
 D-37120, Bovenden
 Germany

Measuring instrument **A Non-automatic weighing instrument**
 Manufacturer's mark : Minebea Intec
 Type : MINECOMB

Further properties are described in the annex:
 – Description T11379 revision 0.

Valid until 6 July 2028

Issuing Authority **NMI Certin B.V., Notified Body number 0122**
 6 July 2018


 C. Oosterman
 Head Certification Board

NMI Certin B.V.
 Hugo de Grootplein 1
 3314 EG Dordrecht
 The Netherlands
 T +31 78 6332332
 certin@nmi.nl
 www.nmi.nl

This document is issued under the provision that no liability is accepted and that the manufacturer shall indemnify third-party liability.

Reproduction of the complete document only is permitted.

The designation of NMI Certin B.V. as Notified Body can be verified at <http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/nando/>





Description

Number **T11379** revision 0
 Project number 1902516
 Page 1 of 3

1 General information about the non-automatic weighing instrument

All properties of the non-automatic weighing instrument, whether mentioned or not, shall not be in conflict with the legislation.

This certificate contains references to other certificates. The properties mentioned in these certificates shall be observed in addition to the properties mentioned in this certificate.

1.1 Essential parts

Indicator / analog data processing device / terminal:

Producer	Type	Certificate number
Minebea Intec GmbH	PR5410	D09-07.54
Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG	TA	D09-11.02
Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG	TM...	D09-07.21
Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG	TA-X	DE-15-EC-PTB002
Minebea Intec GmbH	PR5230 with PR5110	TC7959
Minebea Intec GmbH	PR5900	DE-15-PC-PTB005
Minebea Intec GmbH	PR5500	DE-18-PC-PTB002

Any load cell(s) may be used under this certificate for instruments as described in WELMEC 2.4 Issue 2, provided the following conditions are met:

- There is a respective certificate (EN45501) or an OIML Certificate of Conformity (R 60) issued for the load cell by a Notified Body responsible for type examination under Directive 2014/31/EU.
- The certificate contains the load cell types and the necessary load cell data required for the manufacturer's declaration of compatibility of modules (WELMEC 2, 2015 clause 10), and any particular installation requirements. A load cell marked **NH** is allowed only if humidity testing to EN45501 has been conducted on this load cell.
- The compatibility of load cells and indicator is established by the manufacturer by means of the compatibility of modules form, contained in the above WELMEC 2 document, at the time of putting into use.
- The load transmission must conform to one of the examples shown in WELMEC 2.4 Issue 2.



Description

Number **T11379** revision 0
 Project number 1902516
 Page 2 of 3

1.2 Essential characteristics

Accuracy class	Ⓜ or ⓂⓂ
Number of verification scale intervals	$n \leq$ number of scale intervals in the certificates involved

Further essential characteristics are described in the certificates involved.

1.3 Essential shapes

The data plate is secured against removal by sealing or will be destroyed when removed.

The inscriptions Max, Min, e, as required by Directive 2014/31/EU Annex III point 1.4 are presented in the display by software or on a label near the display.

1.4 Conditional parts

The non-automatic weighing instrument may be equipped with peripheral equipment which is used for the applications listed in Article 1(2), (a) to (f) of Directive 2014/31/EU, provided that the peripheral equipment is certified to be connected to a non-automatic weighing instrument by a Notified Body responsible for type examination under Directive 2014/31/EU, or, that the equipment and the use of the equipment complies with the requirements of WELMEC 2.5 Issue 2 clause 2.2.

The non-automatic weighing instrument is fitted with a levelling device and a level indicator, unless the instrument is installed in a fixed position. A ring on the level indicator indicates when the maximum tilt is exceeded.

1.5 Non-essential parts

The non-automatic weighing instrument may be connected to non-essential devices, for example but not limited to bar code readers, foot switches, second displays and cash drawers, provided that:

- They do not present primary data used for purposes mentioned in Article 1(2), (a) to (f) of Directive 2014/31/EU unless the "Preliminary observation" in Annex I of the Directive is satisfied;
- They do not lead to an instrument having other essential characteristics than those fixed by this certificate.

2 Seals

To secure components that may not be dismantled or adjusted by the user, the non-automatic weighing instrument has to be secured in a suitable manner on the locations indicated in the certificates involved.

The connecting cable of the load cell or the junction box is provided with the possibility to seal.



Description

Number **T11379** revision 0
Project number 1902516
Page 3 of 3

3 Conditions for conformity assessment

The marks, facilities for the marks and the inscriptions on the non-automatic weighing instrument fulfil the requirements of point 1 of Annex III of Directive 2014/31/EU.

The compatibility of load cells and indicator is established by the manufacturer by means of the compatibility of modules form, contained in WELMEC 2, 2015 clause 10, at the time of putting into use.

Índice

	Página		Página
Accesorios	76-79	Optimización peso piezas	42
Advertencias	4	Parámetros del aparato	21
Ajustar fecha	15, 31	Pesada en porcentaje	19, 50
Ajustar hora	15, 31	Pesaje de animales	17, 47
Ajustar lengua	13, 15, 31	Pesaje de control	18, 53
Ajuste	22, 36	Pesar	32
Ajustes previos	13	Placas y marcas	85
Calibración	22, 36	Plataforma de pesaje: ajustes	21, 22
Certificado de aprobación CE de modelo	83	Posibilidades de conexión	71
Certificado de ensayo	84	Protección IP	4, 74
Clasificación	18, 56	Protocolo de datos: ajustes	22, 23
Concepto de manejo	8	Protocolo GMP	67
Conexión a la red	5	Protocolos de impresión: ajustes	29, 30
Configurar impresora	24, 25, 27	Protocolos de impresión: modelo	68-70
Configurar salida de datos	21-31	Protocolos modelo	68
Contaje	16, 41	Protocolos: modelo	68
Contraseña de acceso	Anexo	Puesta en marcha	4
Contraseña	14, 15, 31	Reparaciones	73
Controles de seguridad	73	Representación de pantalla	10
Datos técnicos	74, 75	Representación del aparato	7
Declaración de conformidad de tipo CE	81	Sinopsis del menú operacional	15
Declaraciones de conformidad	80	Sinopsis parámetros	21
Desconexión automática30	4	Suministro	4
Desembalaje	75	Teclado, externo	28
Dibujos acotados	75	Tiempo de precalentamiento	5
Dimensiones	75	Total neto	19, 62
Eliminación	73	Totalización	20, 59
Formación del valor promedio	17, 47	Uso previsto	2
Funcionamiento	32		
Funciones de teclas	7-9		
Identificador	38		
Imprimir	65		
Indicaciones de instalación	4, 5, 6		
Indicaciones de seguridad	4		
Informaciones específicas del aparato	31		
Interfaces de datos	71		
Interfaz COM1: ajustes	23-25, 71		
Interfaz universal	15, 26, 27, 71		
Límites de funcionamiento	6		
Limpia superficies de acero inoxidable	73		
Limpieza	73		
Mantenimiento	73		
Marca CE	80		
Medición neutral	17, 44		
Mensajes de error	72		
Metrología legal: Uso	4		
Navegar en el menú	12		
Nivelar plataforma de pesaje	6		

Anexo: Contraseña de acceso general



When you select the Setup menu item, the password prompt is displayed for 2 seconds, and then



La primera posición para la contraseña parpadea.

repetidamente **Fn**, **→T←**;



Entrar contraseña

- Definir los números con tecla **Fn** y memorizar con tecla **→T←**. Tecla **Fn** (números en secuencia ascendente: 0 ... 9), o bien, la tecla **↵** or the **↵** key (to scroll through (números en secuencia descendente (9 ... 1) hasta que aparezca en la lectura el carácter deseado. Si la contraseña tiene más de 7 caracteres, el primer carácter no aparece en la lectura, siendo desplazado a la derecha

La contraseña definida está en la lectura displayed.

Confirmar la contraseña definida

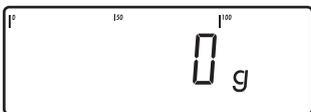


Abandonar el nivel del menú



→T← mantener pulsada largo

Memorizar la entrada y abandonar el menú



**Contraseña de acceso general:
40414243**

Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Leinetal 2
37120 Bovenden, Alemania

Teléfono +495 51.309.83.0
Fax +495 51.309.83.190

www.minebea-intec.com

Derechos de impresión de Minebea Intec,
Bovenden, Alemania.

La reimpresión o traducción total o parcial
del texto no está permitido sin la previa
autorización por escrito de Minebea Intec.
Todo lo que la ley prevé sobre derechos de
la propiedad intelectual queda reservado
exclusivamente a Minebea Intec.

Las indicaciones y reproducciones con-
tenidas en este manual de instrucciones
corresponden a la fecha indicada más
abajo. Minebea Intec también se reserva
los derechos de realizar cualquiera modi-
ficación de la técnica, equipamiento y
diseño de los aparatos con respecto a las
indicaciones y reproducciones de estas
mismas instrucciones.

Fecha: Abril 2019